UCHWAŁA NR LXXIX/1181/13
RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 10 lipca 2013 r.

w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Swoszowice-Uzdrowisko".

Na podstawie art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t. j. Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.) Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Uchwala się zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Swoszowice - Uzdrowisko", podjętego uchwałą Nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko" stwierdzając, że nie naruszają one ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa.

2. Uchwała dotyczy obszaru obejmującego cześć terenu Osiedla Swoszowice, stanowiącego Uzdrowisko Swoszowice, określone uchwałą Nr XXXIX/507/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 marca 2012 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko".

3. Powierzchnia obszaru objętego zmianą planu wynosi 163 ha.

§ 2. Integralnymi częściami uchwały są:

1) część graficzna zmiany planu obejmująca rysunek zmiany planu w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr I,

2) część graficzna zmiany planu obejmująca zmianę rysunku infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr II,

3) część graficzna zmiany planu obejmująca rysunek infrastruktury technicznej – elektroenergetyka i gazownictwo w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr III,

4) rozstrzygnięcia niebędące ustaleniami planu:

a) rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, stanowiące załącznik Nr IV,

b) rozstrzygnięcie o sposobie realizacji zapisanych w zmianie planu inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania załącznik Nr V.

§ 3. 1. W uchwale Nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko" wprowadza się następujące zmiany:

1) **§ 3 pkt 10)** otrzymuje brzmienie:

Powierzchni terenów zieleni – należy przez to rozumieć powierzchnie gruntu pokryte roślinnością trwałą lub sezonową ,

2) **§ 4 pkt 3)** otrzymuje brzmienie:

Tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania, wraz z oznaczeniem tych terenów numerem i symbolem literowym, w tym:

a) *1LU/ZP do 7LU/ZP – tereny lecznictwa uzdrowiskowego, w tym parku zdrojowego,*

b) *1LU – teren lecznictwa uzdrowiskowego,*

c) *1MN(A) do 11MN(A) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w strefie ochronnej „A" Uzdrowiska Swoszowice,*

d) *1MN do 19MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,*

e) *1MW – teren zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej,*

f) *1U(A) do 4U(A) – tereny zabudowy usługowej w strefie ochronnej „A" Uzdrowiska Swoszowice,*

g) *1U do 5U – tereny zabudowy usługowej,*

h) *1US i 2US – tereny sportu,*

i) *1ZP do 18ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej, w tym tworzące strukturę parku rzecznego „Wilga”,*

j) *1ZI/K i 2ZI/K – tereny zieleni izolacyjnej, z fragmentem ciągu komunikacji publicznej obsługującego grunty położone wzdłuż autostrady A-4,*

k) *1R(Z) do 7R(Z) – tereny rolnicze w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych,*

l) *1ZL – teren lasu,*

m) *1WS do 5WS – tereny wód powierzchniowych śródlądowych.*

3) **§ 4 pkt 4)** otrzymuje brzmienie:

Tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:

a) *1KDZ – teren ulicy zbiorczej (klasy Z),*

b) *1KDL do 4KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),*

c) *1KDL/WS – teren ulicy lokalnej na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej wyznaczonym na rysunku planu,*

d) *1KDL/KDD – teren ulicy lokalnej (klasy L) o ograniczonym ruchu samochodowym,*

e) *1KDD do 4KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),*

f) *1KDD/WS – teren ulicy dojazdowej na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej wyznaczonym na rysunku planu,*

g) *1KDX do11KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych,*

h) *1KDX/WS – teren wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej wyznaczonym na rysunku planu,*

i) *1KDXr – teren wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego obsługującego obszar rekreacyjny parku rzecznego „Wilga”,*

j) *1KX i 2KX – tereny wydzielonych ciągów pieszych,*

k) *1KS - teren wydzielonego parkingu,*

4) **po § 4 pkt 9)** dodaje się **pkt 9a)** w brzmieniu:

Strefa sezonowego przykrycia kortów tenisowych .

5) **§ 9 ust. 1** otrzymuje brzmienie:

W zakresie obsługi komunikacyjnej obszaru, ustala się następujące zasady:

1) *Obsługa w zakresie komunikacji zbiorowej - komunikacją autobusową, w tym mikrobusową, prowadzoną trasą ulicy zbiorczej, wyznaczonej na rysunku planu pod symbolem 1KDZ oraz trasami ulic lokalnych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1KDL, 3KDL, 4KDL i 1KDL/WS, a w ograniczonym zakresie również trasą ulicy oznaczonej symbolem 1KDL/KDD, z przystankami w rejonach ważniejszych skrzyżowań,*

2) *W zakresie komunikacji indywidualnej sieć uliczną stanowią:*

a) *ulica zbiorcza, oznaczona symbolem 1KDZ, tj. ul. Myślenicka, której fragment przebiega przy zachodniej granicy obszaru objętego planem,*

b) *ulice lokalne, w tym:*

- *ulica oznaczona symbolem 1KDL/WS, 1KDL i 2KDL, prowadzona w ciągu ulicy Kąpielowej i dalej ulicy Borowinowej, do ulicy Wypoczynkowej.*
- *ulica oznaczona symbolem 4KDL, prowadzona w ciągu ulicy Pytlasińskiego i ulicy Rymanowskiej, rozprowadzająca ruch lokalny po południowej stronie obszaru lecznictwa uzdrowiskowego,*
- *ulica oznaczona symbolem 3KDL, prowadzona w ciągu ulic Merkuriusza Polskiego, Chałubińskiego i Szybisko, rozprowadzająca ruch lokalny po wschodniej stronie obszaru lecznictwa uzdrowiskowego,*
- *ulica oznaczona symbolem 1KDL/KDD, prowadzona w ciągu ulicy Kąpielowej na odcinku od ul. Borowinowej do ul. Chałubińskiego, o ograniczonym ruchu w obszarze lecznictwa uzdrowiskowego,*

c) *ulice dojazdowe, oznaczone symbolami literowymi 1KDD do 4KDD i KDD/WS oraz wydzielone ciągi pieszo-jezdne, oznaczone symbolami literowymi KDX i KDX/WS,*

3) *W zakresie powiązań zewnętrznych, połączenie obszaru objętego planem z obszarami sąsiednimi, w tym z centrum miasta, zapewniają:*

a) *od strony wschodniej ulica Myślenicka,*

b) *od strony zachodniej ulica Zakopiańska,*

4) *Ustala się następujące minimalne wskaźniki w zakresie potrzeb parkingowych:*

a) *w terenach lecznictwa uzdrowiskowego, w strefie ochronnej "A" – wg obowiązujących przepisów odrębnych, przy czym w terenie oznaczonym symbolem 1LU – 1 miejsce postojowe na 5 pokoi w pensjonacie,*

b) *w terenach zabudowy mieszkaniowej - 1 miejsce postojowe na 1 mieszkanie lub 2 miejsca postojowe na 1 dom,*

c) *w terenach usług – 3 miejsca na 100 m² powierzchni użytkowej w usługach dla użytkowników oraz 3 miejsca postojowe na 10 zatrudnionych w usługach, a w terenie oznaczonym symbolem 1LU – 1 miejsce postojowe na 8 zatrudnionych w usługach,*

5) *W zakresie ruchu rowerowego ustala się:*

a) *prowadzenie głównego ciągu rowerowego od ul. Herberta, ulicą Borowinową do ul. Kąpielowej, dalej przez centrum uzdrowiska do ul. Moszyńskiego, a następnie ul. Starowiejską do ul. Smoleńskiego i dalej na południe,*

b) *prowadzenie zbiorczych ciągów rowerowych:*

- *ul. Kąpielową i ul. Szybisko do ul. Myślenickiej,*
- *ul. Sawiczewskich do projektowanej ulicy zbiorczej północ–południe, trasowanej przy wschodniej granicy obszaru objętego planem,*
- *ul. Krzyżanowskiego od ul. Starowiejskiej do ul. Chałubińskiego i dalej na wschód ul. Niewodniczańskiego,*
- *ul. Krzyżańskiego od ul. Niewodniczańskiego w kierunku południowym,*

c) *prowadzenie ruchu rowerowego w pozostałych ulicach układu komunikacyjnego, i wydzielonych ciągach pieszo-jezdnych bez wprowadzania segregacji użytkowników ruchu w przekroju poprzecznym dróg, a także w terenach publicznej zieleni urządzonej,*

6) *W zakresie ruchu pieszego, wyznacza się na rysunku planu wydzielony ciąg pieszy, oznaczony symbolem 1KX, obsługujący obszar lecznictwa uzdrowiskowego i wydzielony ciąg oznaczony symbolem 1KDXr, obsługujący obszar rekreacyjny parku rzecznego "Wilga" oraz wskazuje się przebiegi ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych na rysunku planu, a także dopuszcza się inne ciągi piesze nie wydzielone na rysunku planu, w szczególności związane z funkcjonowaniem struktury terenów zieleni.*

6) **§ 11 ust. 1 pkt 1** otrzymuje brzmienie:

1 LU/Zp do 7 LU/ZP – tereny lecznictwa uzdrowiskowego, w tym parku zdrojowego – tereny przeznaczone z zastrzeżeniem ust. 2 i 3, dla zakladów i urzadzeń lecznictwa uzdrowiskowego, w rozumieniu przepisów odrębnych z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego i uzdrowisk, a także dla innych obiektów służących lecznictwu uzdrowiskowemu lub obsłudze pacjenta i turysty, dopuszczonych ww. przepisami w strefie „A" ochrony uzdrowiskowej, z zastrzeżeniem, by w terenach 1 LU/ZP do 3/LU/ZP i 7 LU/ZP funkcja hotelowa została lokalizowana tylko na ostatniej kondygnacji budynków;

7) **§ 11 ust. 2** otrzymuje brzmienie:

W terenach oznaczonych symbolami 1LU/ZP do 3LU/ZP i 7LU/ZP dopuszcza się:

1) *lokalizację nowych budynków z możliwością garaży podziemnych, w obszarach ograniczonych nieprzekraczalną linią zabudowy, wyznaczoną na rysunku planu z zastrzeżeniem ust.6 oraz*

2) *lokalizację podziemnej infrastruktury technicznej, a ponadto*

3) *w terenie 1LU/ZP lokalizację urządzeń wodnych.*

8) **§ 11 ust. 3** otrzymuje brzmienie:

W odniesieniu do terenów oznaczonych symbolami 4LU/ZP do 6 LU/ZP, ustala się, jako podstawowy sposób wykorzystania gruntów, przeznaczenie ich dla urządzeń lecznictwa uzdrowiskowego, takich jak park i ścieżki ruchowe, z zakazem zabudowy oraz zakazem lokalizacji innych, poza ścieżkami ruchowymi, urządzeń terenowych pomniejszających istniejącą powierzchnię terenów zieleni, w rozumieniu § 3 pkt 10.

9) **§ 11 ust. 7** otrzymuje brzmienie:

W odniesieniu do istniejących budynków zlokalizowanych w terenach oznaczonych symbolami 1LU/ZP do 4LU/ZP, dopuszcza się ich przebudowę, odbudowę i rozbudowę, przy uwzględnieniu wymogów konserwatorskich, z zastrzeżeniem, że w terenie 4 LU/ZP ustala się zakaz powiększania istniejącej powierzchni zabudowy.

10) **§ 11 ust. 8** otrzymuje brzmienie:

W terenie oznaczonym symbolem 1LU ustala się następujące warunki zabudowy i zagospodarowania:

1) *wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż 1500 m²,*

2) *wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, rozumiany zgodnie z §3 pkt 11, nie może przekroczyć wartości 0,15,*

3) *powierzchnia terenu biologicznie czynnego, o którym mowa w ustawie z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (Dz. U. Nr 167, poz. 1399), musi stanowić minimum 70% powierzchni działki.*

4) *wysokość projektowanych budynków, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych, nie może być większa niż 12 m;*

5) *forma architektoniczna projektowanych budynków, w tym geometria dachów, musi nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym, wymaga się stosowania dachów dwu lub wielospadowych, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25° i nie większym niż 45°,*

6) *kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni;*

11) **po § 11 ust. 8** dodaje się ustęp 9 w brzmieniu:

W terenach określonych oznaczonych symbolami 1LU/ZP do 3LU/ZP i 7LU/ZP, w zakresie sposobów ich zagospodarowania i warunków zabudowy, obowiązują ustalenia zawarte w przepisach ogólnych uchwały, a ponadto, ustala się następujące zasady, parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy i zagospodarowania tych terenów:

1) *wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż 1500m²,*

2) *wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, rozumiany zgodnie z § 3 pkt 11, nie może przekroczyć wartości:*

   a) *0,10 w terenie oznaczonym symbolem 1LU/ZP;*

   b) *0,15 w terenie oznaczonym symbolem 2LU/ZP;*

   c) *0,15 w terenie oznaczonym symbolem 3LU/ZP;*

   d) *0,15 w terenie oznaczonym symbolem 7LU/ZP;*

3) *powierzchnia terenu biologicznie czynnego, o którym mowa w ustawie z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (Dz. U. Nr 167, poz. 1399), musi stanowić minimum 70% ,*

4) *wskaźnik intensywności zabudowy rozumiany jako udział powierzchni całkowitej zabudowy, stanowiącej sumę wszystkich kondygnacji istniejących i planowanych budynków w powierzchni działki budowlanej objętej projektem zagospodarowania terenu albo zgłoszeniem, nie może przekroczyć wartości:*

   a) *0,30 w terenie oznaczonym symbolem 1LU/ZP;*

   b) *0,45 w terenie oznaczonym symbolem 2LU/ZP;*

   c) *0,60 w terenie oznaczonym symbolem 3LU/ZP;*

d) *0,45 w terenie oznaczonym symbolem 7LU/ZP;*

5) *nie ustala się minimalnego wskaźnika intensywności zabudowy dla terenów 1 3LU/ZP i 7LU/ZP ze względu na specyfikę terenów lecznictwa uzdrowiskowego i ich częściowe zainwestowanie,*

6) *wysokość budynków, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych, nie może być większa niż 12 m;*

7) *wysokość nowej zabudowy nie może przekroczyć wartości:*

a) *242 m n. p. m. w terenie oznaczonym symbolem 1LU/ZP;*

b) *250 m n. p. m. w terenie oznaczonym symbolem 2LU/ZP;*

c) *250 m n. p. m. w terenie oznaczonym symbolem 3LU/ZP;*

d) *246 m n. p. m. w terenie oznaczonym symbolem 7LU/ZP;*

8) *głębokość posadowienia budynków nie może przekroczyć 4 m;*

9) *wyłącznie w terenie oznaczonym symbolem 1LU/ZP:*

a) *dopuszcza się, poza wyznaczoną w planie nieprzekraczalną linią zabudowy lokalizację terenowych urządzeń sportowych – kortów tenisowych, o łącznej maksymalnej powierzchni 2640 m²;*

b) *dopuszcza się jeden budynek zaplecza sanitarnego, którego powierzchnia zabudowy nie może przekroczyć 150 m², a wysokość mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zabiegu połaci dachowych, nie może być większa niż 7 m;*

c) *dopuszcza się lokalizowanie w okresie od 15 października do 1 marca sezonowych konstrukcji pneumatycznych dla przekrycia kortów teniswych w zachodniej części terenu 1 LU/ZP, zgodnie ze wskazaniem obszaru ich lokalizacji na rysunku planu;*

d) *dopuszcza się poza wyznaczoną nieprzekraczalną linią zabudowy lokalizację nowych podziemnych obiektów budowlanych i ich części – podziemnych przejść pieszych, bez możliwości nadbudowy, przy czym głębokość posadowienia nie może przekroczyć 4 m,*

e) *nakaz lokalizacji nowopowstających obiektów kubaturowych jako odrębnych, wolnostojących budynków połączonych z istniejącymi budynkami poprzez przewiązki,*

f) *ilość kondygnacji w nowopowstających obiektach kubaturowych nie może być większa niż w istniejącym budynku Głównego Domu Zdrojowego;*

10) *forma architektoniczna budynków, w tym geometria dachów, musi nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym dach należy rozwiązywać jako dwu lub wielospadowy, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25° i nie większym niż 45°,*

11) *kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni;*

12) *w terenach 1-3LU/ZP i 7LU/ZP zabudowa nie może przerastać skalą architektoniczną, urbanistyczną oraz gabarytami istniejącej zabudowy zabytkowej;*

13) *w terenach 1-4LU/ZP i 7LU/ZP ustala się nakaz kompleksowej rewitalizacji zieleni w zespole parkowym wpisanym do rejestru zabytków;*

12) **§ 17 ust. 1** otrzymuje brzmienie:

Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1ZP do 18 ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej, w tym tworzące strukturę parku rzecznego „Wilga”,

13) **§ 22 ust. 1** otrzymuje brzmienie:

Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami literowymi KDZ, KDL, KDL/WS, KDL/KDD, KDD, KDD/WS, KDX, KDX/WS, KDXr, KX i KS – tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:

1) *Tereny dróg publicznych w rozumieniu przepisów odrębnych:*

a) *1KDZ – teren ulicy zbiorczej (klasy Z),*

b) *1KDL do 4KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),*

c) *1KDL/WS – teren ulicy lokalnej na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej,*

d) *1KDL/KDD – teren ulicy lokalnej (klasy L) o ograniczonym ruchu samochodowym,*

e) *1KDD do 4KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),*

f) *1KDD/WS - teren ulicy dojazdowej na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej,*

2) *Tereny innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej:*

a) *1KDX do 11KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo – jezdnych,*

b) *1KDX/WS - teren wydzielonego ciągu pieszo - jezdnego na odcinku pokrywającym się z terenem wody powierzchniowej śródlądowej,*

c) *1KDXr – teren wydzielonego ciągu pieszo-jezdnego obsługującego obszar rekreacyjny parku rzecznego „Wilga”,*

d) *1KX i 2KX – tereny wydzielonych ciągów pieszych,*

e) *1 KS teren wydzielonego parkingu*

14) **§ 22 ust. 8** otrzymuje brzmienie:

Dopuszcza się i przewiduje zmianę klasy technicznej fragmentu istniejącej ulicy Kąpielowej wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1KDL/KDD z ulicy lokalnej na ulicę dojazdową, po zrealizowaniu planowanego układu komunikacyjnego Swoszowic, w szczególności po oddaniu do użytkowania pełnego przebiegu ulicy lokalnej, oznaczonej na rysunku planu symbolem 2KDL, w celu ograniczenia ruchu samochodowego w przestrzeni pełniącej funkcję lecznictwa uzdrowiskowego.

2. Na rysunku planu, stanowiącym Załącznik Nr 1 do uchwały Nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko” wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr I, stanowiącym rysunek zmiany planu.

3. Na rysunku infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja, w skali 1:2000 będącym załącznikiem nr 2 do uchwały Nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko” wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem Nr II.

4. Na rysunku infrastruktury technicznej – elektroenergetyka i gazownictwo, w skali 1:2000 będącym załącznikiem nr 3 do uchwały Nr XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko” wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem Nr III.

5. Pozostałe ustalenia planu nie ulegają zmianie.

§ 4. Stawkę procentową służącą naliczaniu opłaty z tytułu wzrostu wartości nieruchomości, w związku ze zmianą planu ustala się w wysokości 30 %.

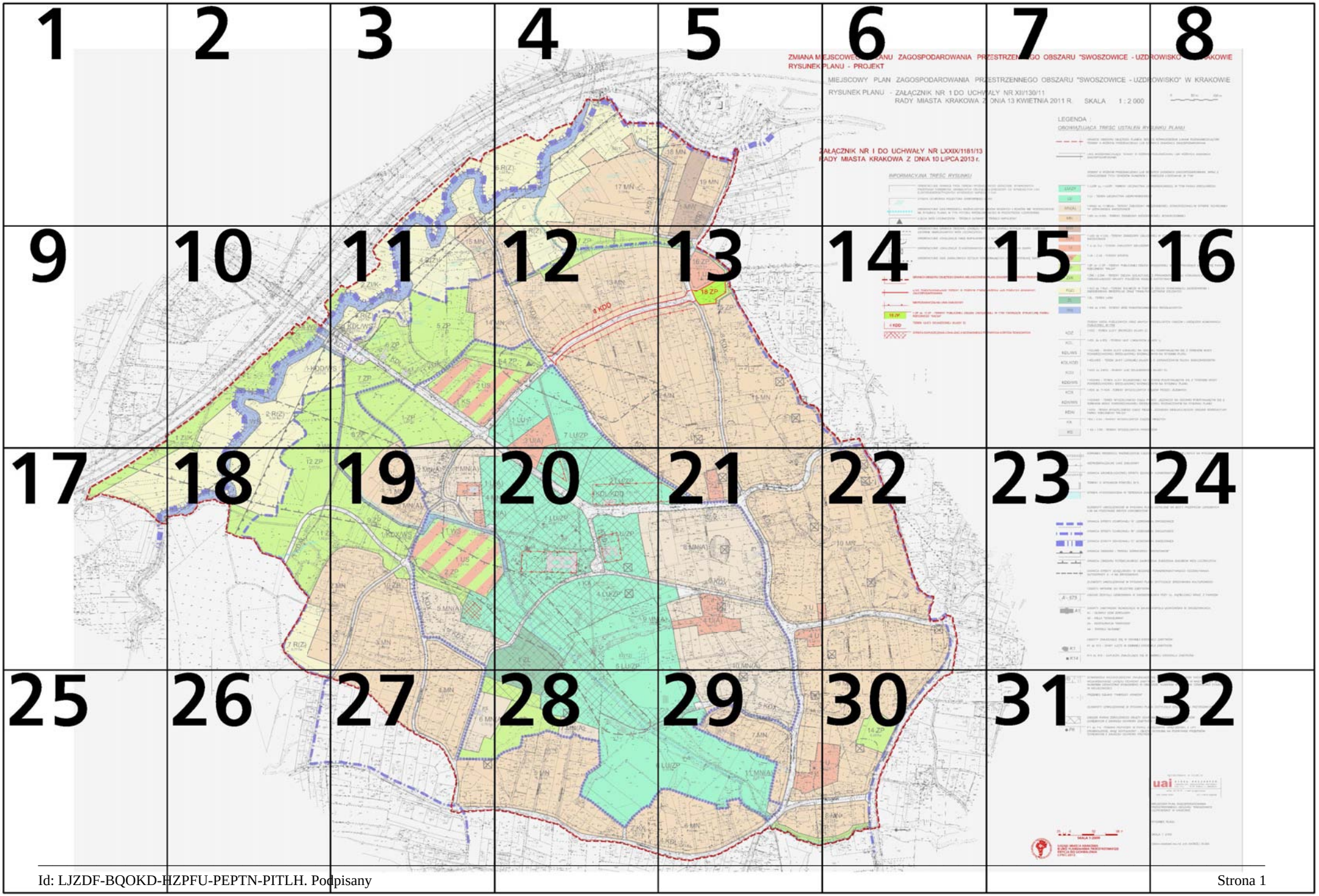
§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta
Krakowa

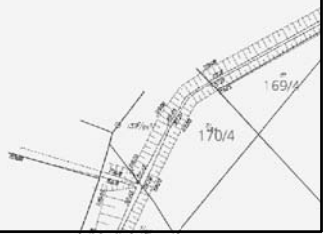
Bogusław Kośmider

SKOROWIDZ SEKCJI

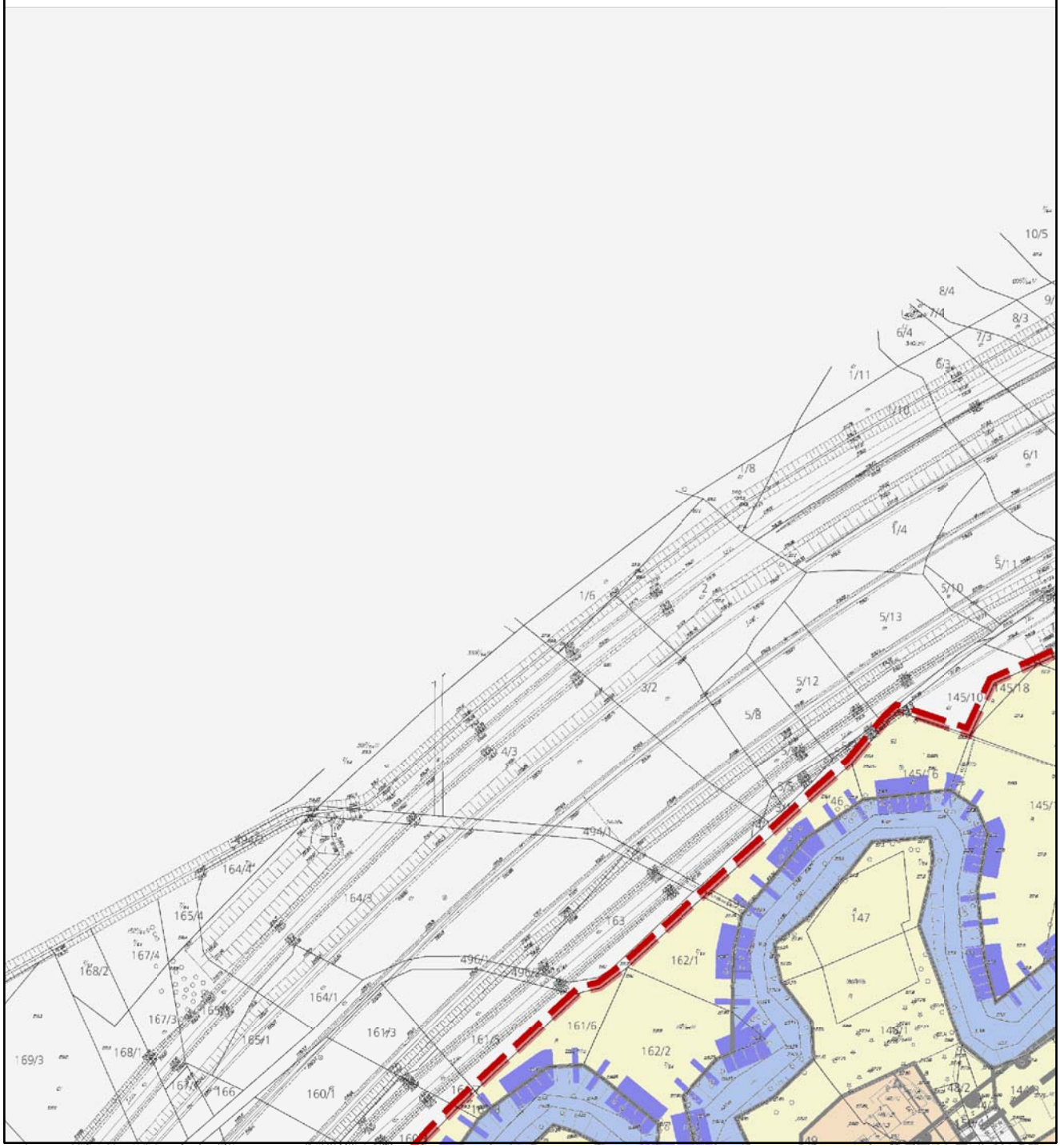


1

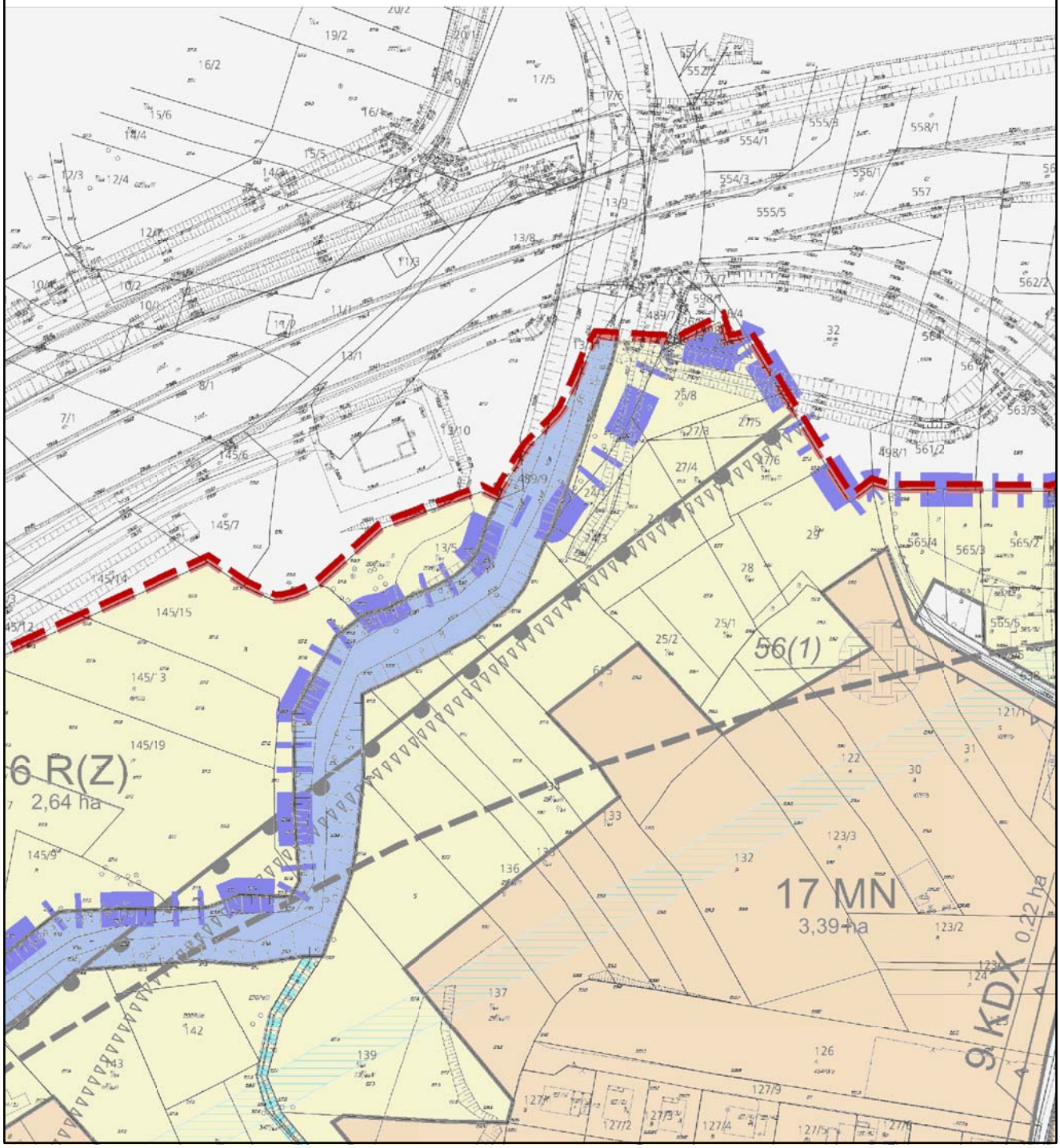
2



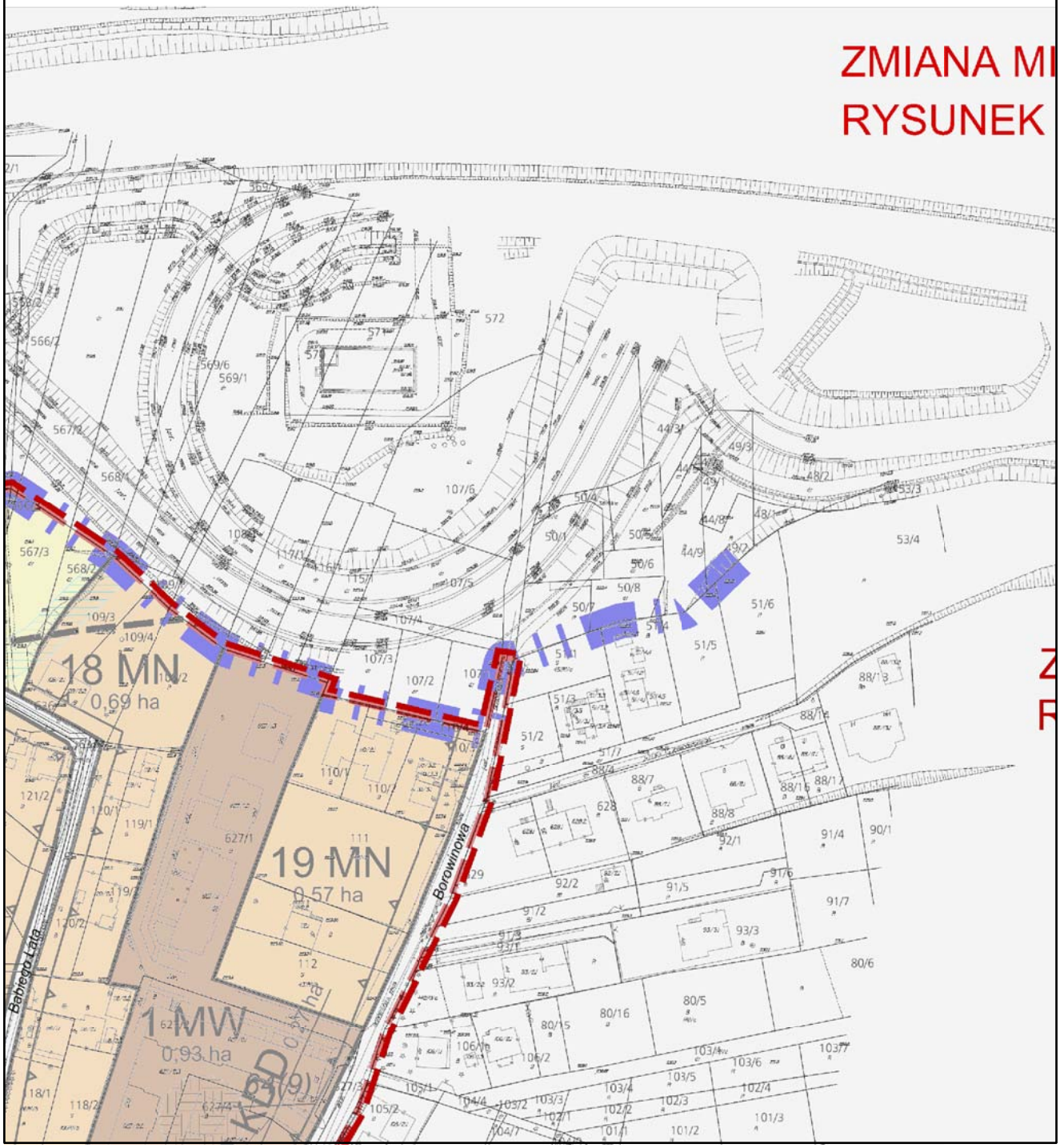
3


10/5
8/4
7/4
8/3
6/4
7/3
6/3
1/11
1/10
6/1
1/8
1/4
5/11
5/10
1/6
5/13
3/2
5/12
5/8
145/10
145/18
4/3
145/6
46
494/1
164/4
164/3
165/4
167/4
168/2
163
147
162/1
496/1
496/2
164/1
167/3
165/1
161/3
161/6
162/2
168/1
169/3
166
160/1
145/2

4



5

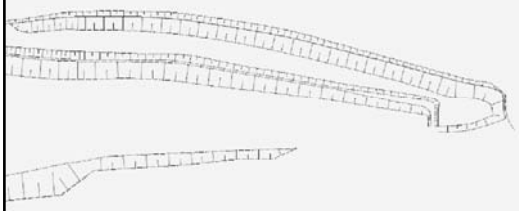

ZMIANA MI
RYSUNEK
18 MN
0,69 ha
19 MN
0,57 ha
1 MW
0,93 ha
KDD
Borowinowa
Babiego Lata

6

EJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PR
PLANU - PROJEKT

MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZ

RYSUNEK PLANU - ZAŁĄCZNIK NR 1 DO UCHW
RADY MIASTA KRAKOWA Z



ZAŁĄCZNIK NR I DO UCHWAŁY NR LXXIX/1181/13
RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 10 LIPCA 2013 r.

INFORMACYJNA TREŚĆ RYSUNKU

ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU WYZNACZ
PRZEPISAMI ODRĘBNYMI, MINIMALNYCH ODLEGŁO
ELEKTROENERGETYCZNYCH WYSOKIEGO NAPIĘCIA

STREFA OCHRONNA KOLEKTORA SANITARNEGO Ø

ORIENTACYJNE OSIE PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH
NA RYSUNKU PLANU, W TYM POTOKU WRÓBLOW

UJĘCIA WÓD LECZNICZYCH - "ŹRÓDŁO GŁÓWNE"

7

ZESTRZENNEGO OBSZARU "SWOSZOWICE - UZDI

ZESTRZENNEGO OBSZARU "SWOSZOWICE - UZDF

/AŁY NR XII/130/11
DNIA 13 KWIETNIA 2011 R. SKALA 1 : 2 000

LEGENDA :

OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RY

GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BEDA
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓ

LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM
ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓ
OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I S

ONEGO ZASIĘGIEM, WYMAGANYCH
ŚCI ZABUDOWY CD ISTNIEJĄCYCH LINII
110 kV

800

IEKÓW WODNYCH I ROWÓW NIE WYDZIELONYCH
CKIEGO W PRZESTRZENI UZDROWISKA

"ŹRÓDŁO NAPOLEON"

LU/ZP — 1 LU/ZP do 7 LU/ZP - TERENY LECZNICTWA UZ

LU — 1 LU - TEREN LECZNICTWA UZDROWISKOWEG

MN(A) — 1 MN(A) do 11 MN(A) - TERENY ZABUDOWY MIE
"A" UZDROWISKA SWOSZOWICE

MN — 1 MN do 19 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKA

8

ROWISKO" W KRAKOWIE

ROWISKO" W KRAKOWIE

0 50 m 100 m

SUNKU PLANU

ĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI
ŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

ŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z
YMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

DROWISKOWEGO, W TYM PARKU ZDROJOWEGO

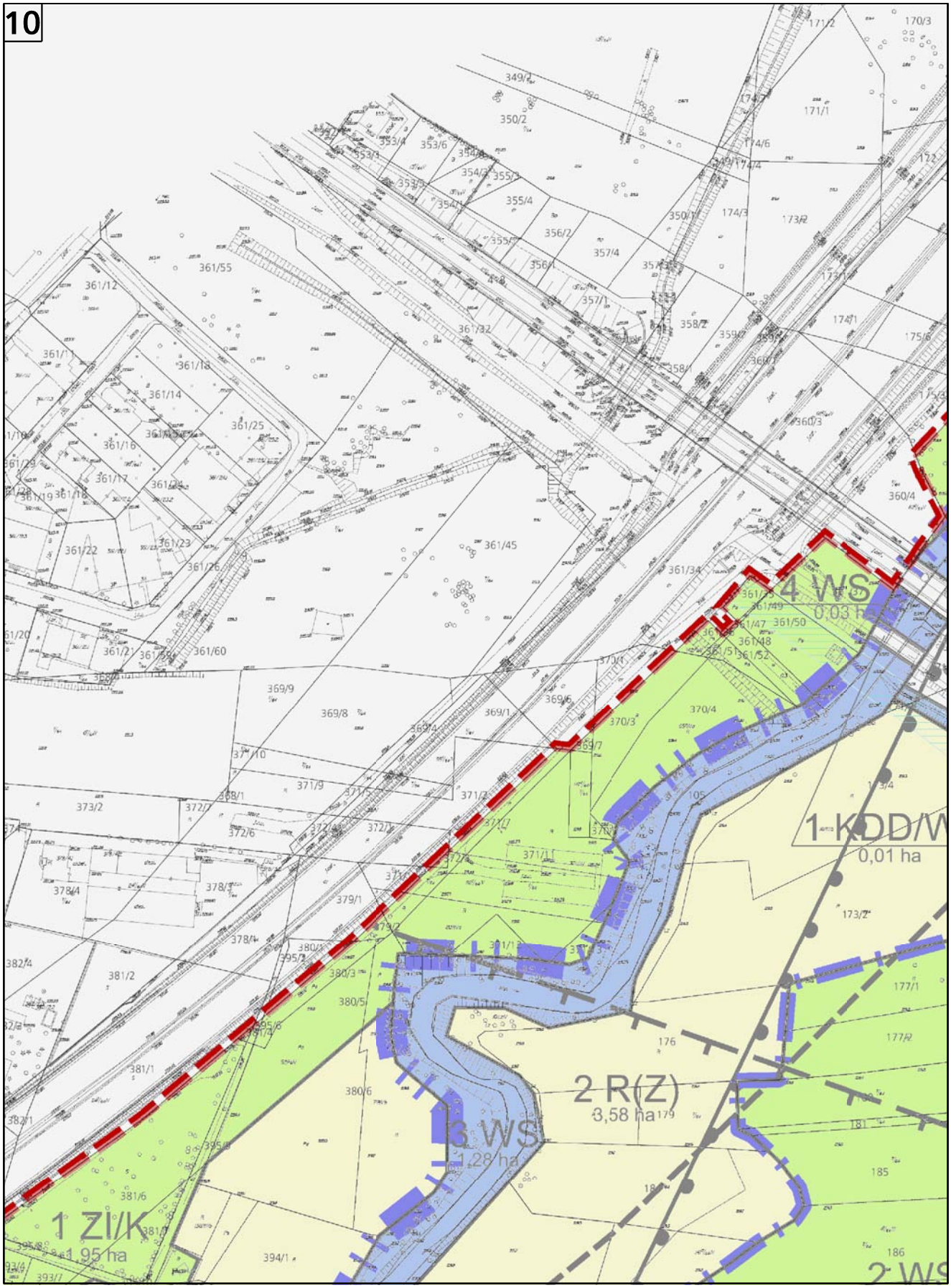
O

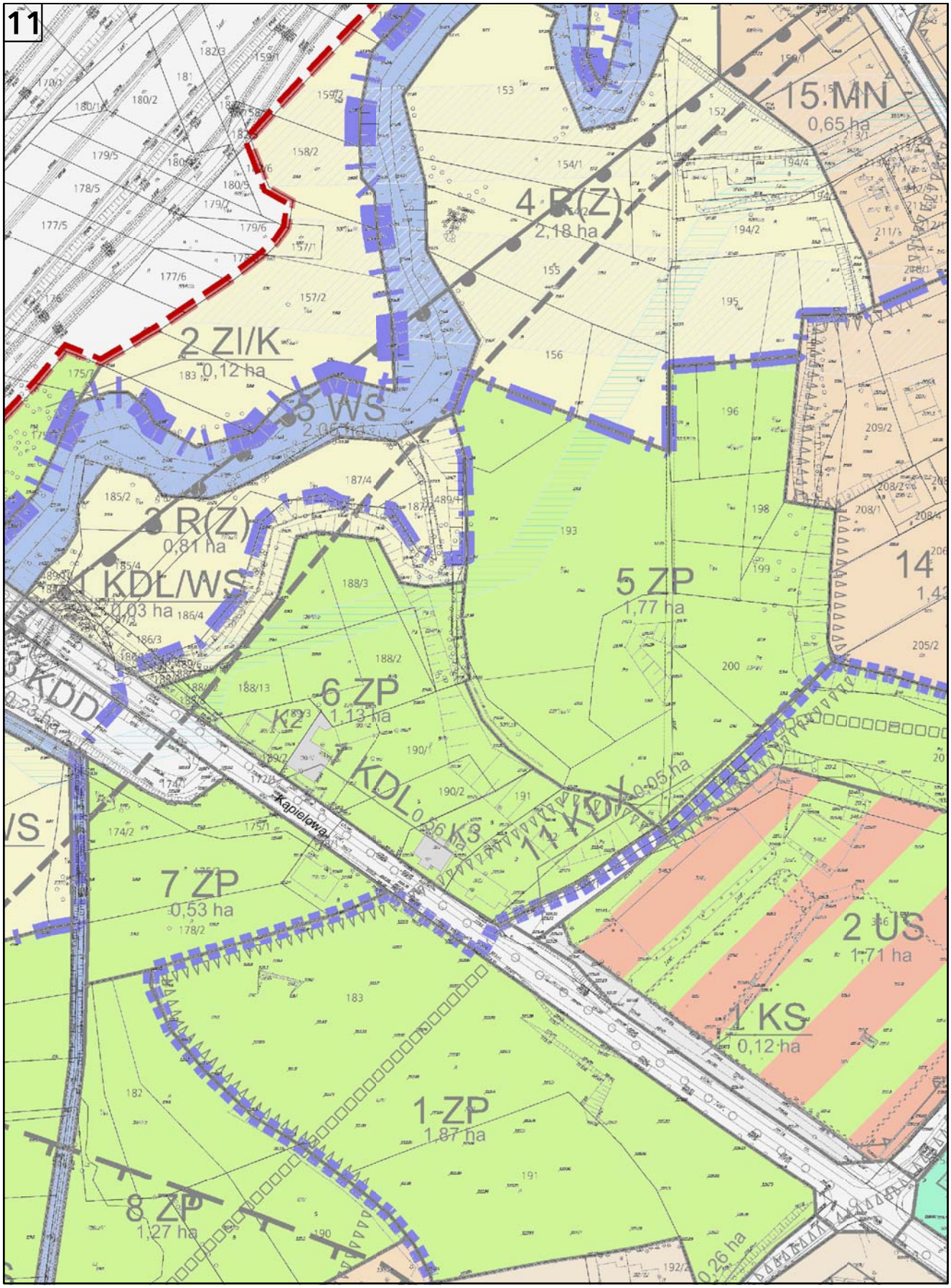
SZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ W STREFIE OCHRONNEJ

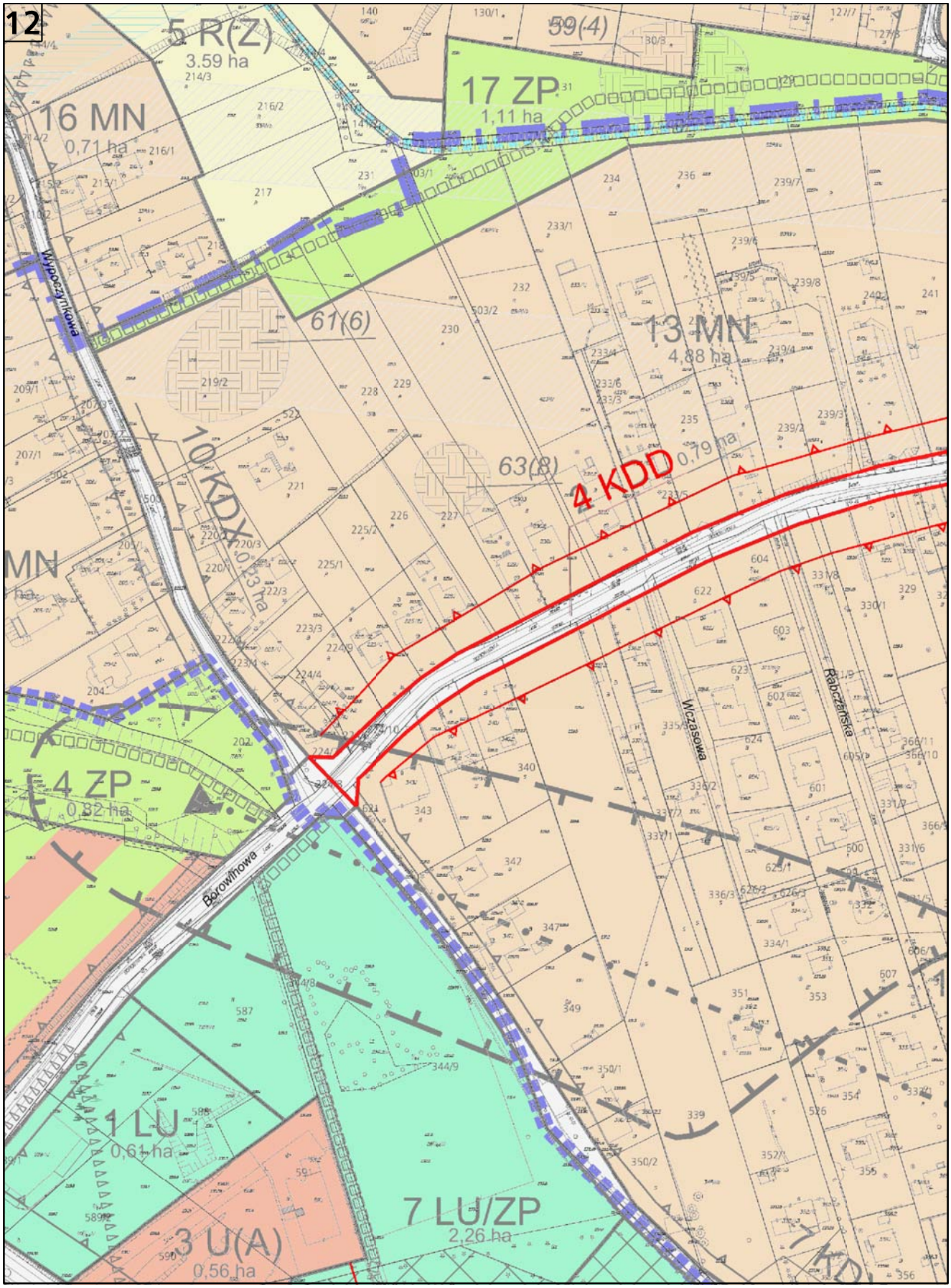
NIOWEJ JEDNORODZINNEJ

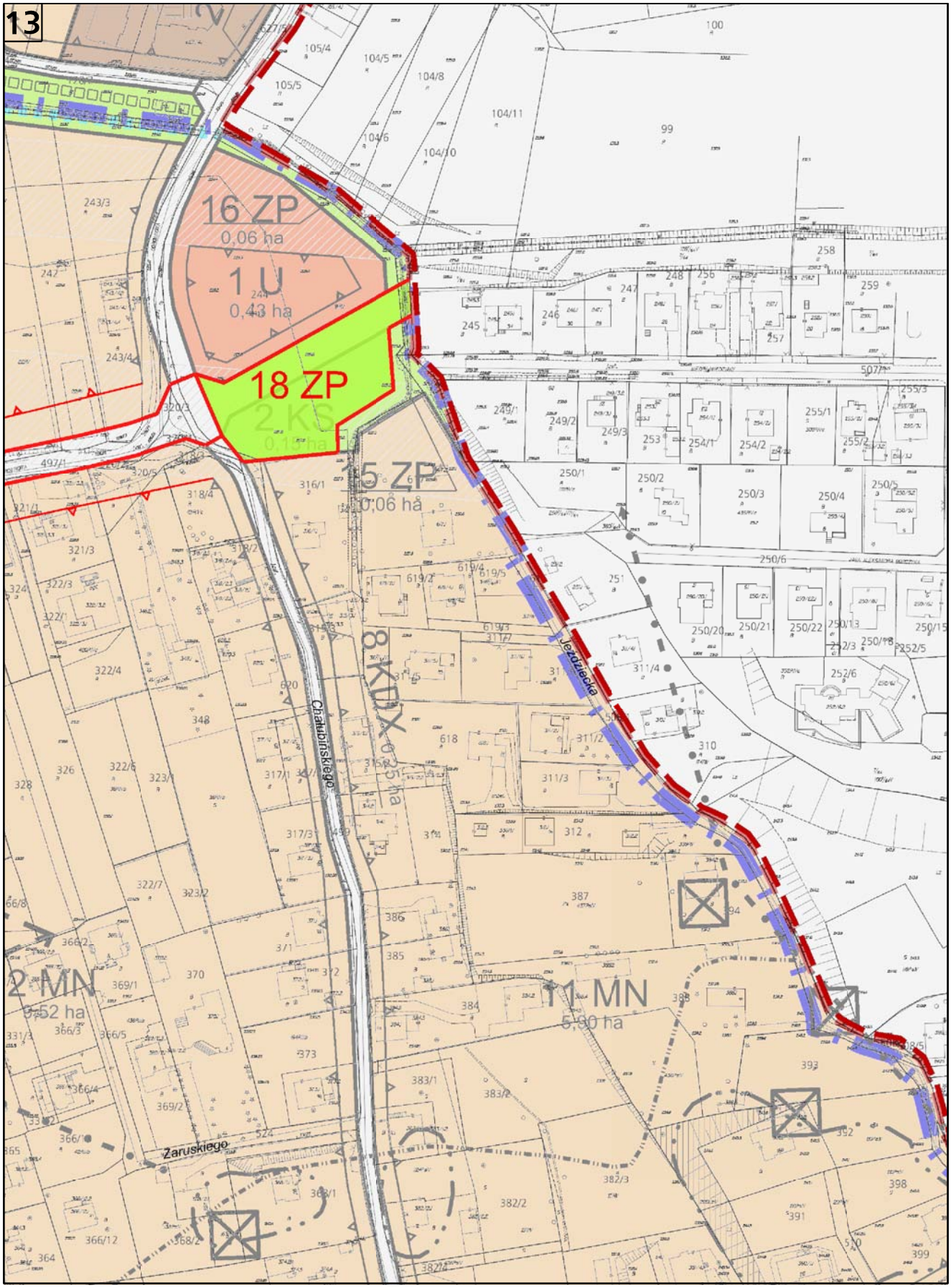
9

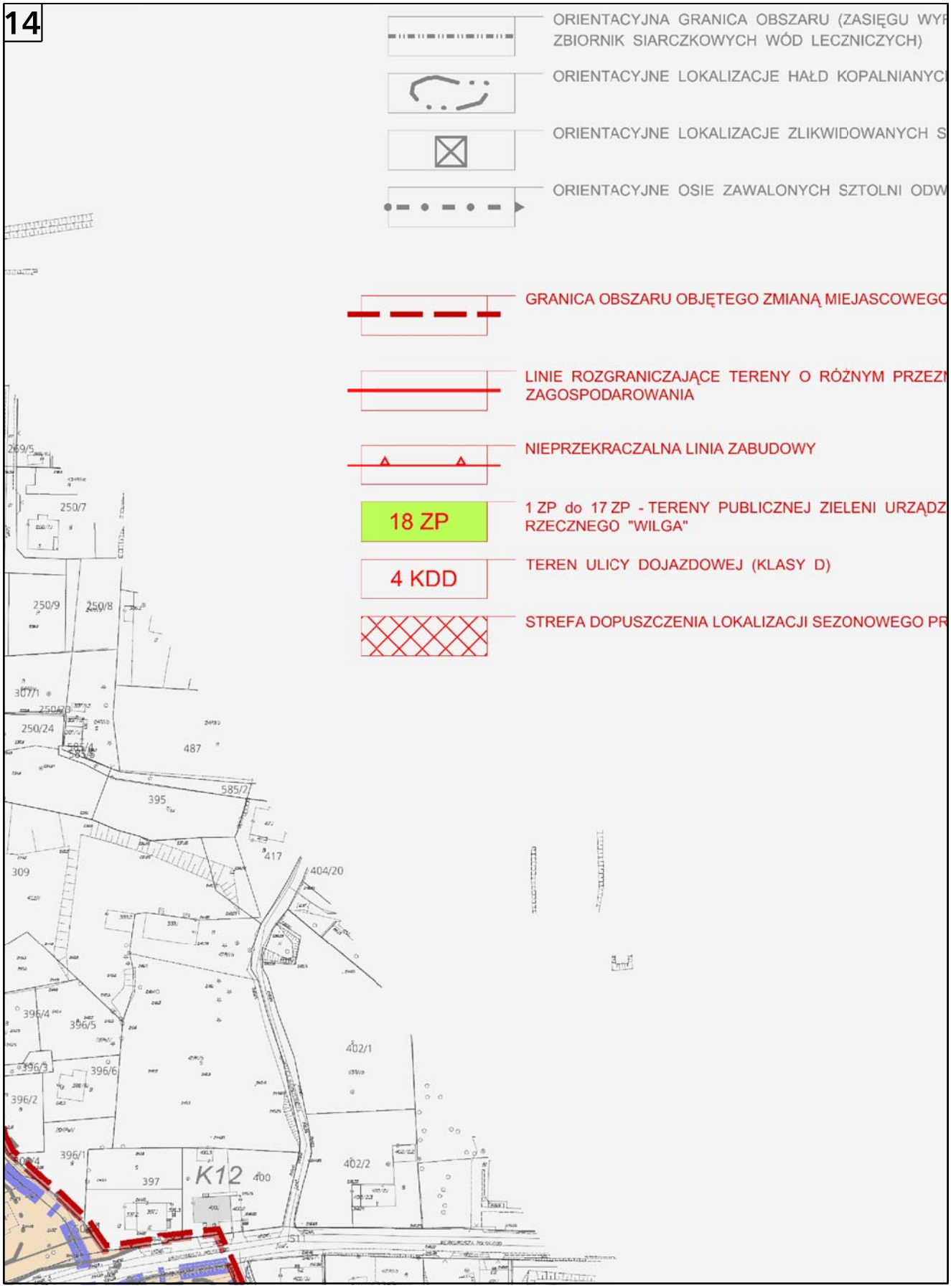
420
361/6
327/2
327/4
327/3
332
503
333
361/9
362
361/8
334/2
334/3
500
498
361/7
501
335/7
363
366
368/3
499
367
373/1
364
375
376
377
338/2
338/3
365
383
385
384/2
14/3
386
4/1
387
389/4
388/2
389/3
388/1
390/2
389/1
391/4
391/3
390/1
15/2
391/1
16/19
395/3


10
4 WS
0,03 ha
1 KDD/W
0,01 ha
2 R(Z)
3,58 ha
3 WS
1,28 ha
1 ZI/K
1,95 ha
2 WS


11
15.MN
0,65 ha
4 R(Z)
2,18 ha
2 ZI/K
0,12 ha
5 WS
2,05 ha
3 R(Z)
0,81 ha
1 KDL/WS
0,03 ha
5 ZP
1,77 ha
14
6 ZP
1,13 ha
KDD
Kąpielowa
1 KDL
0,26 ha
11 KDX
0,05 ha
7 ZP
0,53 ha
2 US
1,71 ha
1 KS
0,12 ha
1 ZP
1,87 ha
8 ZP
1,27 ha
0,26 ha


12
5 R(Z)
3.59 ha
16 MN
0,71 ha
17 ZP
1,11 ha
59(4)
61(6)
13 MN
4,88 ha
63(8)
4 KDD
0,79 ha
10 KDX
0,33 ha
MN
4 ZP
0,82 ha
1 LU
0,61 ha
3 U(A)
0,56 ha
7 LU/ZP
2,26 ha
Wypoczynkowa
Borowikowa
Wczasowa
Rabczańska


13
16 ZP
0,06 ha
1 U
0,43 ha
18 ZP
2 KS
15 ZP
0,06 ha
8 KDX
0,51 ha
Chałubińskiego
Jezdziecka
Żaruskiego
2 MN
3,52 ha
11 MN
5,00 ha


14
ORIENTACYJNA GRANICA OBSZARU (ZASIĘGU WYP
ZBIORNIK SIARCZKOWYCH WÓD LECZNICZYCH)
ORIENTACYJNE LOKALIZACJE HAŁD KOPALNIANYC
ORIENTACYJNE LOKALIZACJE ZLIKWIDOWANYCH S
ORIENTACYJNE OSIE ZAWALONYCH SZTOLNI ODW
GRANICA OBSZARU OBJĘTEGO ZMIANĄ MIEJASCOWEGO
LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZN
ZAGOSPODAROWANIA
NIEPRZEKRACZALNA LINIA ZABUDOWY
18 ZP
1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZ
RZECZNEGO "WILGA"
4 KDD
TEREN ULICY DOJAZDOWEJ (KLASY D)
STREFA DOPUSZCZENIA LOKALIZACJI SEZONOWEGO PR
269/5
250/7
250/9
250/8
307/1
250/23
250/24
487
585/2
395
417
404/20
309
396/4
396/5
396/3
396/6
396/2
396/1
402/1
402/2
397
K12
400

15

K) DAWNEJ KOPALNI SIARKI (OBECNIE	MW	1 MW - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ W
H I HUTNICZYCH	U(A)	1 U(A) do 4 U(A) - TERENY ZABUDOWY USŁUGO SWOSZOWICE
ZYBÓW DAWNEJ KOPALNI SIARKI	U	1 U do 5 U - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWE
ADNIAJĄCYCH DAWNĄ KOPALNIĘ SIARKI	US	1 US i 2 US - TERENY SPORTU
	ZP	1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI RZECZNEGO "WILGA"
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO	ZI/K	1 ZI/K i 2 ZI/K - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ OBSŁUGUJĄCEGO GRUNTY POŁOŻONE WZDŁU
NACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH	R(Z)	1 R(Z) do 7 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTA ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH
	ZL	1 ZL - TEREN LASU
ONEJ, W TYM TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU	WS	1 WS do 5 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIO
		TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH U PUBLICZNEJ, W TYM:
ZYKRYCIA KORTÓW TENISOWYCH	KDZ	1 KDZ - TEREN ULICY ZBIORCZEJ (KLASY Z)
	KDL	1 KDL do 4 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (K
	KDL/WS	1 KDL/WS - TEREN ULICY LOKALNEJ NA ODCI POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZ
	KDL/KDD	1 KDL/KDD - TEREN ULICY LOKALNEJ (KLASY L
	KDD	1 KDD do 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYC
	KDD/WS	1 KDD/WS - TEREN ULICY DOJAZDOWEJ NA O POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZ
	KDX	1 KDX do 11 KDX - TERENY WYDZIELONYCH C
	KDX/WS	1 KDX/WS - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIE TERENEM WODY POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄ
	KDXr	1 KDXr - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIESZ PARKU RZECZNEGO "WILGA"
	KX	1 KX i 2 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW
	KS	1 KS i 2 KS - TERENY WYDZIELONYCH PARKIN

16

ŁOKODZINNEJ

OWEJ W STREFIE OCHRONNEJ "A" UZDROWISKA

URZĄDZONEJ, W TYM TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU

Z FRAGMENTEM CIĄGU KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ
Ż AUTOSTRADY A-4

ACI ZIELENI STANOWIĄCEJ ZADRZEWIENIA I
UŻYTKÓW ZIELONYCH

WYCH ŚRÓDLĄDOWYCH

WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI

LASY L)

NKU POKRYWAJĄCYM SIĘ Z TERENEM WODY
ONYM NA RYSUNKU PLANU

) O OGRANICZONYM RUCHU SAMOCHODOWYM

H (KLASY D)

DCINKU POKRYWAJĄCYM SIĘ Z TERENEM WODY
ONYM NA RYSUNKU PLANU

ĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH

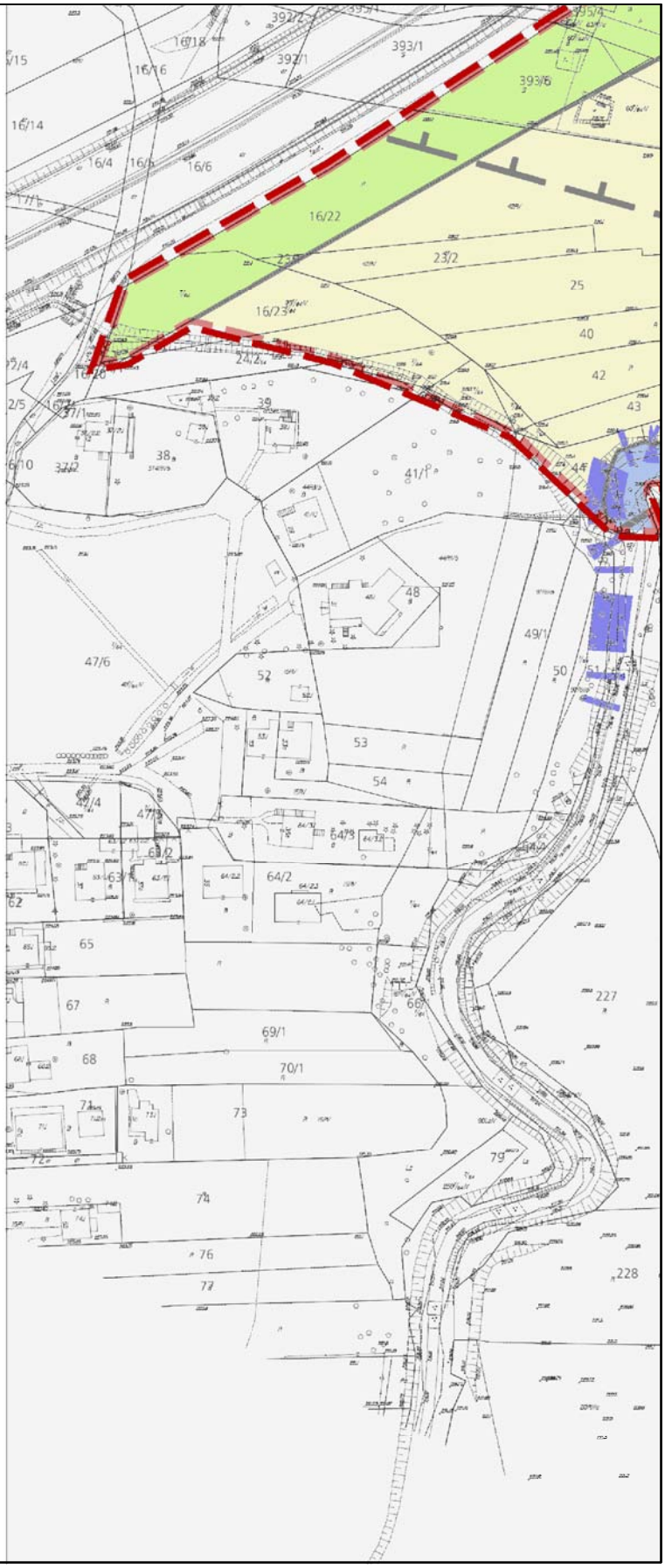
ESZO - JEZDNEGO NA ODCINKU POKRYWAJĄCYM SIĘ Z
DOWEJ WYZNACZONYM NA RYSUNKU PLANU

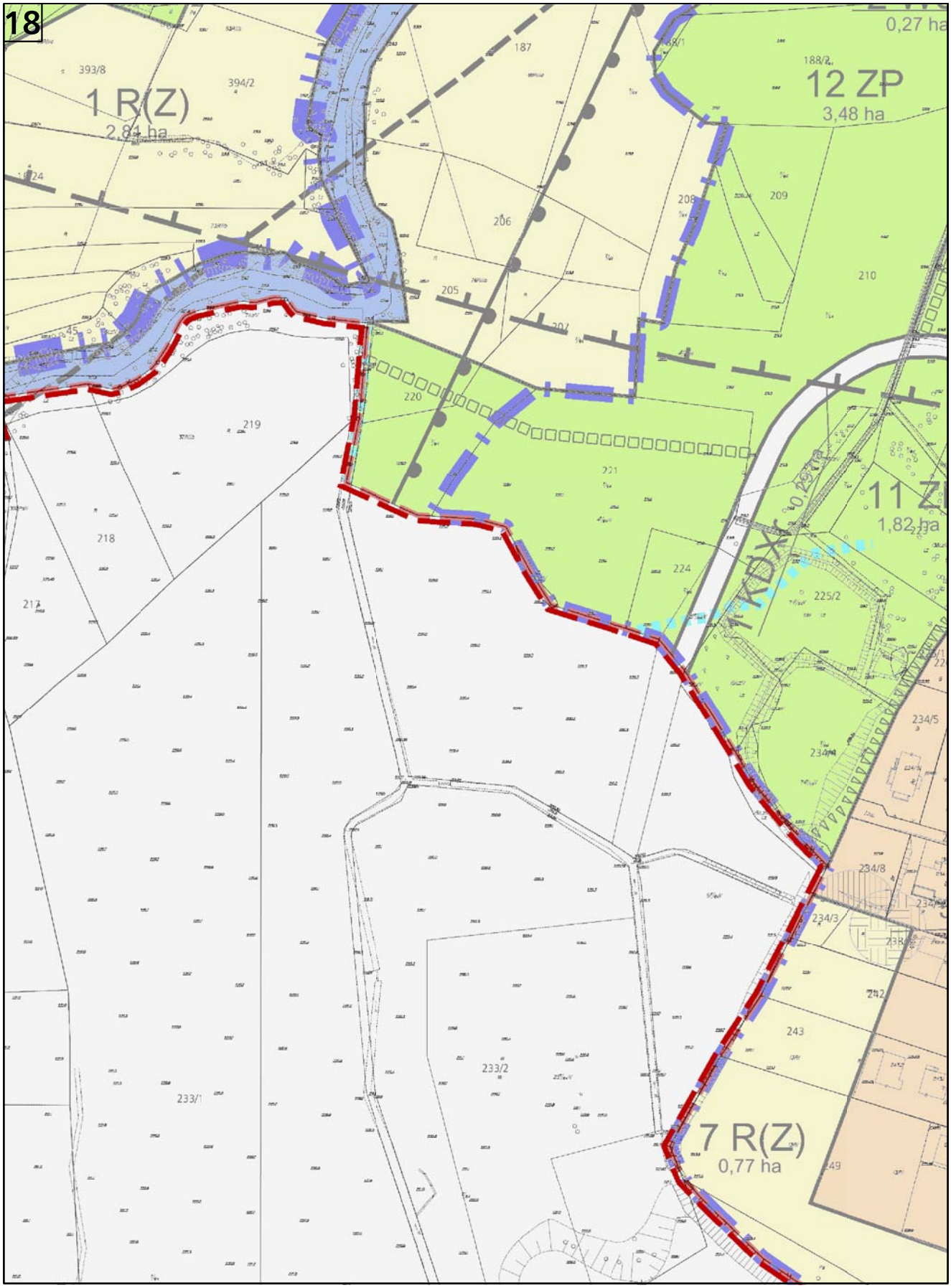
D - JEZDNEGO OBSŁUGUJĄCEGO OBSZAR REKREACYJNY

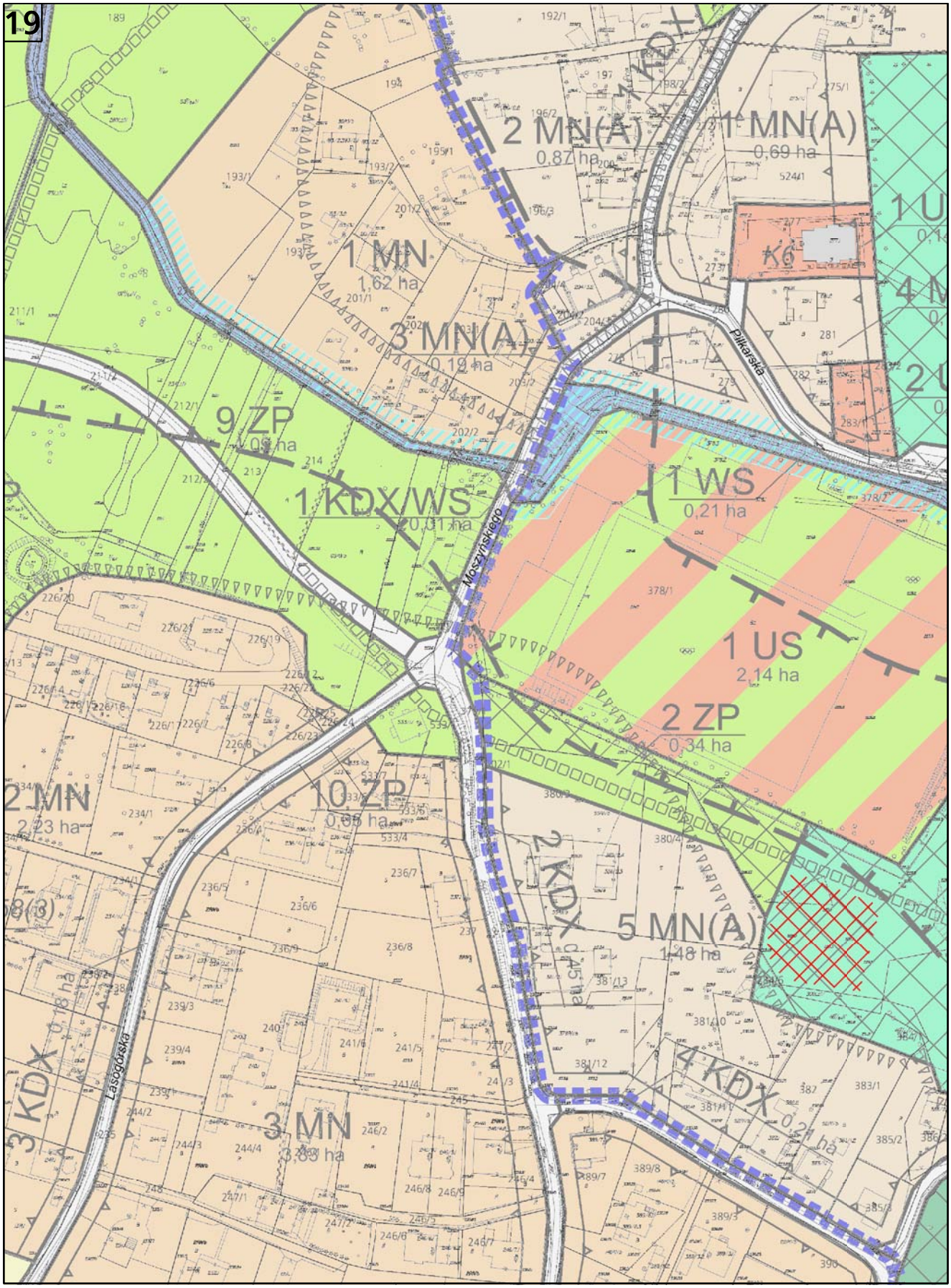
W PIESZYCH

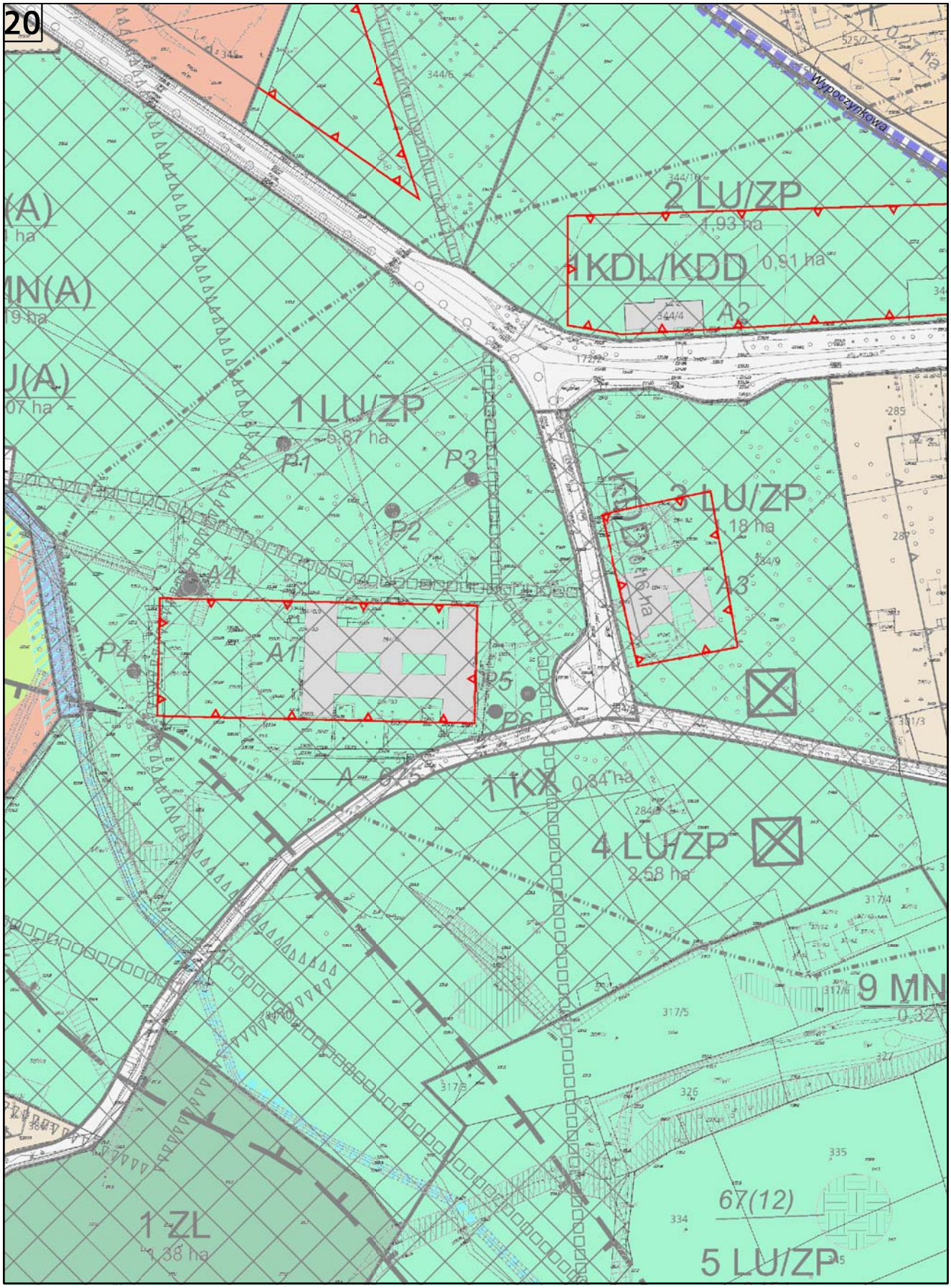
GÓW

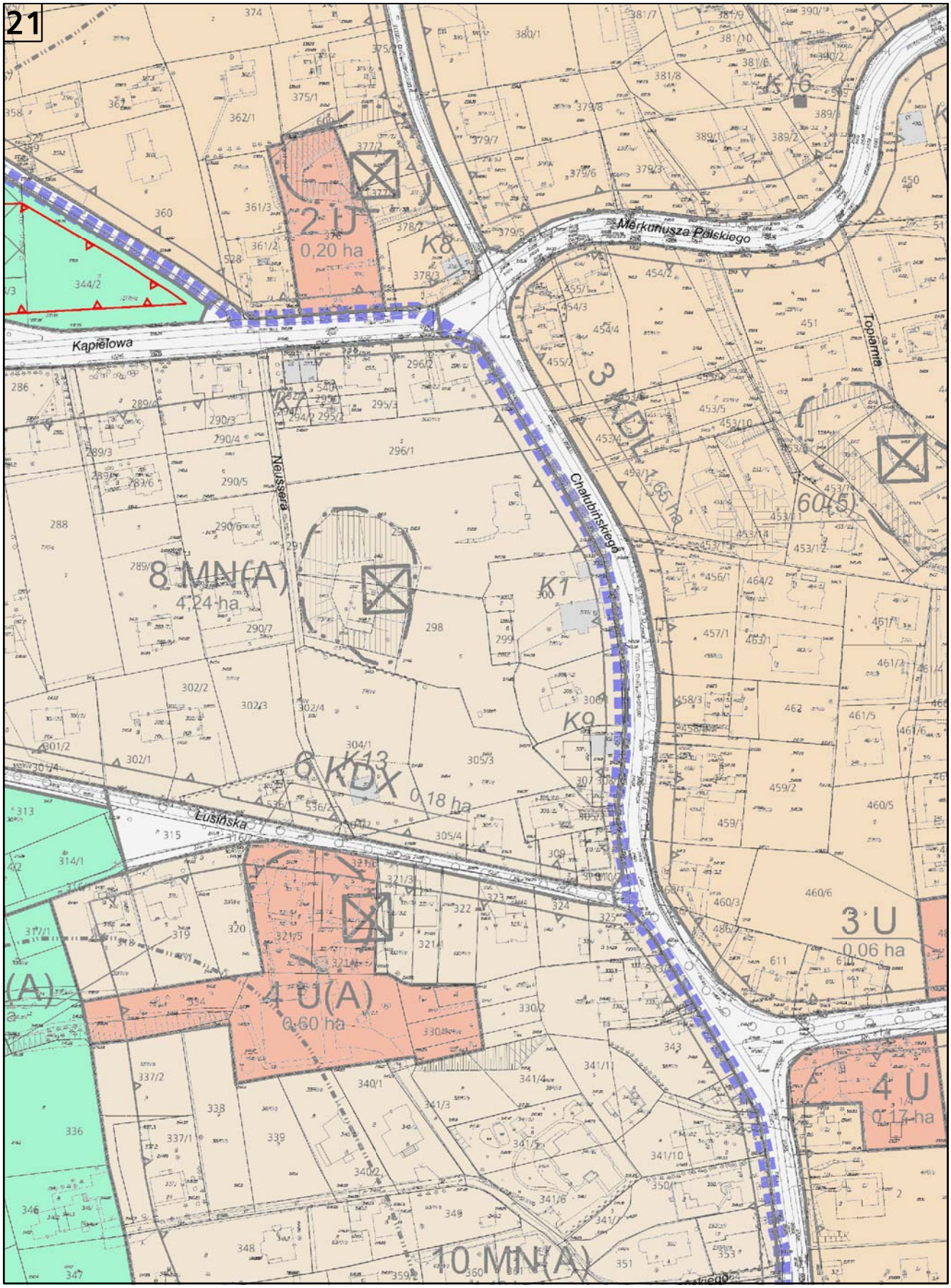
17

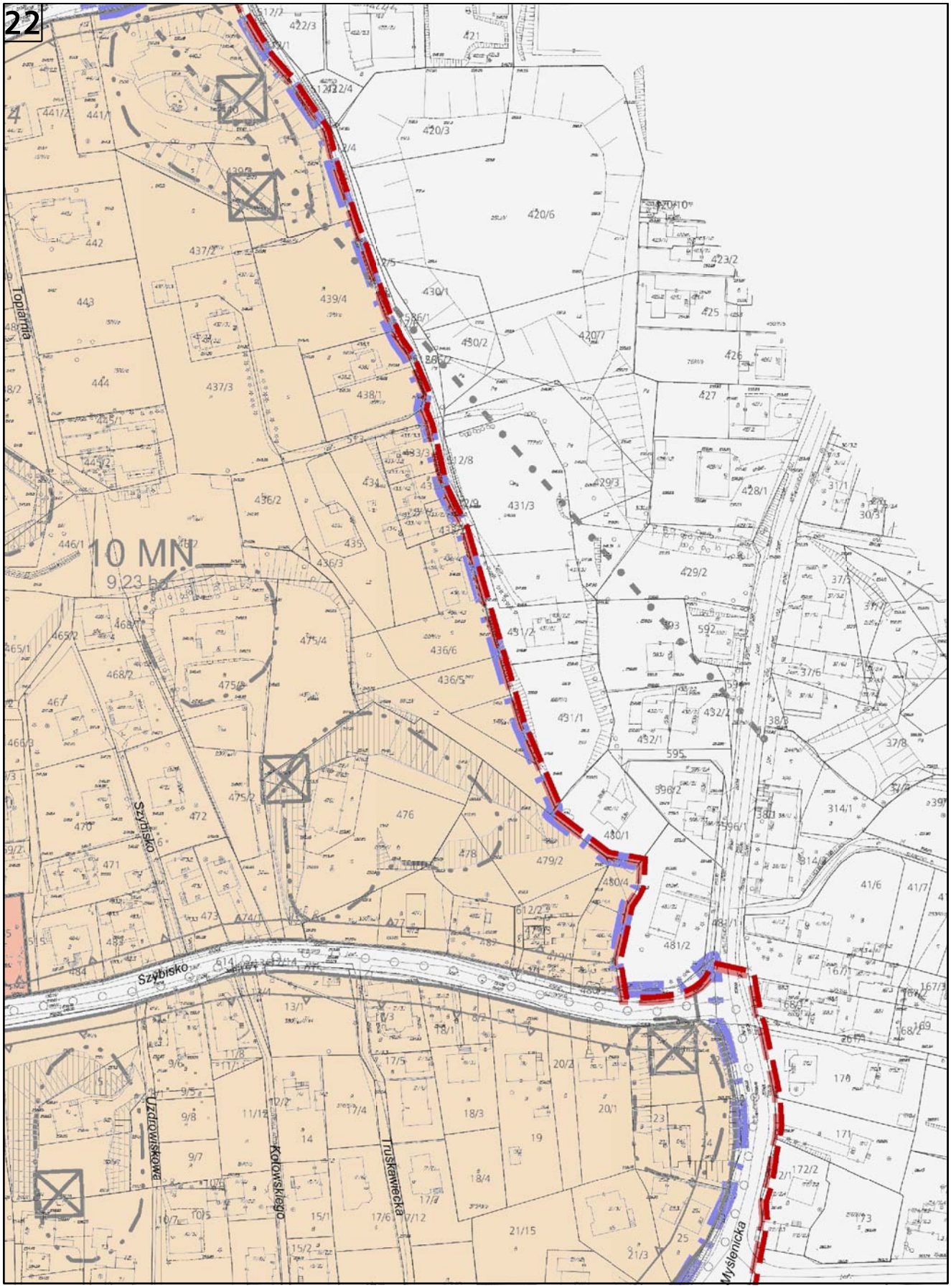

392/2
393/1
393/6
16/18
16/16
16/14
16/4
16/6
16/22
23/2
25
40
42
43
16/23
24/2
38
41/1
48
49/1
50
47/6
52
53
54
64/2
65
67
68
69/1
70/1
73
74
76
77
79
227
228


18
1 R(Z)
2,81 ha
12 ZP
3,48 ha
0,27 ha
11 ZI
1,82 ha
7 R(Z)
0,77 ha
393/8
394/2
187
188/2
208
209
210
206
205
220
221
224
225/2
219
218
217
233/1
233/2
234/5
234/8
234/3
242
243
249


19
2 MN(A)
0,87 ha
1 MN(A)
0,69 ha
1 MN
1,62 ha
3 MN(A)
0,19 ha
K6
Piłkarska
9 ZP
1 KDX/WS
1 WS
0,21 ha
Moszyńskiego
1 US
2,14 ha
2 ZP
0,34 ha
2 MN
2,23 ha
10 ZP
0,85 ha
2 KDX
5 MN(A)
1,48 ha
4 KDX
0,21 ha
3 KDX
Lasogórska
3 MN
3,88 ha


20
Wypoczynkowa
2 LU/ZP
1,93 ha
1 KDL/KDD
0,91 ha
A2
1 LU/ZP
5,87 ha
P1
P3
P2
3 LU/ZP
18 ha
A3
A4
A1
P4
P5
P6
1 KX
0,34 ha
4 LU/ZP
2,58 ha
9 MN
0,32
67(12)
1 ZL
1,38 ha
5 LU/ZP


21
2 U
0,20 ha
K8
Merkuriusza Polskiego
Kapielowa
Toplarnia
3 KDL
1,65 ha
K7
Neussera
Chałubińskiego
8 MN(A)
4,24 ha
K1
60(5)
K9
6 KDX
0,18 ha
K13
Lusińska
3 U
0,06 ha
4 U(A)
0,60 ha
4 U
0,17 ha
10 MN(A)


22
10 MN
9,23 ha
Topiarnia
Szybisko
Uzdrowiskowa
Kołowskiego
Truskawiecka
Myślenicka

23

KIERUNEK PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH CIĄGÓ

NIEPRZEKRACZALNE LINIE ZABUDOWY

GRANICA ARCHEOLOGICZNEJ STREFY OCHRO

TERENY O SPADKACH POWYŻEJ 20 %

STREFA HYDROGENICZNA W TERENACH ZAIN

ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU PLA
LUB NA PODSTAWIE INNYCH DOKUMENTÓW:

GRANICA STREFY OCHRONNEJ "A" UZDROWIS

GRANICA STREFY OCHRONNEJ "B" UZDROWIS

GRANICA STREFY OCHRONNEJ "C" UZDROWIS

GRANICA OBSZARU I TERENU GÓRNICZEGO "

GRANICA OBSZARU POTENCJALNEGO ZAGROŻ

GRANICA STREFY UCIĄŻLIWOŚCI W OBSZARZ
AUTOSTRADY A - 4 NA ŚRODOWISKO

ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU PLA

OBIEKTY WPISANE DO REJESTRU ZABYTKÓW

A - 675 OBSZAR ZESPOŁU UZDROWISKA W SWOSZOW

A1 OBIEKTY ZABYTKOWE WCHODZĄCE W SKŁAD
A1 - GŁÓWNY DOM ZDROJOWY
A2 - WILLA "SZWAJCARKA"
A3 - RESTAURACJA "PARKOWA"
A4 - "ŹRÓDŁO GŁÓWNE"

OBIEKTY ZNAJDUJĄCE SIĘ W GMINNEJ EWIDE

K1 K1 do K13 - DOMY UJĘTE W GMINNEJ EWIDE

K14 K14 do K16 - KAPLICZKI ZNAJDUJĄCE SIĘ W

24

Y PIESZYCH NIE WYDZIELONYCH NA RYSUNKU PLANU

NY KONSERWATORSKIEJ

WESTOWANIA

NU, USTALONE NA MOCY PRZEPISÓW ODREBNYCH

KA SWOSZOWICE

KA SWOSZOWICE

KA SWOSZOWICE

SWOSZOWICE"

ENIA ZUBOŻENIA ZASOBÓW WÓD LECZNICZYCH

E PONADNORMATYWNEGO ODDZIAŁYWANIA

NU DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA KULTUROWEGO

ICACH PRZY UL. KĄPIELOWEJ WRAZ, Z PARKIEM

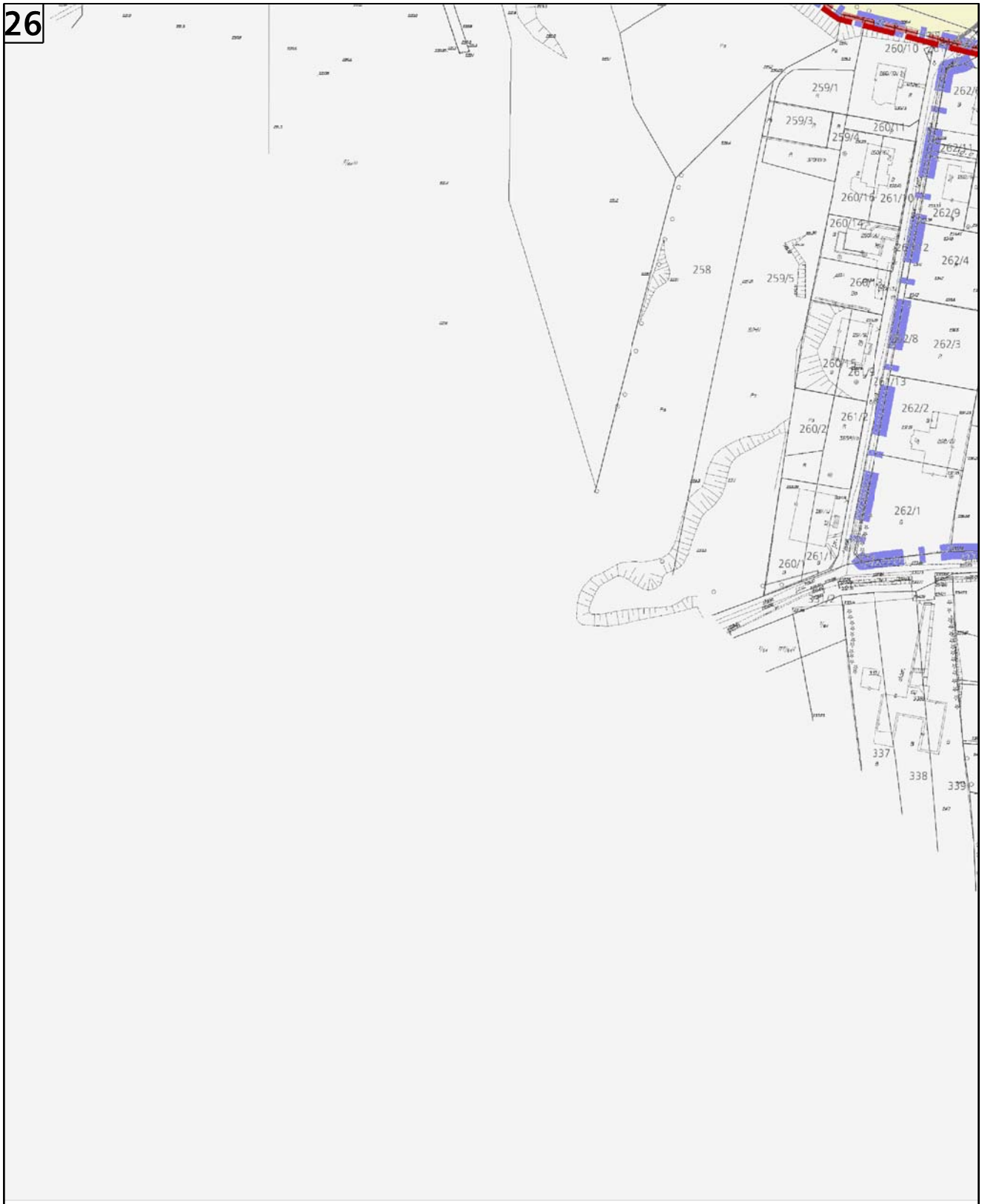
ZESPOŁU UZDROWISKA W SWOSZOWICACH:

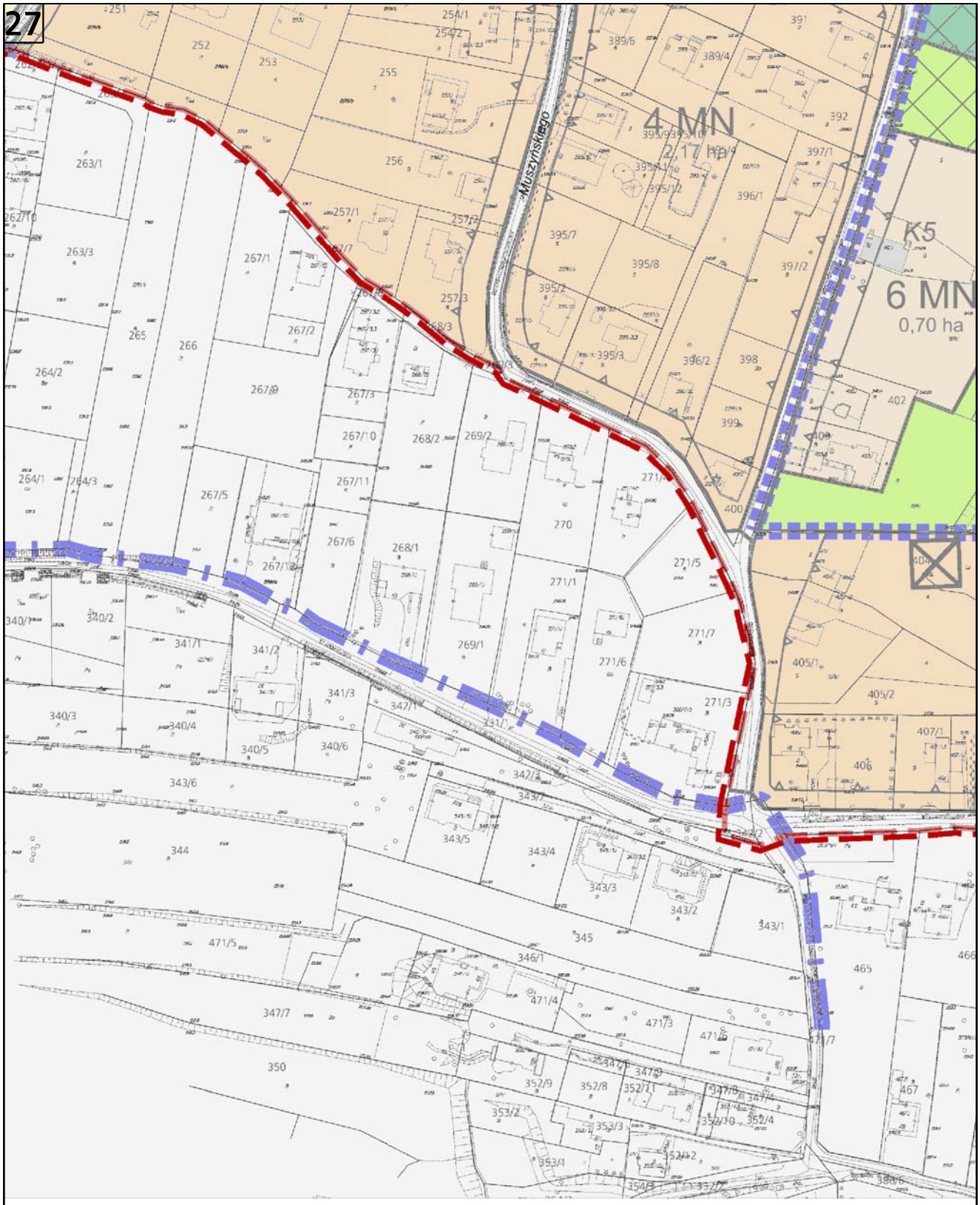
NCJI ZABYTKÓW:

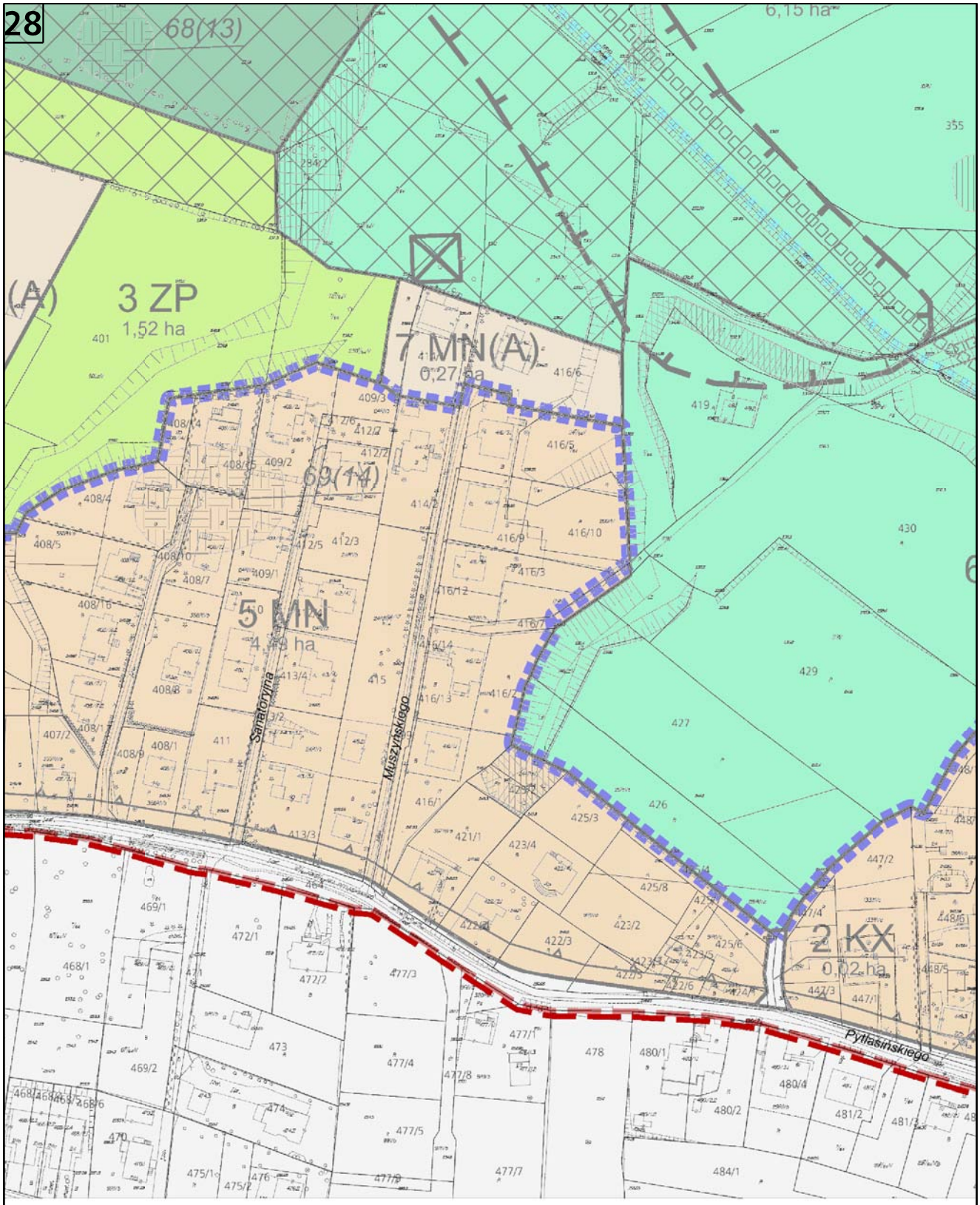
NCJI ZABYTKÓW

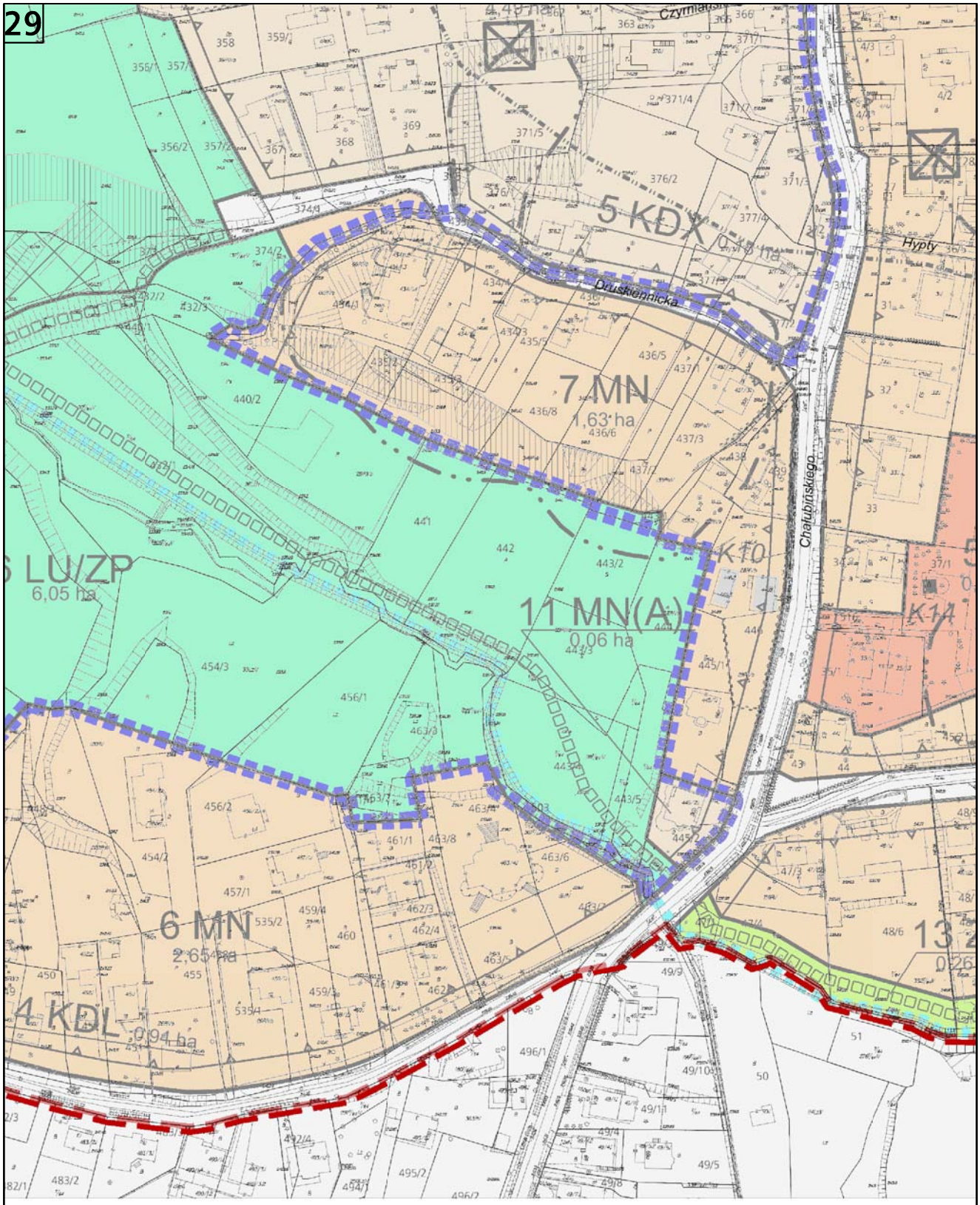
GMINNEJ EWIDENCJI ZABYTKÓW

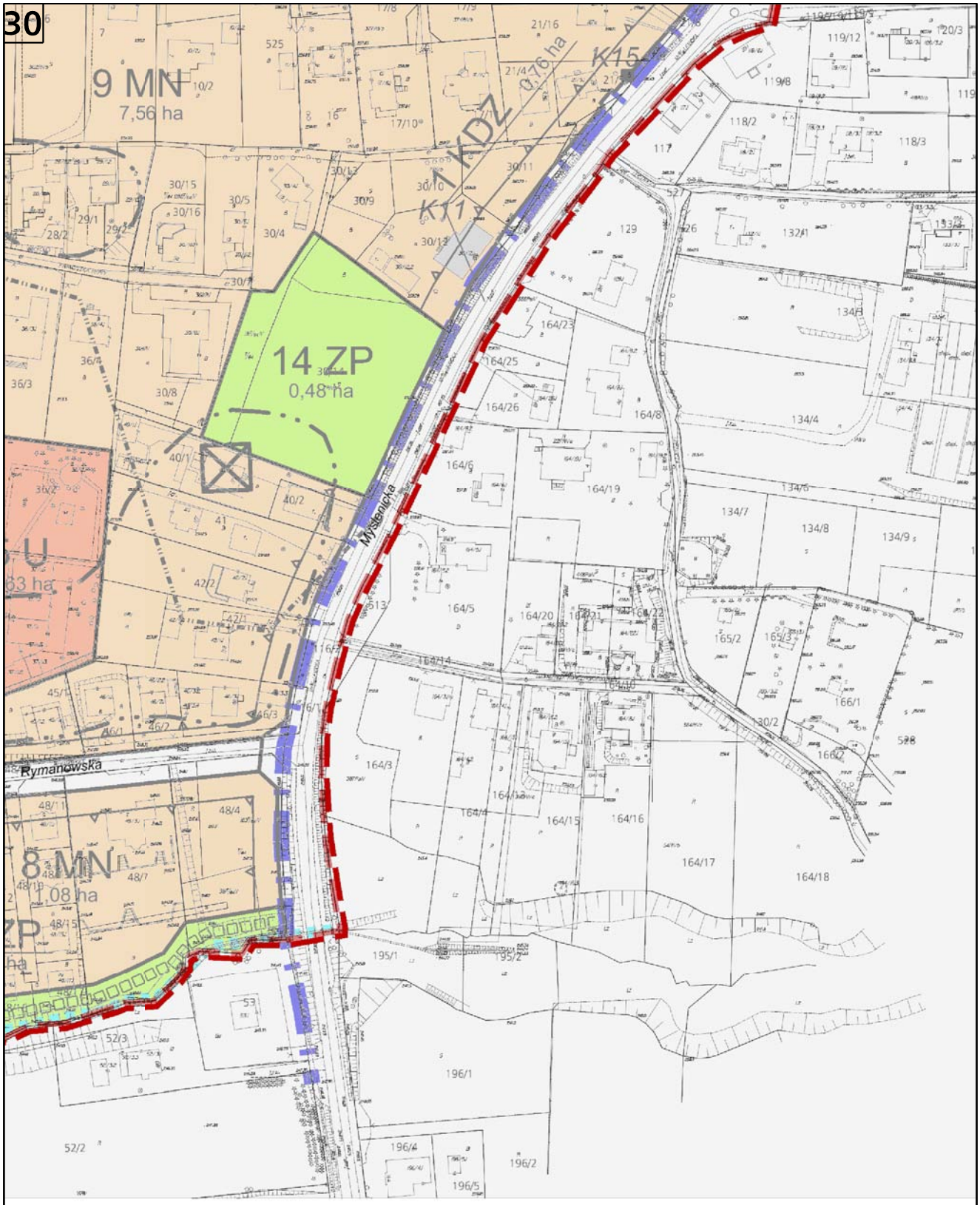
25


26
260/10
259/1
259/3
259/4
260/11
260/16
261/10
262/9
260/14
258
259/5
262/4
262/8
262/3
261/13
262/2
261/2
260/2
262/1
260/1
261/1
337
338


27
4 MN
2,17 ha
6 MN
0,70 ha
K5
Muszyńskiego


28
68(13)
6,15 ha
3 ZP
1,52 ha
7 MN(A)
0,27 ha
69(14)
5 MN
4,48 ha
2 KX
0,02 ha
Sanatoryjna
Muszyńskiego
Pyłasińskiego


29
5 KDX
0,10 ha
7 MN
1,63 ha
11 MN(A)
0,06 ha
6 MN
2,65 ha
4 KDL
0,94 ha
LU/ZP
6,05 ha
Druskiennicka
Chałubińskiego
Hypty
Czymiałki


30
9 MN
7,56 ha
14 ZP
0,48 ha
KXDZ
0,16 ha
K15
K11
U
8 MN
1,08 ha
Mysłenicka
Rymanowska

31
120/2
122/1
118/4
131
186/5
185
84/10
61(6)
STANOWISKA ARCHEOLOGICZNE ZNAJDUJĄCE
WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU OCHRONY ZABYTK
NUMEREM OZNACZONO STANOWISKO W OBSZ
W MIEJSCOWOŚCI
PRZEBIEG SZLAKU "TWIERDZY KRAKÓW"
ELEMENTY UZWGLĘDNIONE W RYSUNKU PLA
OBSZAR PARKU ZDROJOWEGO OBJĘTY OCHR
ODRĘBNYCH Z ZAKRESU OCHRONY ZABYTKÓ
P6
P 1 do P 6 - POMNIKI PRZYRODY W PARKU ZD
DROBNOLISTNE, WIĄZ SZYPUŁKOWY - OBJĘTE
ODRĘBNYCH Z ZAKRESU OCHRONY PRZYROD
25
0
50
100 m
SKALA 1:2000
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO
URZĄD MIASTA KRAKOWA
URZĄD MIASTA KRAKOWA
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO
EDYCJA DO UCHWALENIA
LIPIEC 2013

32

SIĘ W EWIDENCJI STANOWISK ARCHEOLOGICZNYCH
ÓW W KRAKOWIE OPISANE W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:
ŻARZE, NUMEREM W NAWIASIE OZNACZONO STANOWISKO

NU DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA PRZYRODNICZEGO

ONĄ NA PODSTAWIE PRZEPISÓW
W I OPIEKI NAD ZABYTKAMI

ROJOWYM - WIĄZ GÓRSKI, 4 LIPY
OCHRONĄ NA PODSTAWIE PRZEPISÓW
Y

opracowano w firmie

uai BIURO PROJEKTÓW
URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA
S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6
tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl
arch. Andrzej Bilski arch. Andrzej Magdziak

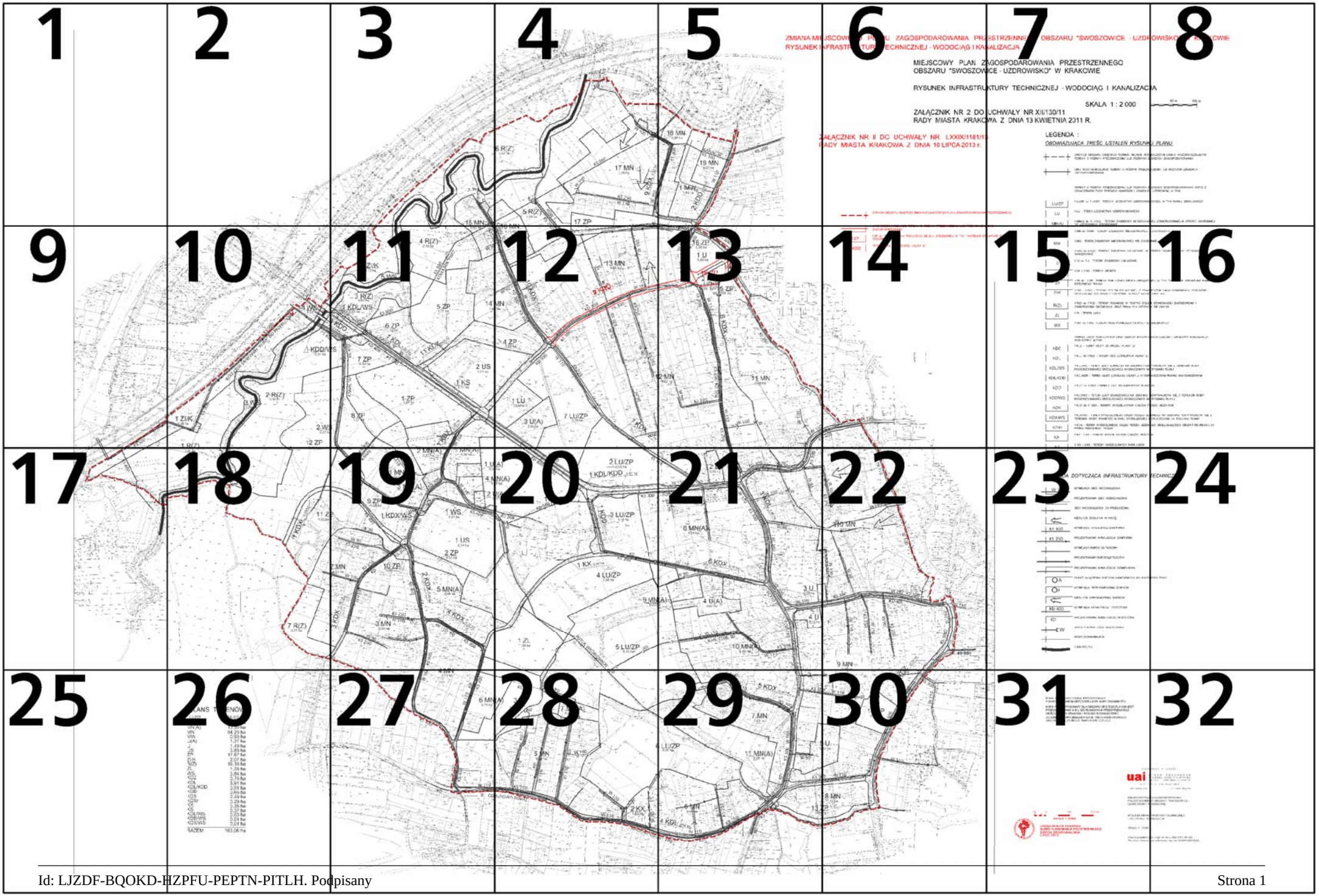
MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA
PRZESTRZENNEGO OBSZARU "SWOSZOWICE
UZDROWISKO" W KRAKOWIE

RYSUNEK PLANU

SKALA 1 : 2 000

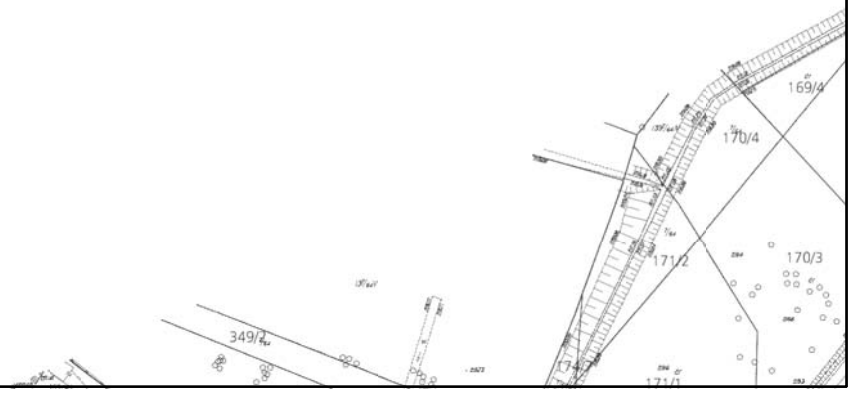
Główny projektant: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI

SKOROWIDZ SEKCJI



1

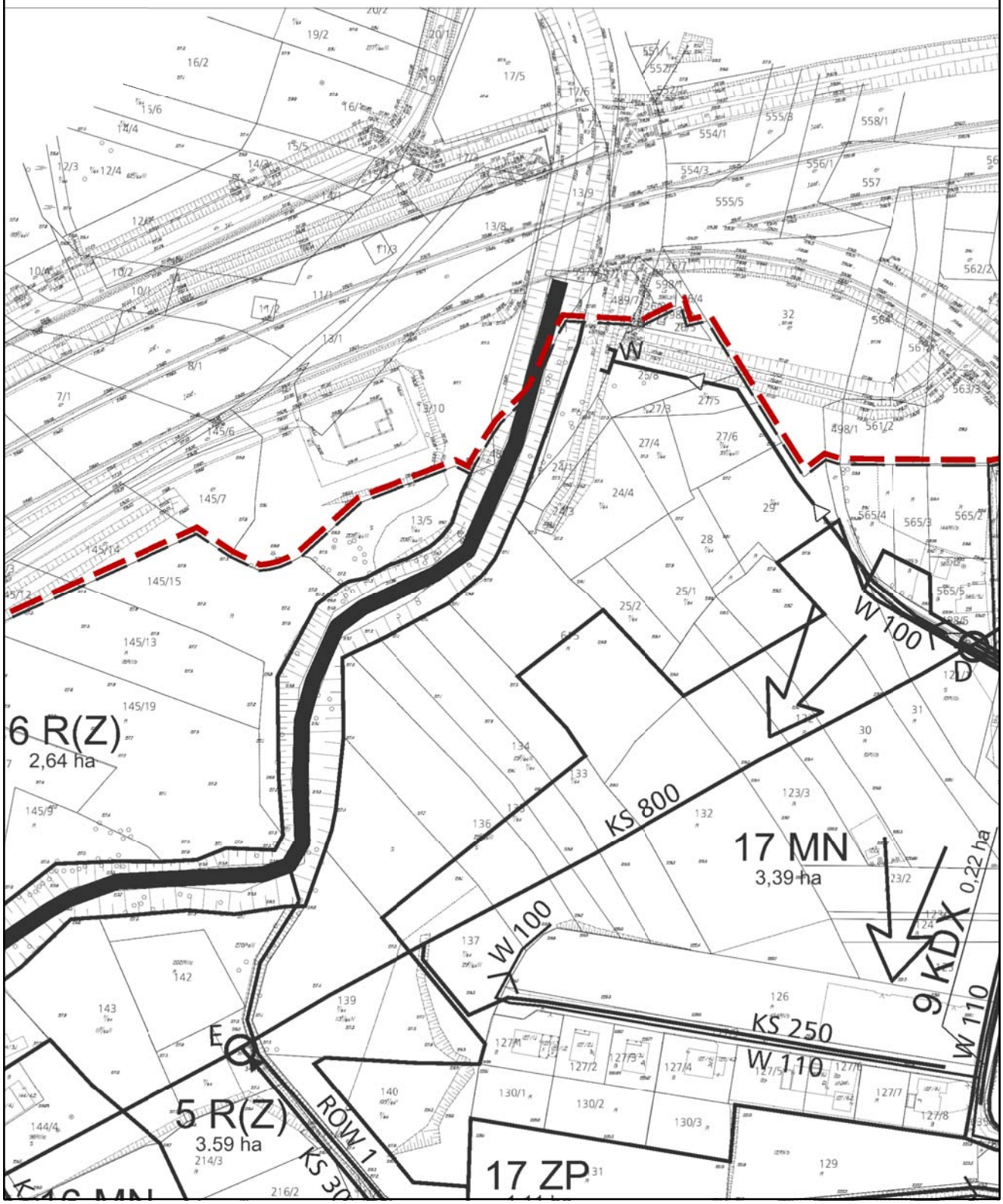
2



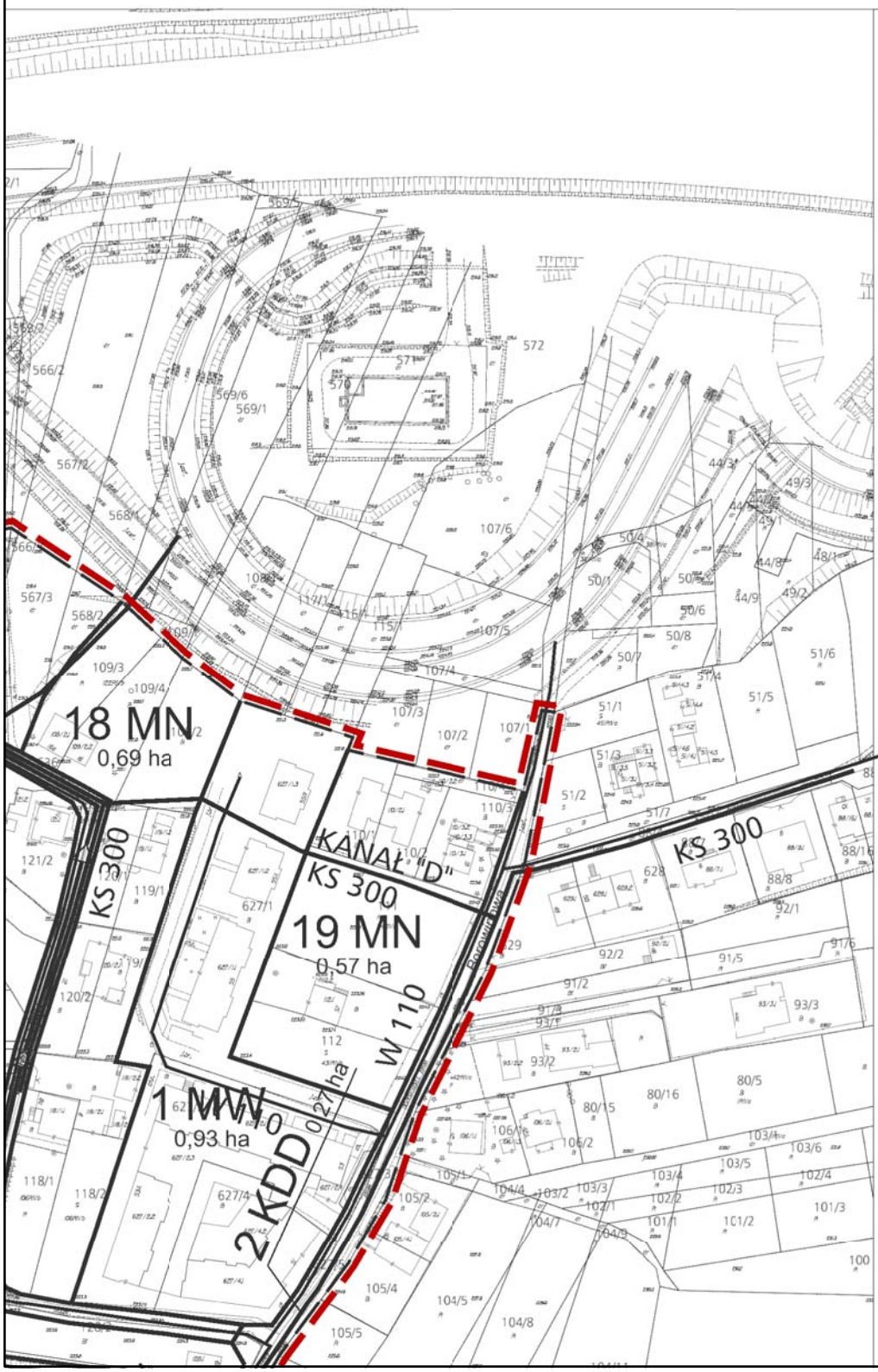
3

10/5
8/4
8/3
7/4
6/4
7/3
6/3
1/11
1/10
6/1
1/8
1/4
5/11
5/10
1/6
5/13
3/2
5/12
5/8
145/10
145/18
145/16
4/3
146
494/1
494/2
164/4
164/3
165/4
167/4
168/2
163
147
162/1
496/1
496/2
164/1
167/3
165/3
161/3
161/6
162/2
165/1
168/1
169/3
167/1
166
160/1
160/4
144/3
150/3
150/1
49
182/3
159/1
181
170/1
180/2
153
159/2
15 MNcar

4


6 R(Z)
2,64 ha
5 R(Z)
3.59 ha
17 MN
3,39 ha
9 KDX
0,22 ha
17 ZP
KS 800
KS 250
W 100
W 110
ROW 1
W
D
E

5



ZMIANA MIE
RYSUNEK II

Z
R

6

EJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZ
NFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ - WODOCIĄG I KAN

MIEJSCOWY PLAN ZA
OBSZARU "SWOSZOW

RYSUNEK INFRASTRU

ZAŁĄCZNIK NR 2 DO
RADY MIASTA KRAKO

ZAŁĄCZNIK NR II DO UCHWAŁY NR LXXIX/1181/13
RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 10 LIPCA 2013 r.

GRANICA OBSZARU OBJĘTEGO ZMIANĄ MIEJASCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA

7

ZESTRZENNEGO OBSZARU "SWOSZOWICE - UZDR
NALIZACJA

AGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
ICE - UZDROWISKO" W KRAKOWIE

KTURY TECHNICZNEJ - WODOCIĄG I KANALIZAC

SKALA 1 : 2 000

UCHWAŁY NR XII/130/11
WA Z DNIA 13 KWIETNIA 2011 R.

LEGENDA :

OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNK

GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BEDĄCE RÓW
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZA

LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNA
ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZA
OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM

LU/ZP — 1 LU/ZP do 7 LU/ZP - TERENY LECZNICTWA UZDROWISK

PRZESTRZENNEGO

LU — 1 LU - TEREN LECZNICTWA UZDROWISKOWEGO

MN(A) — 1 MN(A) do 11 MN(A) - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIO
"A" UZDROWISKA SWOSZOWICE

8

OWISKO" W KRAKOWIE

JA

0 50 m 100 m

U PLANU

NOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI
ASADACH ZAGOSPODAROWANIA

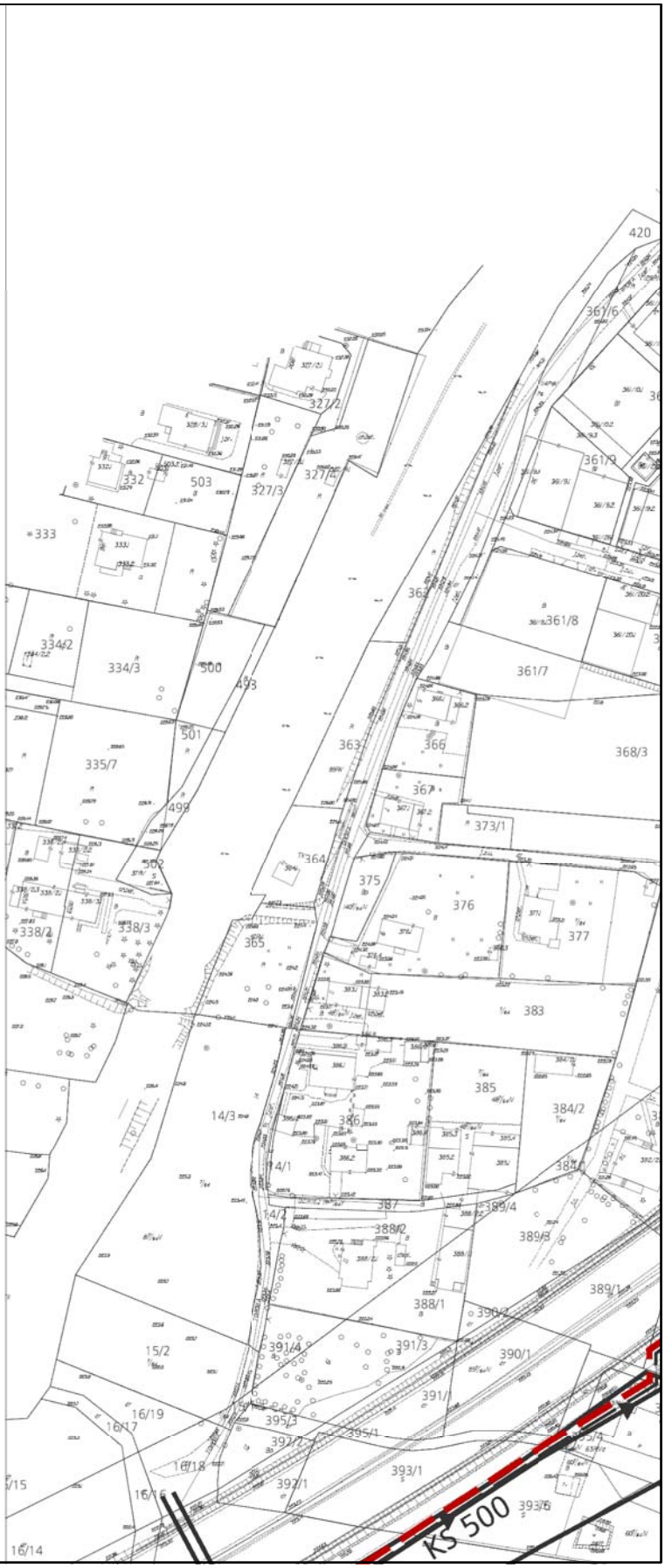
ACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

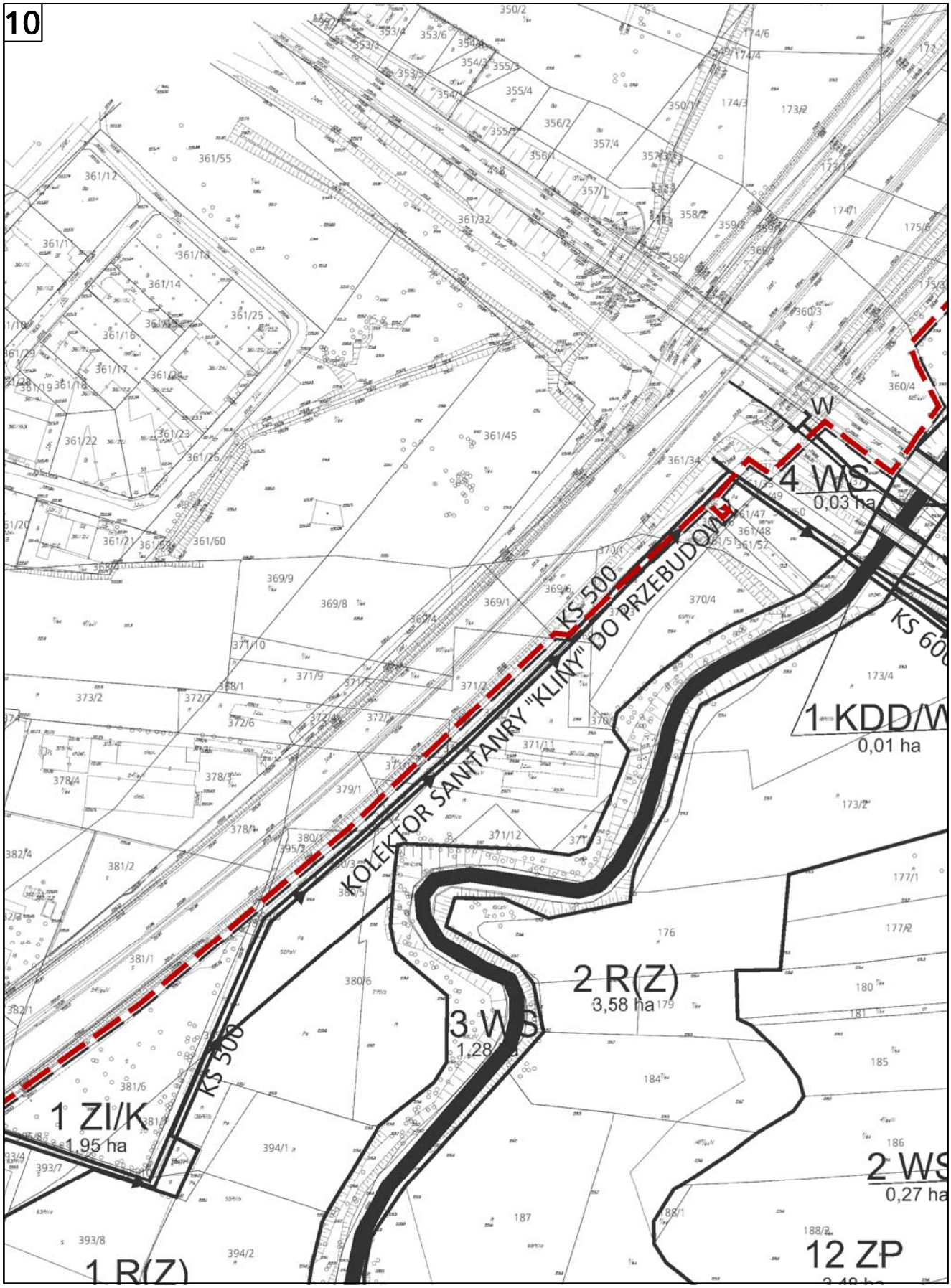
ASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z
LITEROWYM, W TYM :

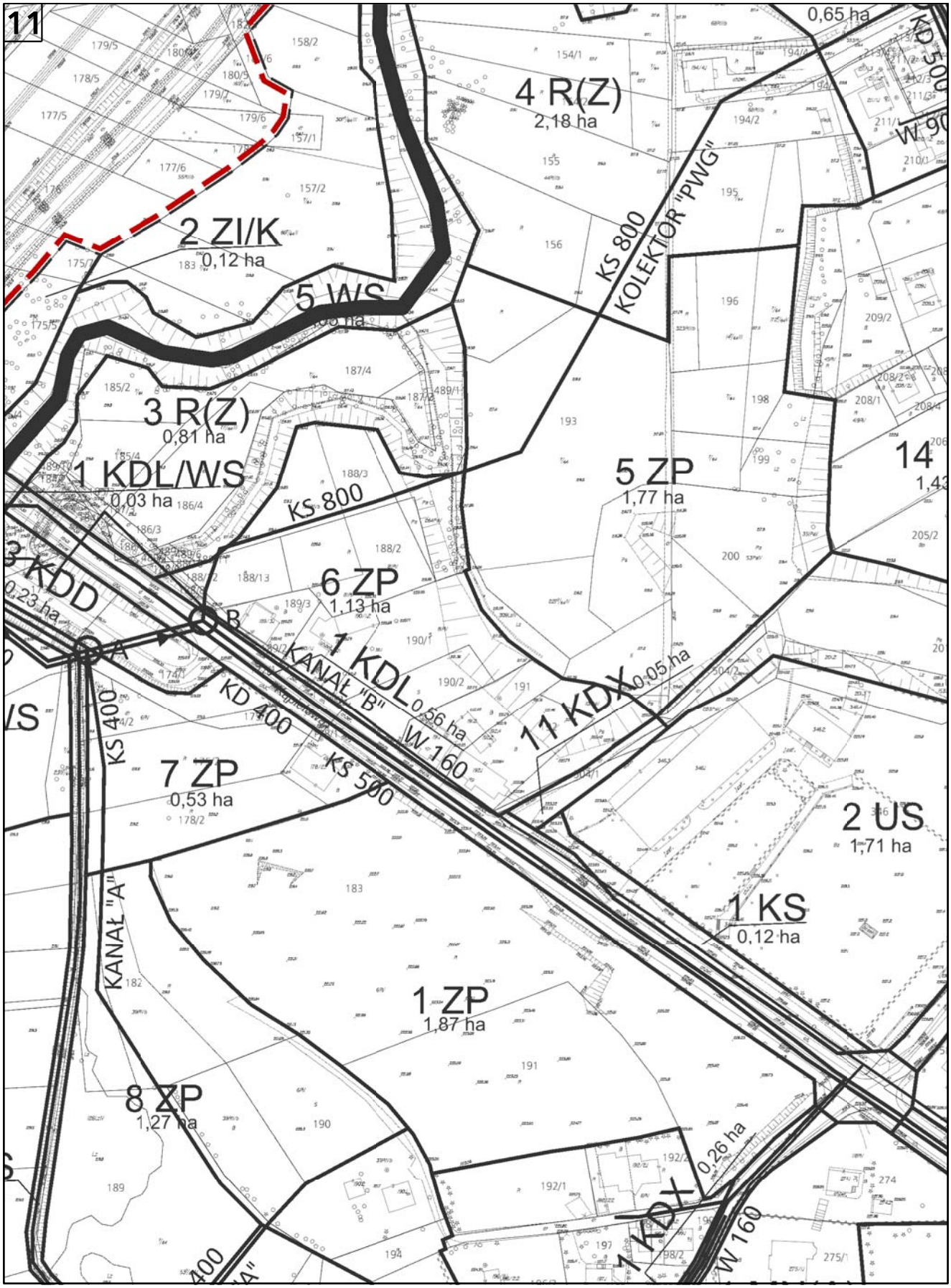
OWEGO, W TYM PARKU ZDROJOWEGO

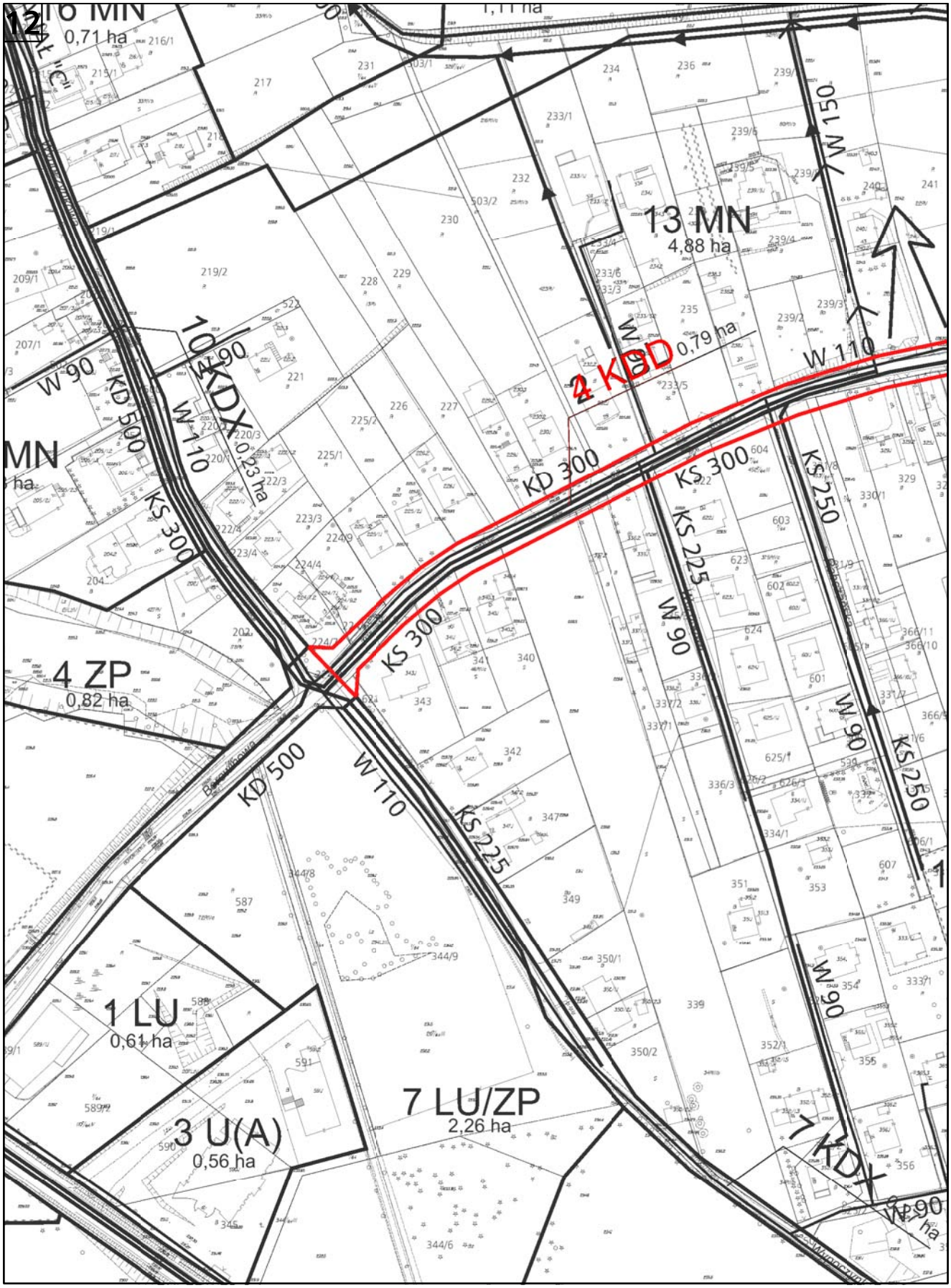
WEJ JEDNORODZINNEJ W STREFIE OCHRONNEJ

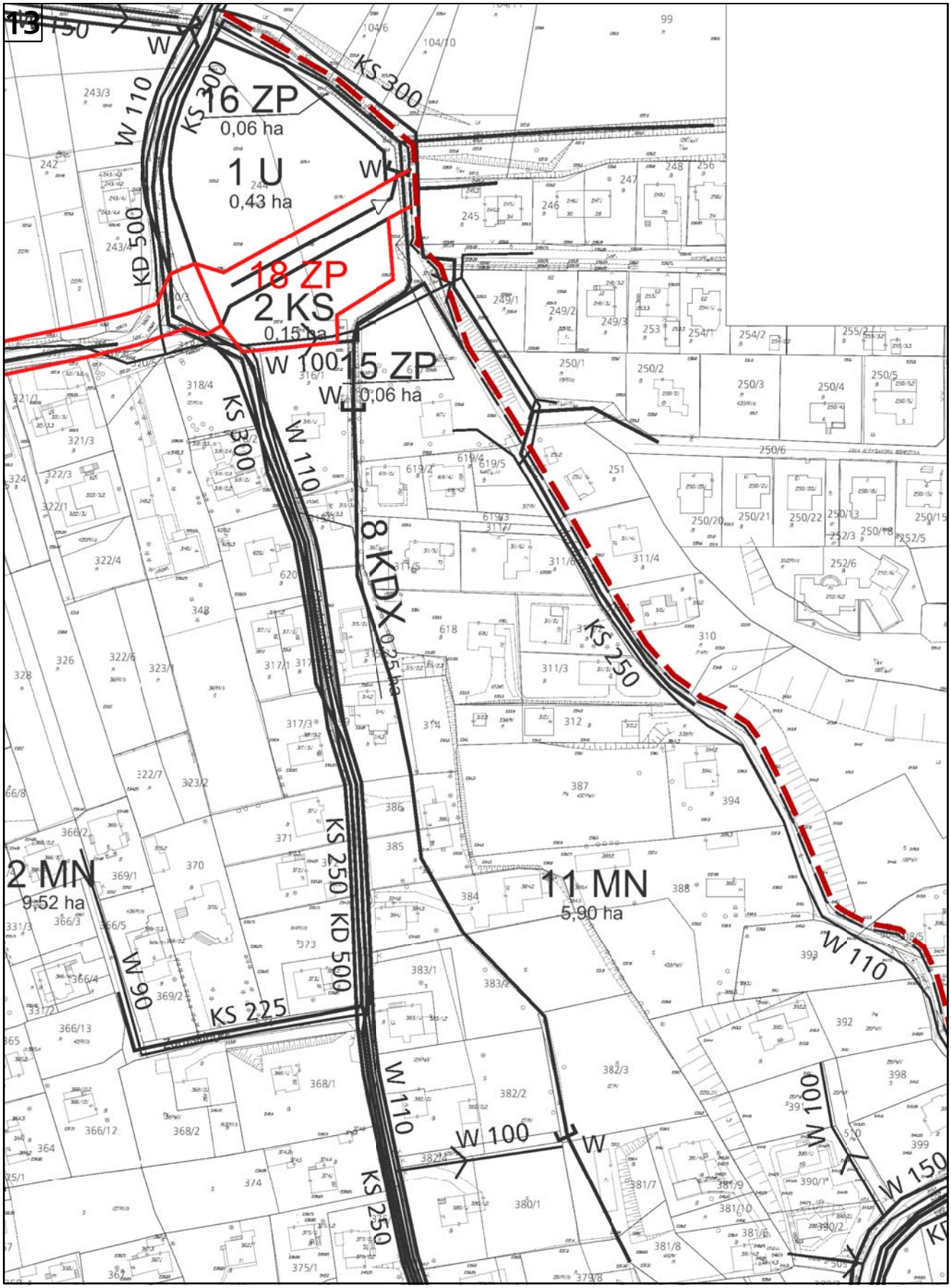
9


420
361/6
327/2
332
503
327/3
333
334/2
334/3
500
493
361/8
361/7
501
335/7
363
366
368/3
367
499
373/1
364
375
376
377
338/2
338/3
365
383
385
384/2
14/3
386
14/1
387
14/2
388/2
389/4
389/3
388/1
389/1
390/2
391/4
391/3
390/1
15/2
391/1
16/19
395/3
16/17
397/2
395/1
16/18
393/1
392/1
16/16
393/6
16/14
KS 500


10
KOLEKTOR SANITARNY "KLINY" DO PRZEBUDOWY
KS 500
KS 500
KS 600
4 WS
0,03 ha
W
1 KDD/W
0,01 ha
2 R(Z)
3,58 ha
3 WS
1,28
1 ZI/K
1,95 ha
2 WS
0,27 ha
12 ZP
1 R(Z)


11
4 R(Z)
2,18 ha
0,65 ha
2 ZI/K
0,12 ha
5 WS
KS 800
KOLEKTOR "PWG"
3 R(Z)
0,81 ha
1 KDL/WS
0,03 ha
KS 800
5 ZP
1,77 ha
14
6 ZP
1,13 ha
3 KDD
0,23 ha
A
B
1 KDL
0,56 ha
KANAŁ "B"
11 KDX
0,05 ha
KD 400
W 160
KS 400
7 ZP
0,53 ha
KS 500
2 US
1,71 ha
1 KS
0,12 ha
KANAŁ "A"
1 ZP
1,87 ha
8 ZP
1,27 ha
1 KDX
0,26 ha
W 160


12
16 MN
0,71 ha
13 MN
4,88 ha
0,79 ha
4 KDD
10 KDX
0,23 ha
W 150
W 110
W 90
KD 500
KS 300
KD 300
KS 225
KS 250
4 ZP
0,82 ha
1 LU
0,61 ha
3 U(A)
0,56 ha
7 LU/ZP
2,26 ha
7 KDL

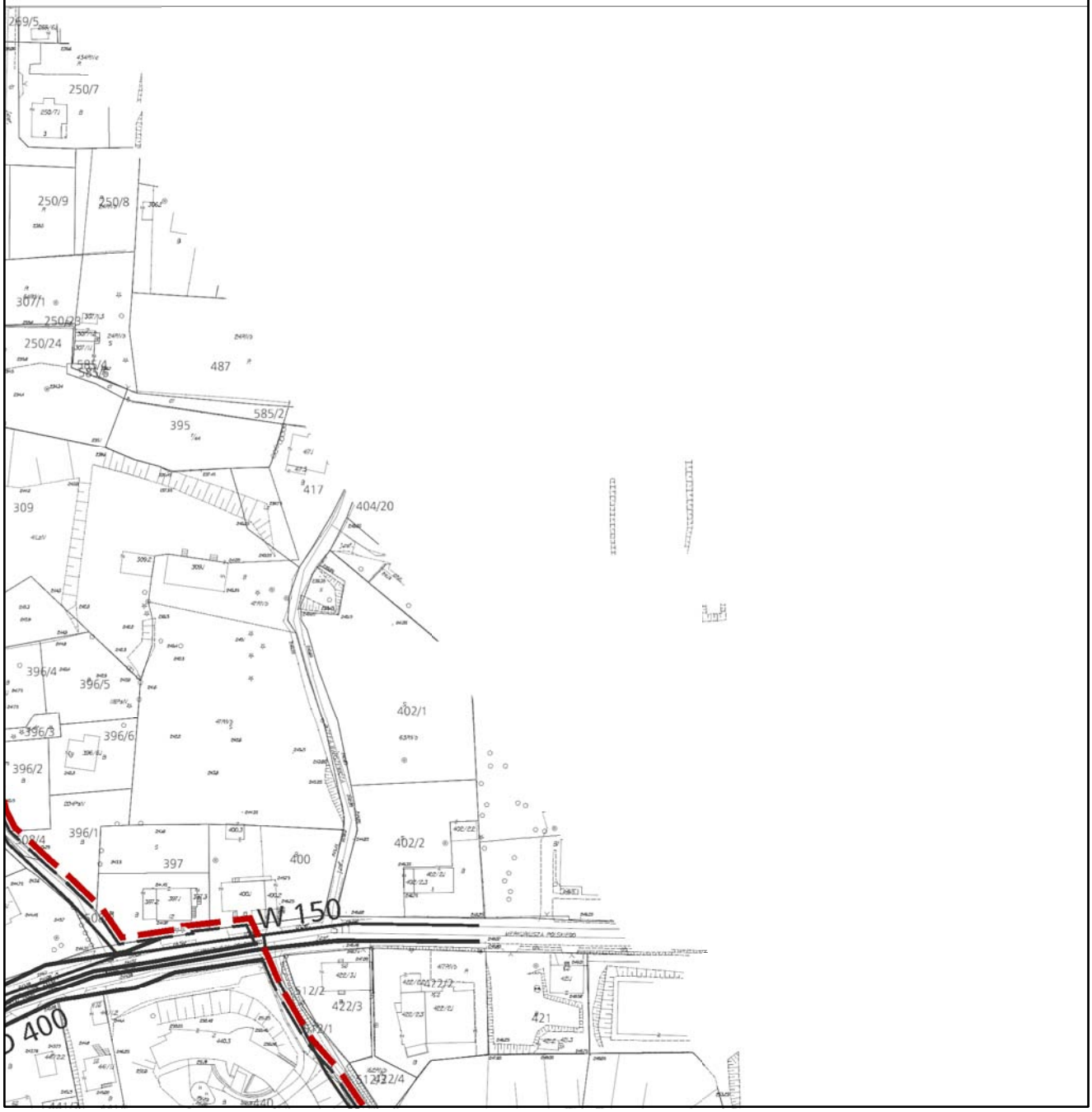

13
16 ZP
0,06 ha
1 U
0,43 ha
18 ZP
2 KS
0,15 ha
15 ZP
0,06 ha
8 KDX
0,25 ha
2 MN
9,52 ha
11 MN
5,90 ha
W 110
KS 300
KD 500
W 100
KS 250
KS 225
W 90
W 150

14

LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZAS
ZAGOSPODAROWANIA

18 ZP — 1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, W TYM TWORZĄCE STI
RZECZNEGO "WILGA"

4 KDD — TEREN ULICY DOJAZDOWEJ (KLASY D)



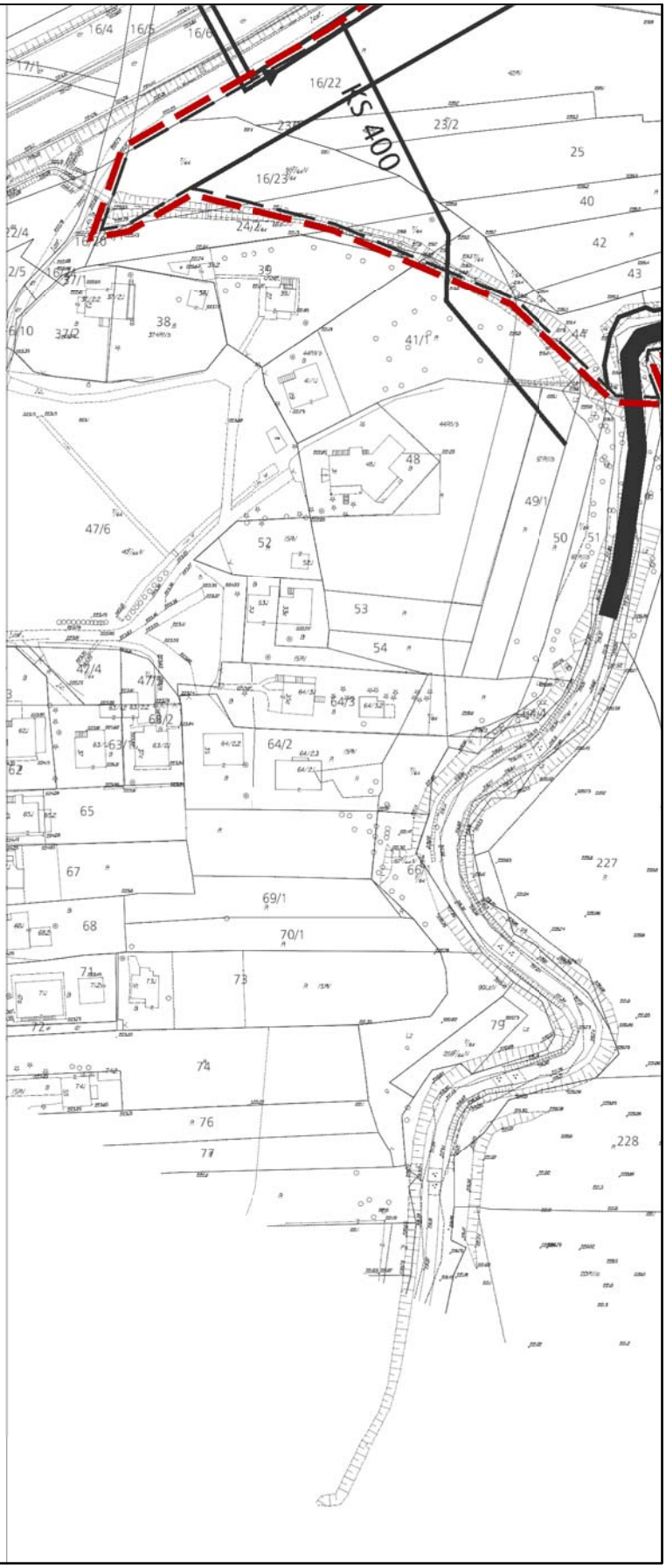
15

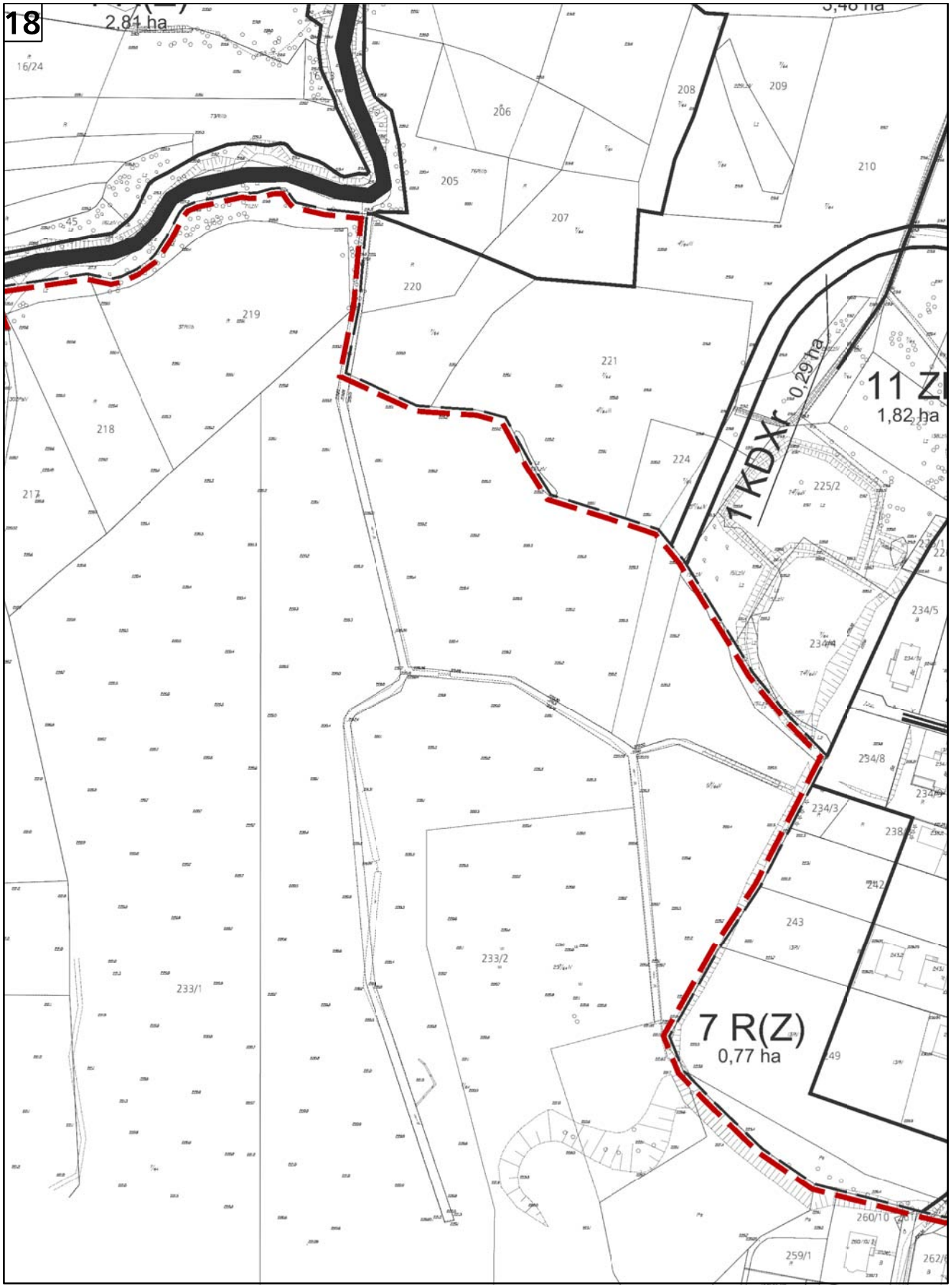
RUKTURĘ PARKU

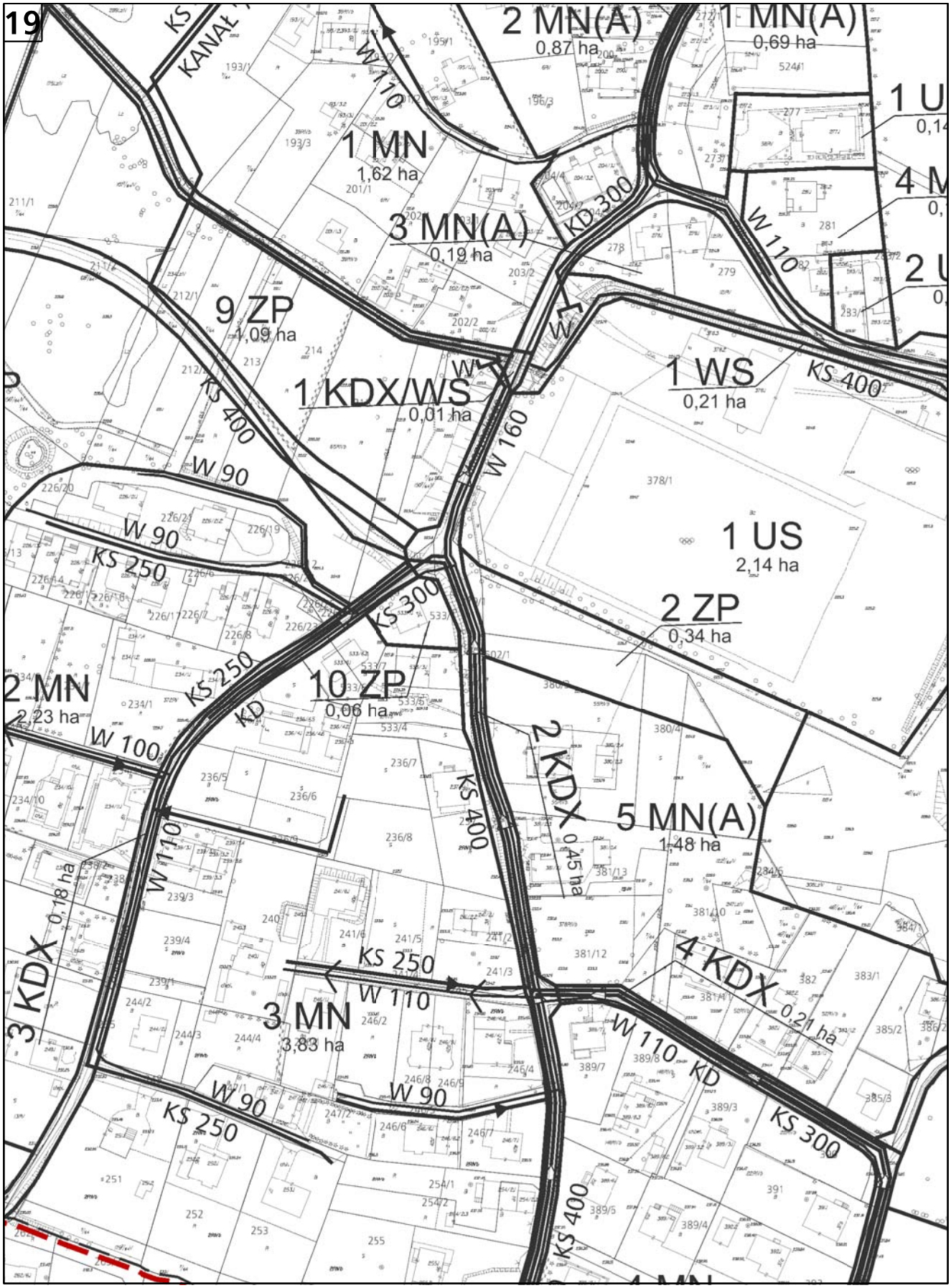
MN	1 MN do 19 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ J
MW	1 MW - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ WIELORODZ
U(A)	1 U(A) do 4 U(A) - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ W S SWOSZOWICE
U	1 U do 5 U - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ
US	1 US i 2 US - TERENY SPORTU
ZP	1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZO RZECZNEGO "WILGA"
ZI/K	1 ZI/K i 2 ZI/K - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ, Z FRAGI OBSŁUGUJĄCEGO GRUNTY POŁOŻONE WZDŁUŻ AUTOS
R(Z)	1 R(Z) do 7 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTACI ZIELEI ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓ
ZL	1 ZL - TEREN LASU
WS	1 WS do 5 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIOWYCH ŚR
	TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH WYDZIELO PUBLICZNEJ, W TYM:
KDZ	1 KDZ - TEREN ULICY ZBIORCZEJ (KLASY Z)
KDL	1 KDL do 4 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (KLASY L)
KDL/WS	1 KDL/WS - TEREN ULICY LOKALNEJ NA ODCINKU POKI POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZONYM NA
KDL/KDD	1 KDL/KDD - TEREN ULICY LOKALNEJ (KLASY L) O OGR
KDD	1 KDD do 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYCH (KLASY
KDD/WS	1 KDD/WS - TEREN ULICY DOJAZDOWEJ NA ODCINKU P POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZONYM NA
KDX	1 KDX do 11 KDX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PI
KDX/WS	1 KDX/WS - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIESZO - JEZ TERENEM WODY POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ W
KDXr	1 KDXr - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIESZO - JEZDNI PARKU RZECZNEGO "WILGA"
KX	1 KX i 2 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZYC
KS	1 KS i 2 KS - TERENY WYDZIELONYCH PARKINGÓW

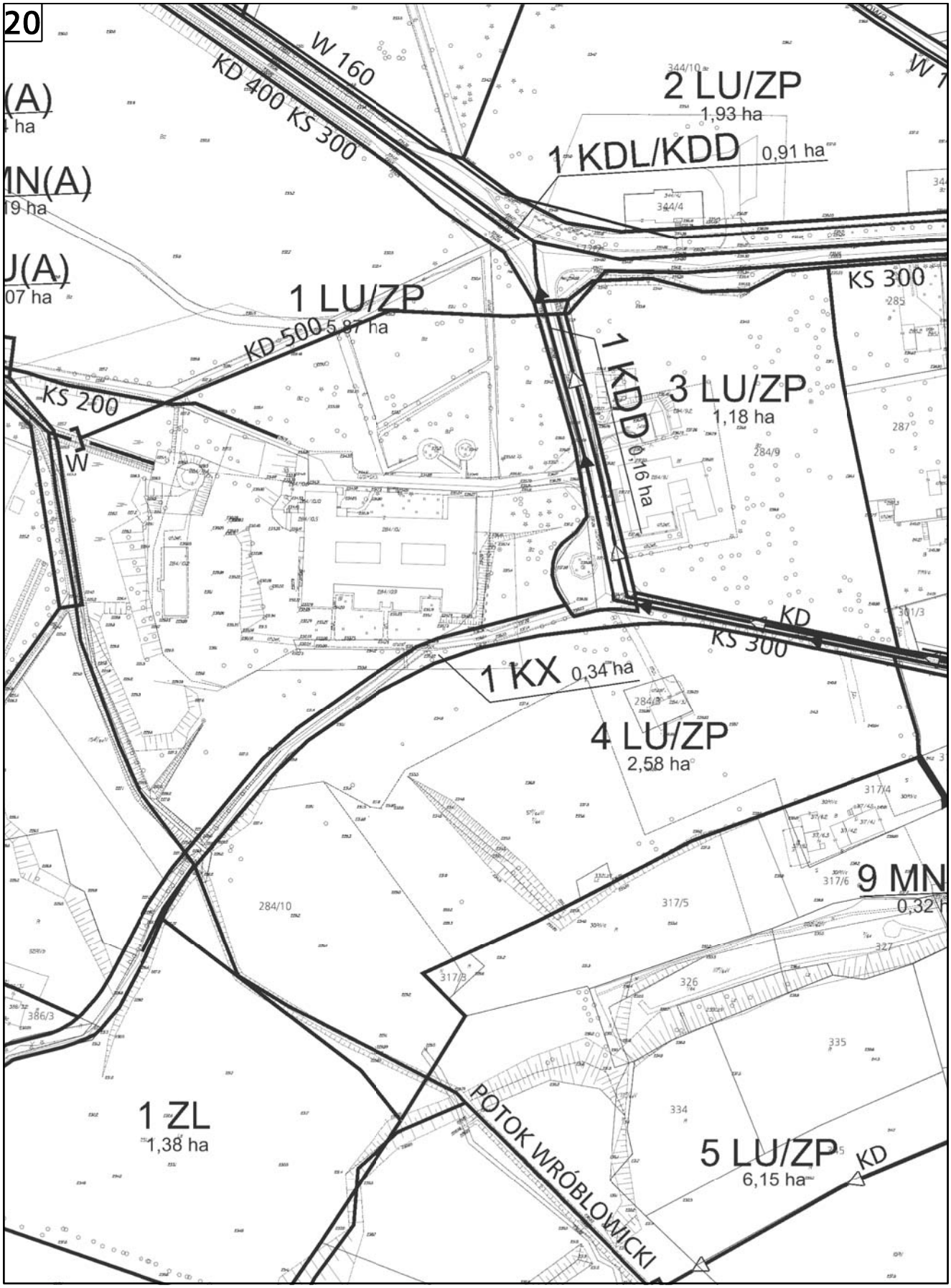
16 EDNORODZINNEJ INNEJ STREFIE OCHRONNEJ "A" UZDROWISKA NEJ, W TYM TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU MENTEM CIĄGU KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ TRADY A-4 NI STANOWIĄCEJ ZADRZEWIENIA I W ZIELONYCH ÓDLĄDOWYCH *NYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI* RYWAJĄCYM SIĘ Z TERENEM WODY RYSUNIU PLANU ANICZONYM RUCHU SAMOCHODOWYM D) POKRYWAJĄCYM SIĘ Z TERENEM WODY RYSUNKU PLANU ESZO - JEZDNYCH DNEGO NA ODCINKU POKRYWAJĄCYM SIĘ Z YZNACZONYM NA RYSUNKU PLANU EGO OBSŁUGUJĄCEGO OBSZAR REKREACYJNY CH	

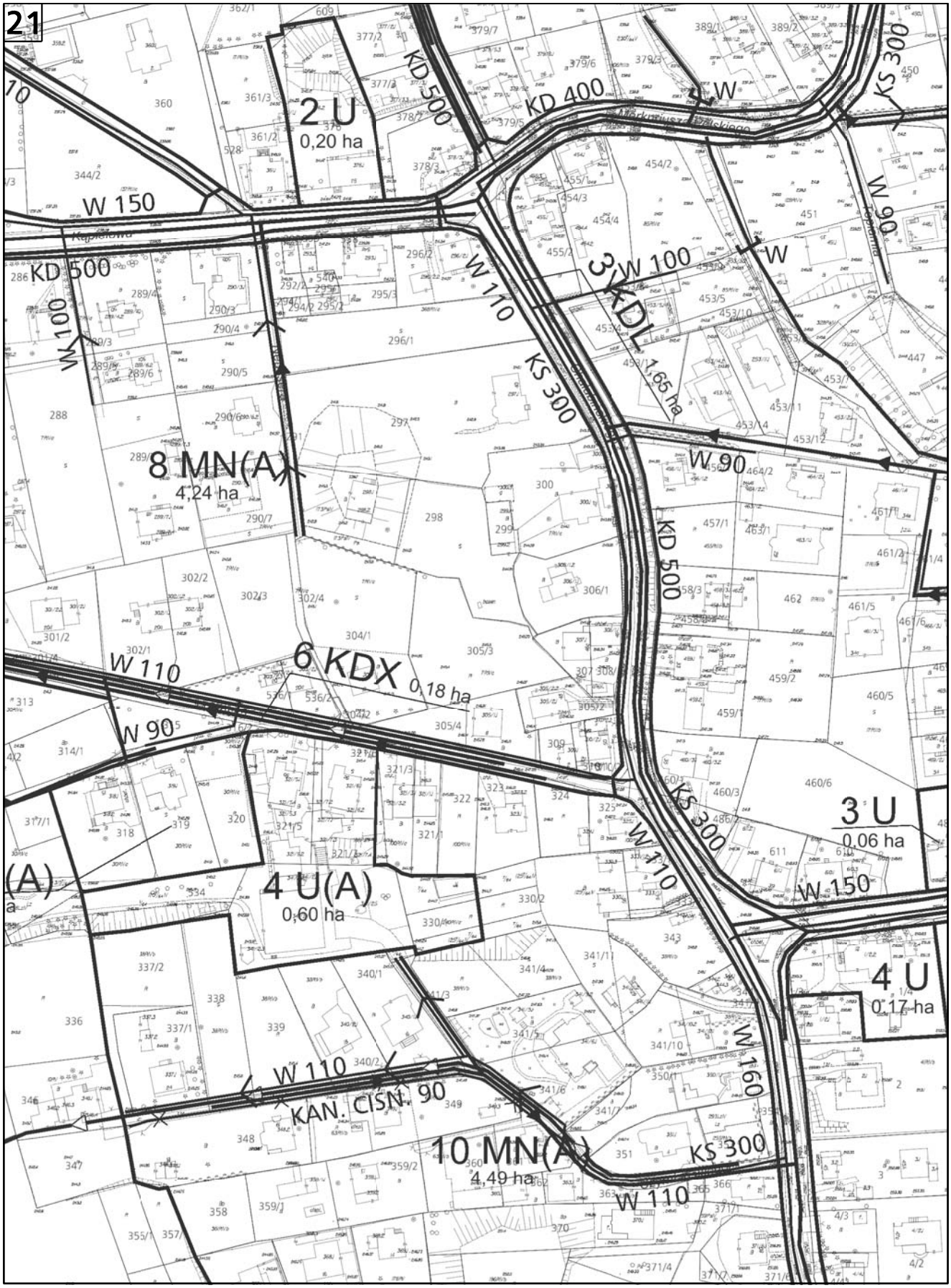
17

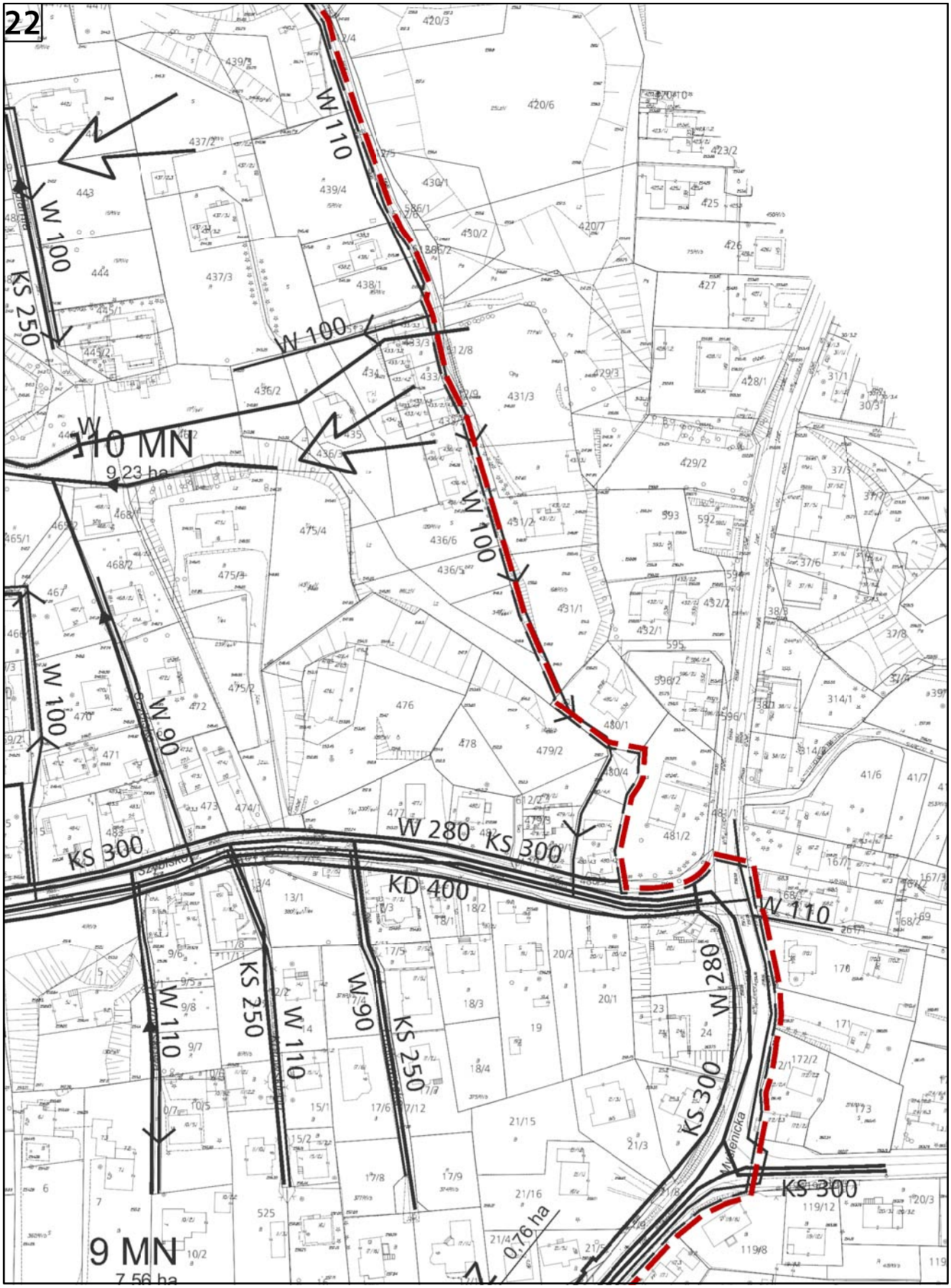

16/4
16/5
16/6
17/1
16/22
23/2
25
16/23
40
24/2
42
43
22/4
22/5
37/1
36
38
37/2
41/1
44
48
49/1
47/6
52
50
51
53
54
47/4
47/3
64/3
68/2
63/1
64/2
62
65
67
66
227
69/1
68
70/1
73
74
79
76
77
228


18
2,81 ha
16/24
206
208
209
210
205
207
220
219
221
218
217
224
225/2
1 KDXr
0,29 ha
11 Z
1,82 ha
234/5
234/4
234/8
234/3
238
242
243
233/2
233/1
7 R(Z)
0,77 ha
249
260/10
259/1


19
2 MN(A)
0,87 ha
1 MN(A)
0,69 ha
1 MN
1,62 ha
3 MN(A)
0,19 ha
9 ZP
1,09 ha
1 KDX/WS
0,01 ha
1 WS
0,21 ha
1 US
2,14 ha
2 ZP
0,34 ha
10 ZP
0,06 ha
2 MN
2,23 ha
2 KDX
0,45 ha
5 MN(A)
1,48 ha
4 KDX
0,21 ha
3 KDX
0,18 ha
3 MN
3,83 ha
KS 400
KS 250
KS 300
W 110
W 90
W 100
W 160
KD 300
KD


20
W 160
KD 400 KS 300
2 LU/ZP
1,93 ha
1 KDL/KDD
0,91 ha
1 LU/ZP
5,87 ha
KD 500
KS 300
1 KDD
0,16 ha
3 LU/ZP
1,18 ha
KS 200
W
KD
KS 300
1 KX
0,34 ha
4 LU/ZP
2,58 ha
9 MN
1 ZL
1,38 ha
POTOK WRÓBLOWICKI
5 LU/ZP
6,15 ha
KD


21
2 U
0,20 ha
KD 500
KD 400
W
KS 300
W 150
W 90
W 100
W 110
3 KDL
1,65 ha
8 MN(A)
4,24 ha
6 KDX
0,18 ha
3 U
0,06 ha
4 U(A)
0,60 ha
4 U
0,17 ha
W 160
KAN. CISN. 90
10 MN(A)
4,49 ha


22
W 110
W 100
KS 250
W 100
W 110 MN
9,23 ha
W 100
W 100
W 90
KS 300
W 280
KS 300
KD 400
W 110
W 280
KS 250
W 110
W 90
KS 250
W 110
KS 300
KS 300
9 MN
7,56 ha
0,76 ha

23

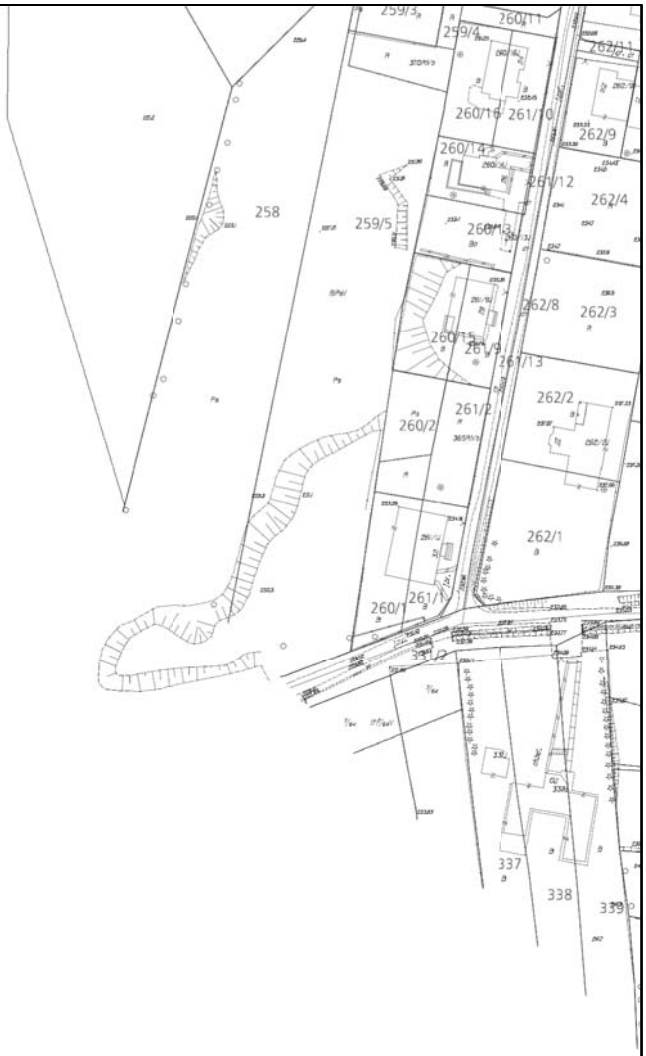
LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY

W 110	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA
W 160	PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA
	SIEĆ WODOCIĄGOWA DO PRZEŁOŻENIA
	KIERUNEK ZASILANIA W WODĘ
KS 300	ISTNIEJĄCA KANALIZACJA SANITARNA
KS 250	PROJEKTOWANA KANALIZACJA SANITARNA
	ISTNIEJĄCY RUROCIĄG TŁOCZNY
	PROJEKTOWANY RUROCIĄG TŁOCZNY
	PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA
A	PUNKT WŁĄCZENIA ŚCIEKÓW SANITARNYCH DO KOLEK
P	ISTNIEJĄCA PRZEPOMPOWNIA ŚCIEKÓW
	KIERUNEK SPROWADZENIA ŚCIEKÓW
KD 400	ISTNIEJĄCA KANALIZACJA DESZCZOWA
KD	PROJEKTOWANA KANALIZACJA DESZCZOWA
W	WYLOTY KANALIZACJI DESZCZOWEJ
	ROWY ODWADNIAJĄCE
	CIEKI WODNE

24 *TECHNICZNEJ* TORA "PWG"	

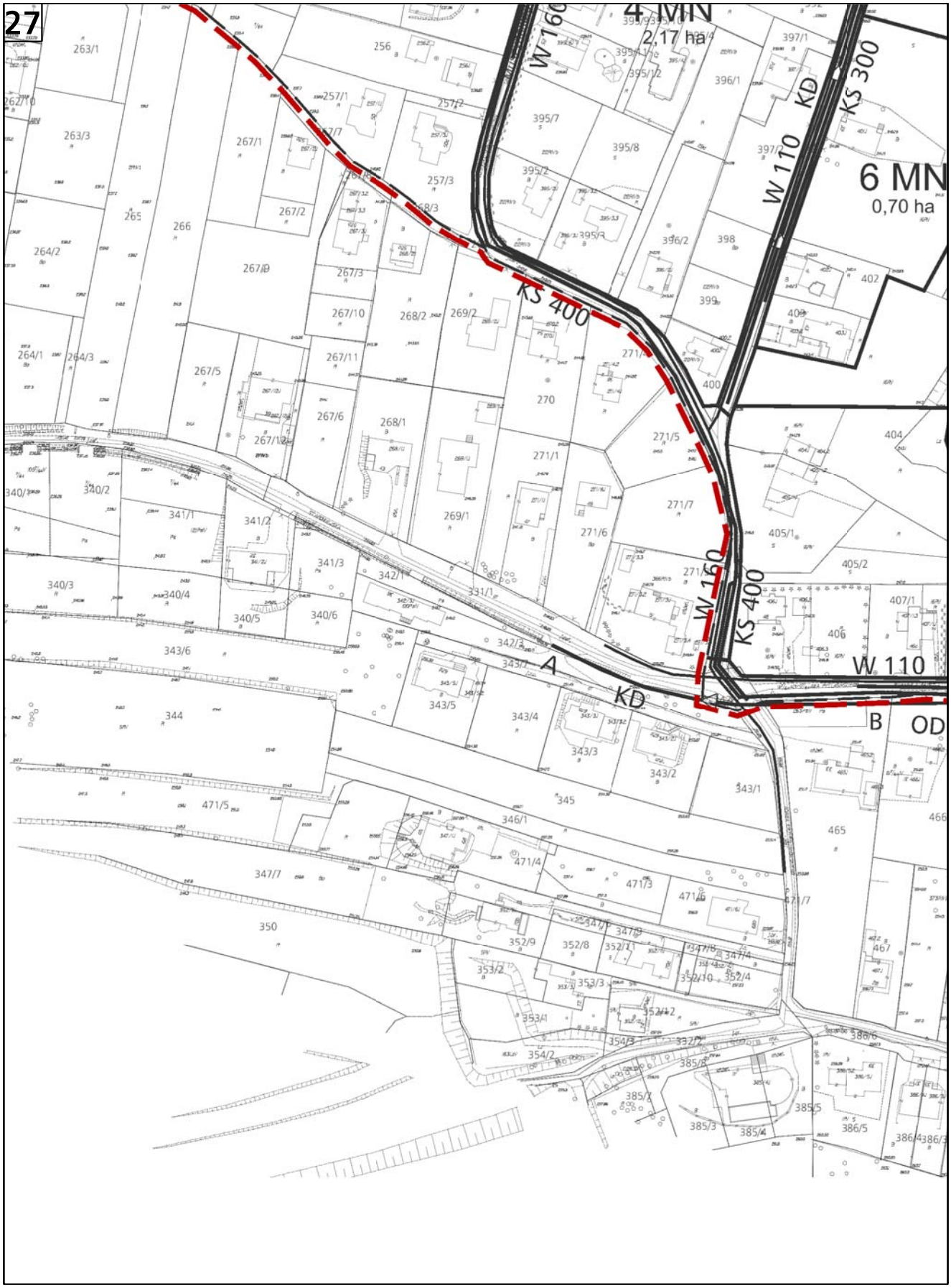
25

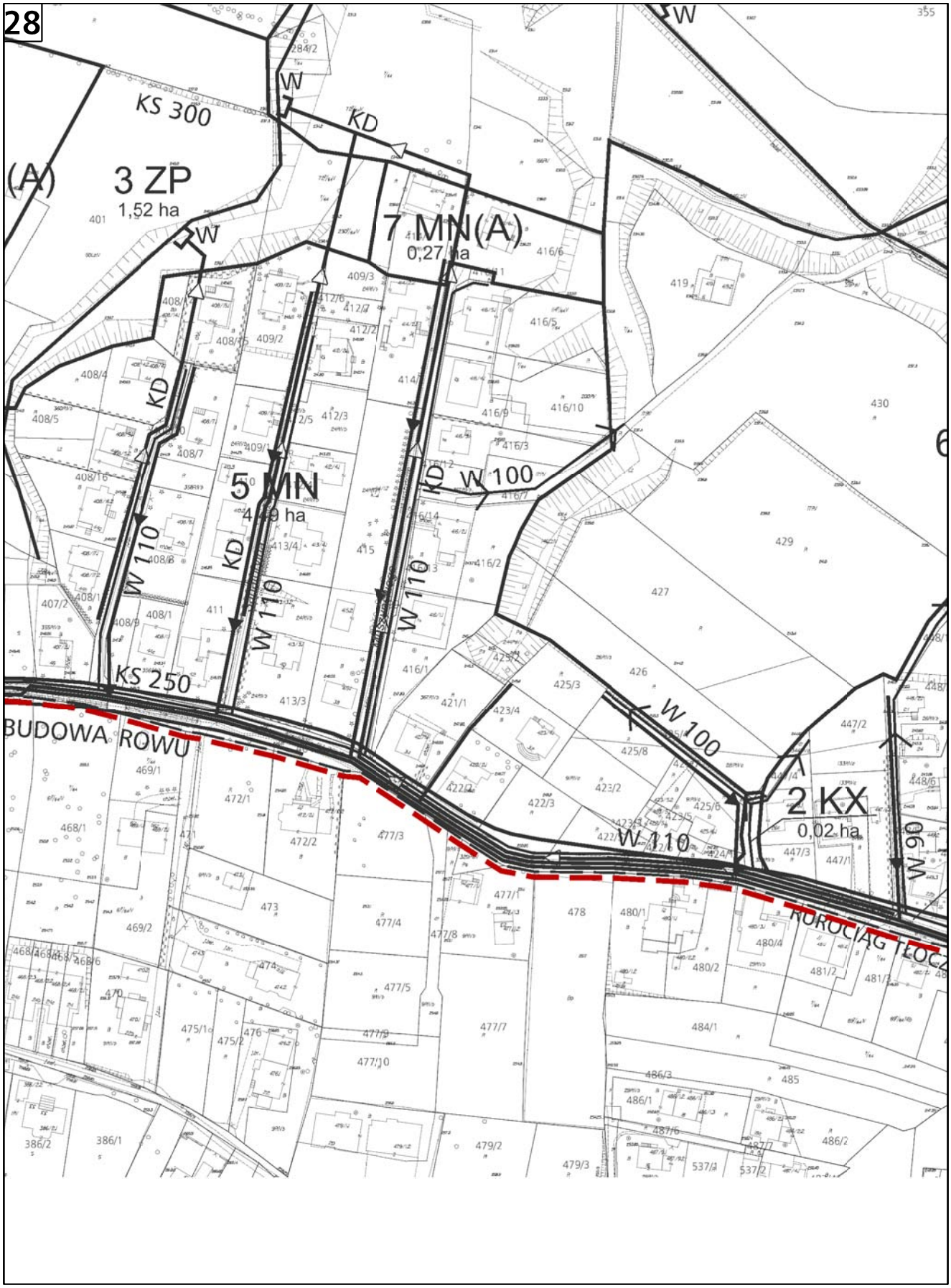
26

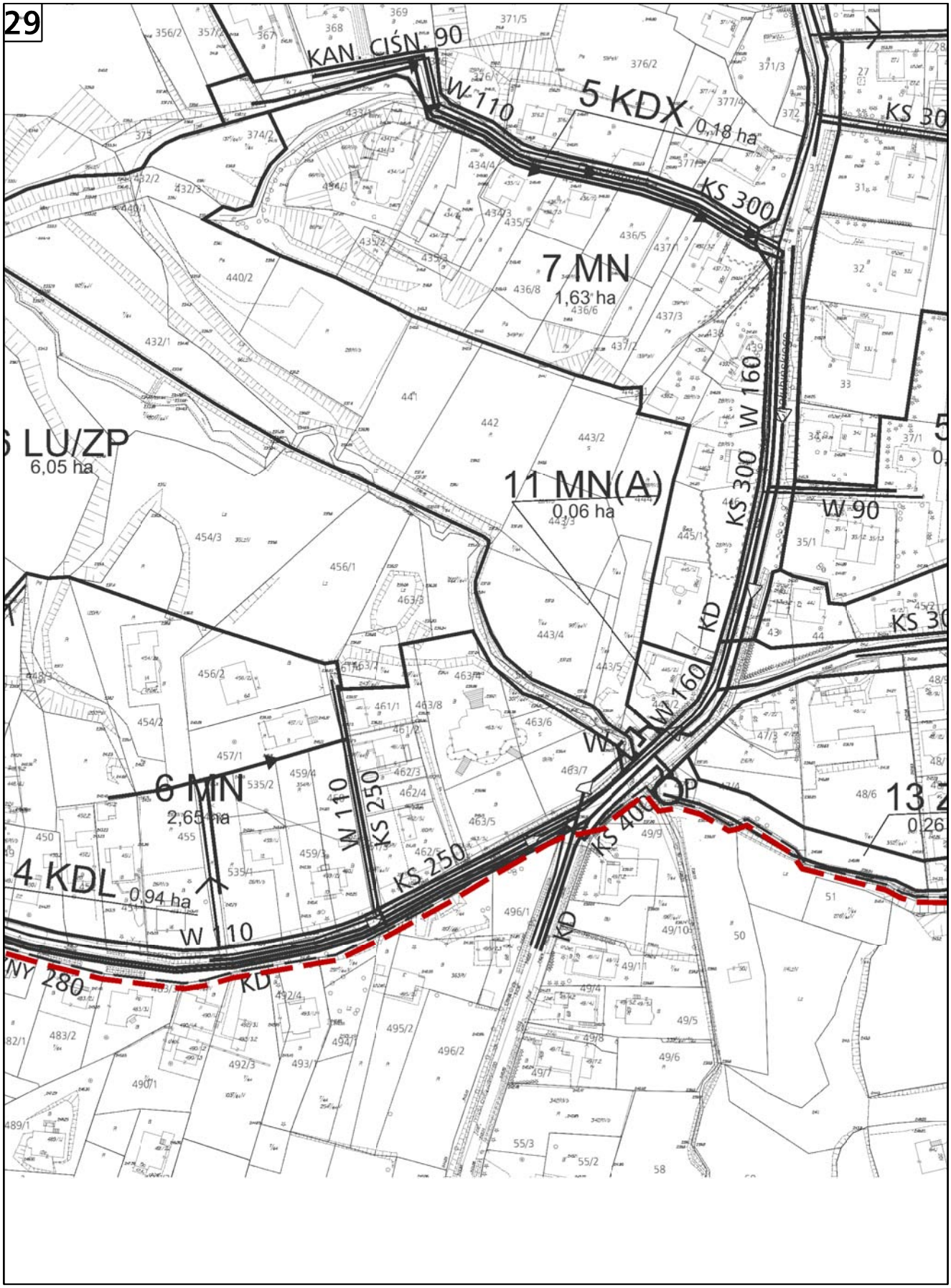


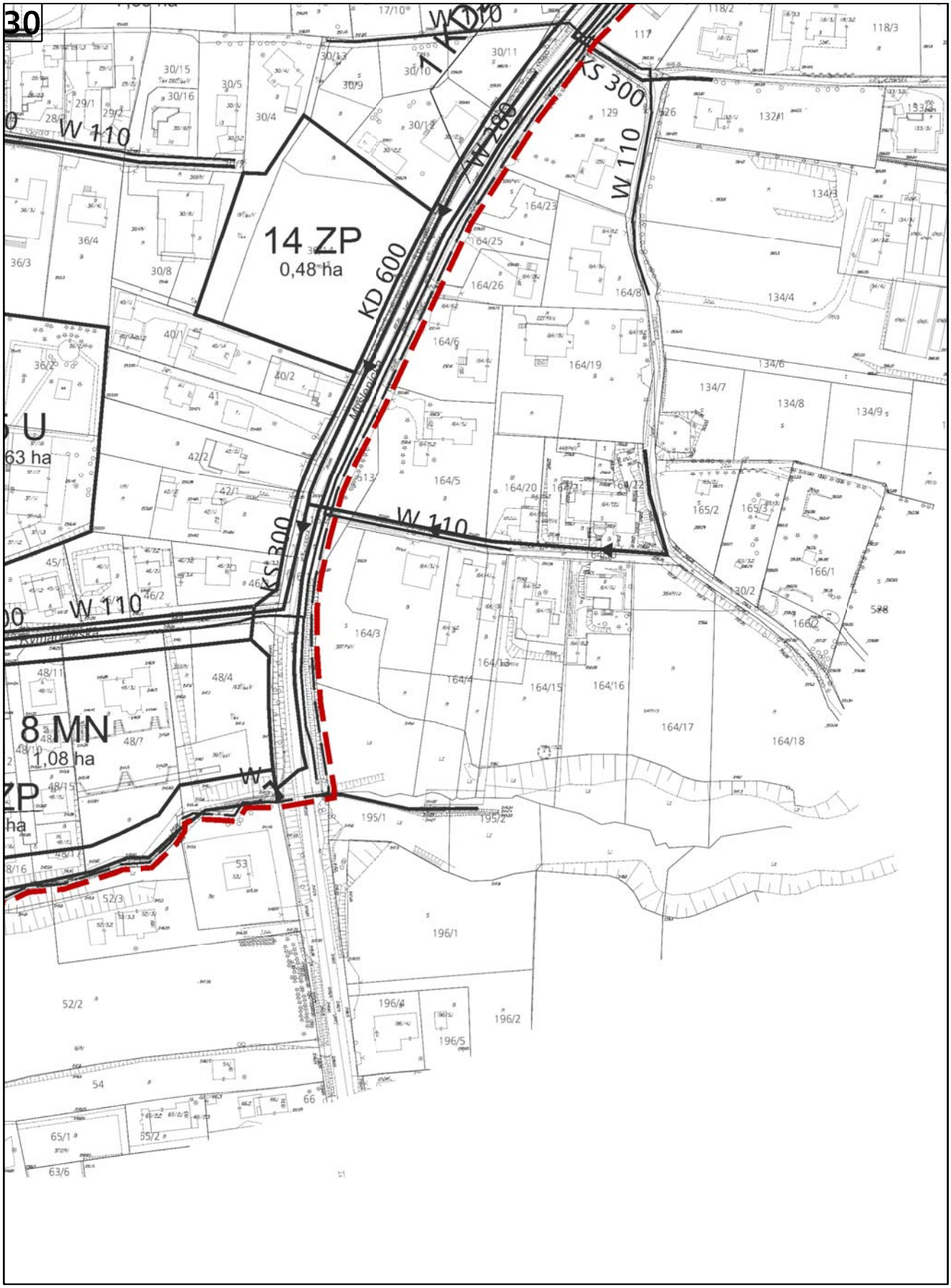
BILANS TERENÓW

LU/ZP	26,02 ha
LU	0,61 ha
MN(A)	13,50 ha
MN	64,23 ha
MW	0,93 ha
U(A)	1,37 ha
U	1,49 ha
US	3,85 ha
ZP	17,67 ha
ZI/K	2,07 ha
R(Z)	16,38 ha
ZL	1,38 ha
WS	3,84 ha
KDZ	0,76 ha
KDL	3,94 ha
KDL/KDD	0,91 ha
KDD	0,66 ha
KDX	2,48 ha
KDXr	0,29 ha
KX	0,36 ha
KS	0,27 ha
KDL/WS	0,03 ha
KDD/WS	0,01 ha
KDX/WS	0,01 ha
RAZEM	163,06 ha


27
4 MN
2,17 ha
6 MN
0,70 ha
W 160
W 110
KD
KS 300
KS 400
W 150
W 110
A
B
OD


28
KS 300
(A)
3 ZP
1,52 ha
7 MN(A)
0,27 ha
5 MN
4,29 ha
W 100
W 110
W 90
KD
KS 250
BUDOWA ROWU
2 KX
0,02 ha
RUROCIĄG TŁOCZ


29
KAN. CIŚN. 90
W 110
5 KDX
0,18 ha
KS 300
7 MN
1,63 ha
W 160
LU/ZP
6,05 ha
11 MN(A)
0,06 ha
W 90
KD
6 MN
2,65 ha
W 110
KS 250
4 KDL
0,94 ha
KS 400
GP
13
0,26
280


30
W 110
14 ZP
0,48 ha
KD 600
KS 300
W 110
W 110
KS 300
W 110
8 MN
1,08 ha
U
63 ha
ZP
ha

31

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU OBIĘTEGO PLANEM JEST
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

25 0 50 100 m

SKALA 1:2000

URZĄD MIASTA KRAKOWA
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO
EDYCJA DO UCHWALENIA
LIPIEC 2013

oprac

uai

tel/fax 421

arch. Andrzej Bilski

MIEJSCOWY PLAN
PRZESTRZENNEG
UZDROWISKO" W

RYSUNEK INFRAS
- WODOCIĄG I KA

SKALA 1 : 2 000

Główny projektant p
Projektant infrastruk

32

owano w firmie

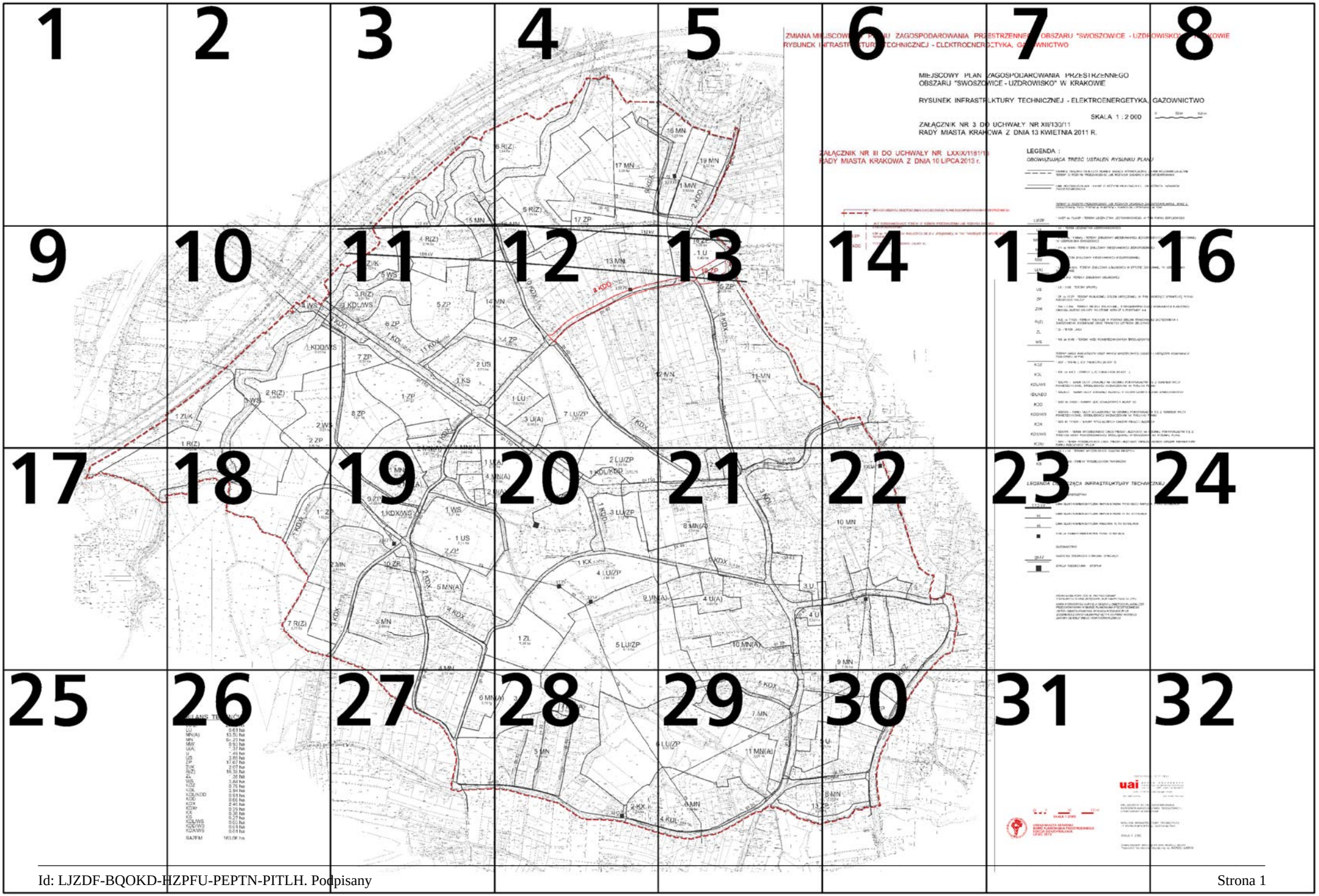
I U R O P R O J E K T Ó W
RBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA
ka z o.o. 31-009 Kraków , ul. Szewska 6/6
-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl
arch. Andrzej Magdziak

N ZAGOSPODAROWANIA
SO OBSZARU "SWOSZOWICE -
KRAKOWIE

STRUKTURY TECHNICZNEJ
NALIZACJA

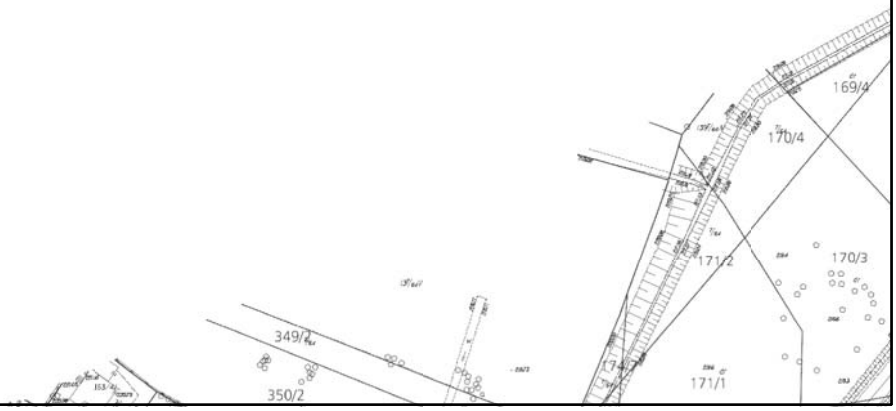
anu: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI
ury technicznej: mgr inż. HALINA DŹWIĘGA

SKOROWIDZ SEKCJI

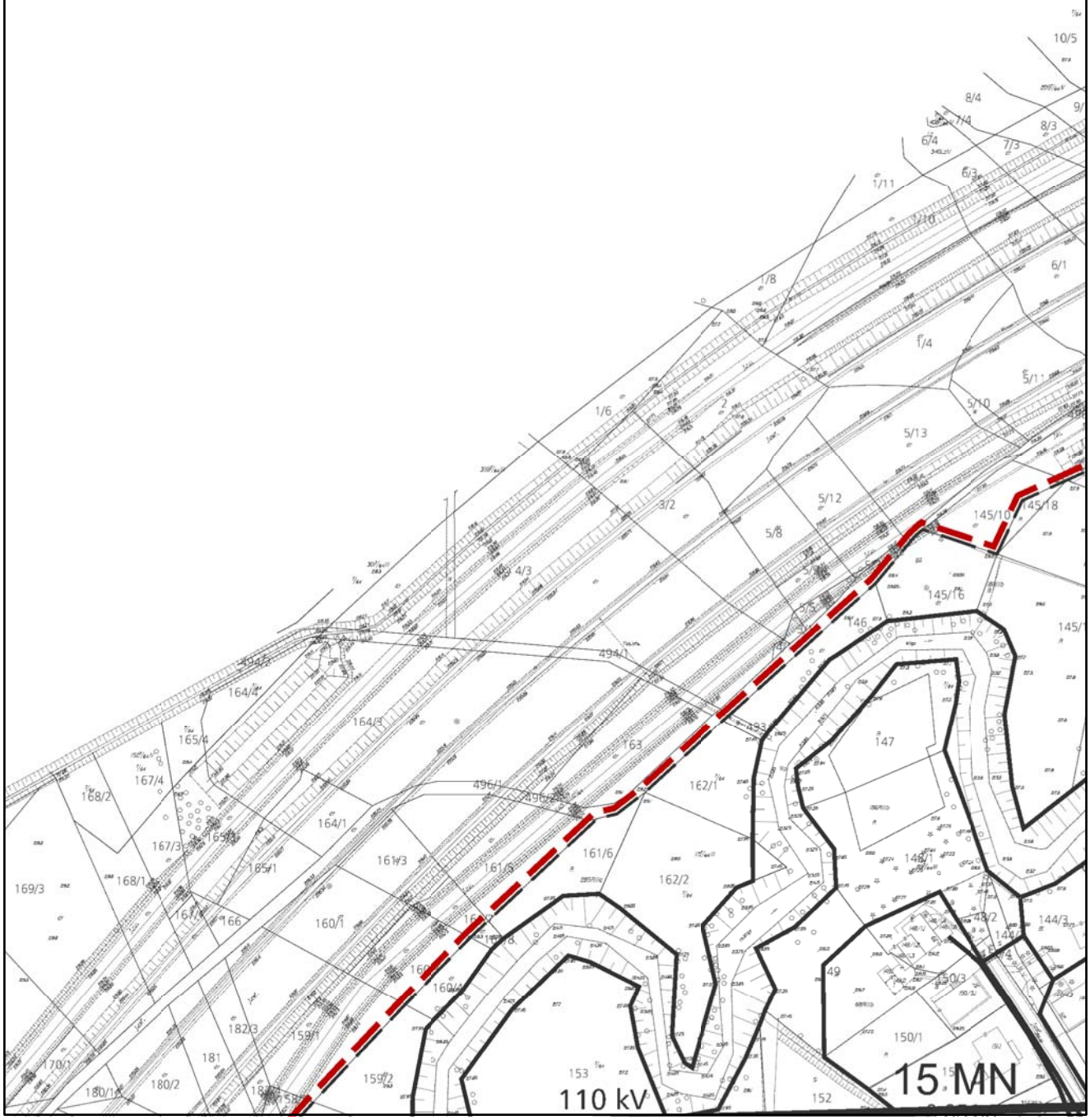


1

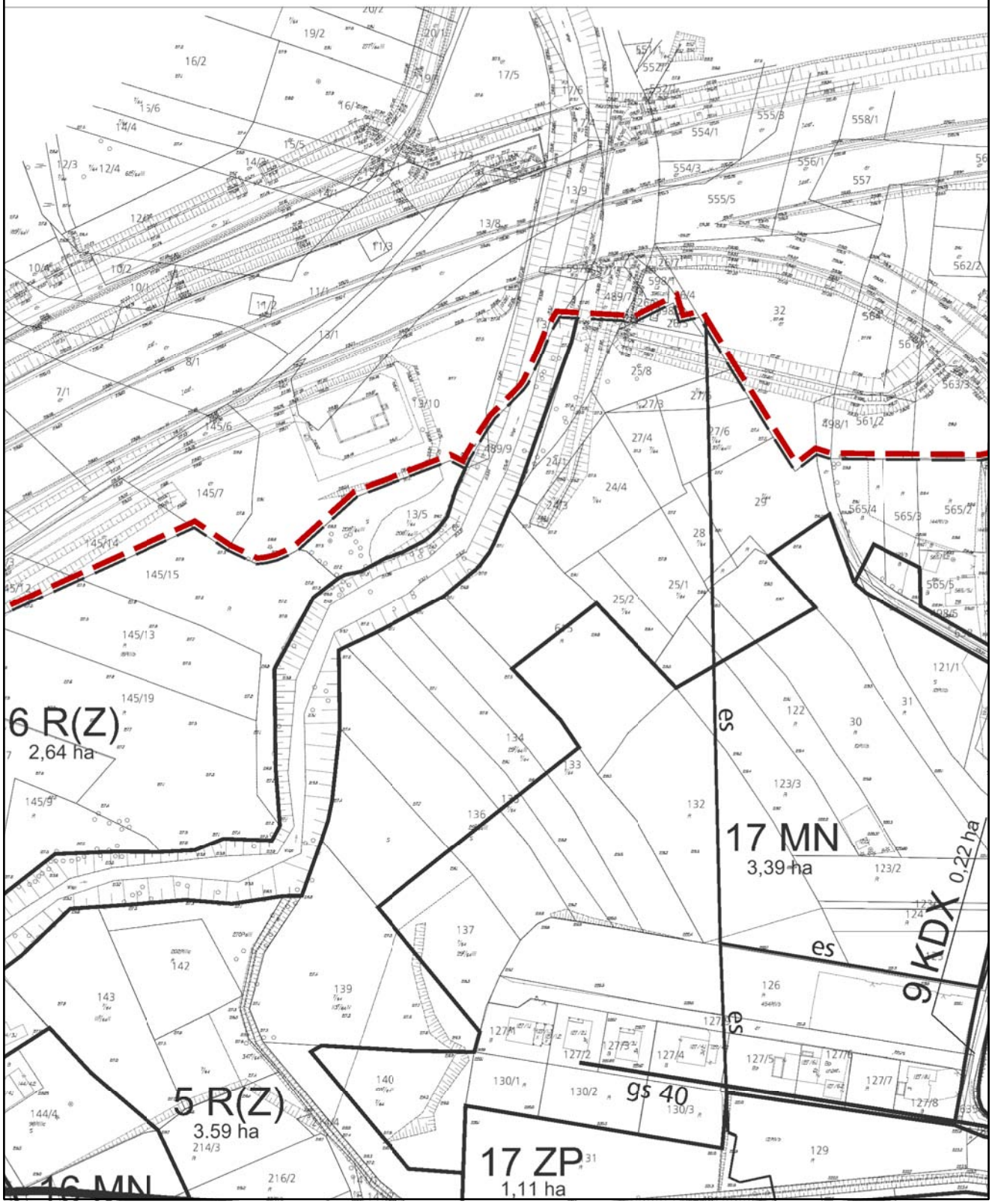
2



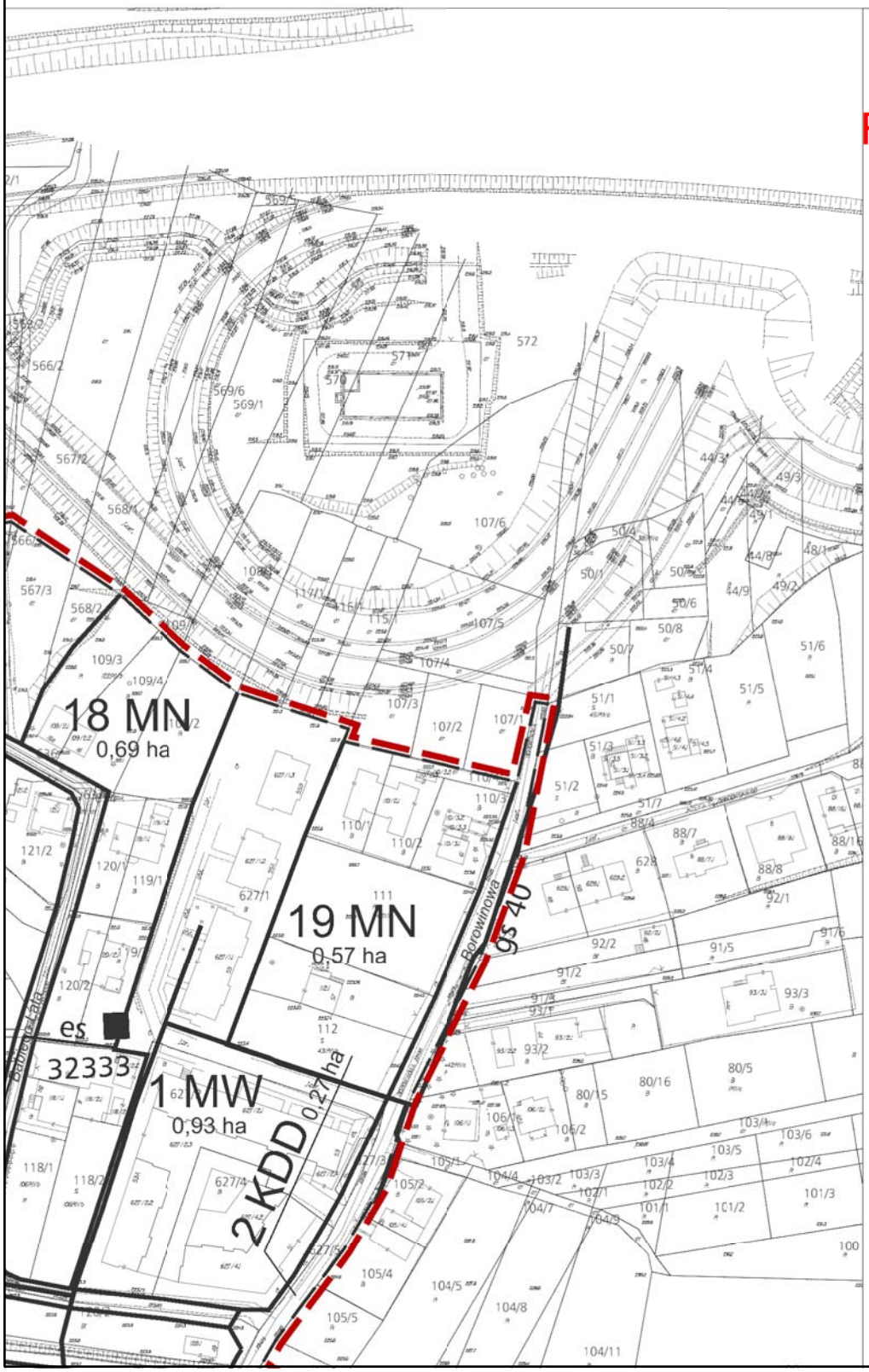
3



4


6 R(Z)
2,64 ha
17 MN
3,39 ha
9 KDX
0,22 ha
5 R(Z)
3.59 ha
17 ZP
1,11 ha
es
es
es
gs 40

5



ZMIANA MIE
RYSUNEK I

6

EJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZ
NFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ - ELEKTROENERG

MIEJSCOWY PLAN
OBSZARU "SWOSZO

RYSUNEK INFRASTR

ZAŁĄCZNIK NR 3 DO
RADY MIASTA KRAK

ZAŁĄCZNIK NR III DO UCHWAŁY NR LXXIX/1181/1
RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 10 LIPCA 2013 r.

GRANICA OBSZARU OBJĘTEGO ZMIANĄ MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA P

LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZAS

7

ESTRZENNEGO OBSZARU "SWOSZOWICE - UZDR
GETYKA, GAZOWNICTWO

ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
WICE - UZDROWISKO" W KRAKOWIE

UKTURY TECHNICZNEJ - ELEKTROENERGETYKA,

SKALA 1 : 2 000

D UCHWAŁY NR XII/130/11
OWA Z DNIA 13 KWIETNIA 2011 R.

3

LEGENDA :

OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ RYSUNKU PLAN

GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM, BEDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LI
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAG

LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB
ZAGOSPODAROWANIA

TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAG
OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM

RZESTRZENNEGO

LU/ZP — 1 LU/ZP do 7 LU/ZP - TERENY LECZNICTWA UZDROWISKOWEGO, W TY

ADACH

8

OWISKO" W KRAKOWIE

GAZOWNICTWO

0 50 m 100 m

U

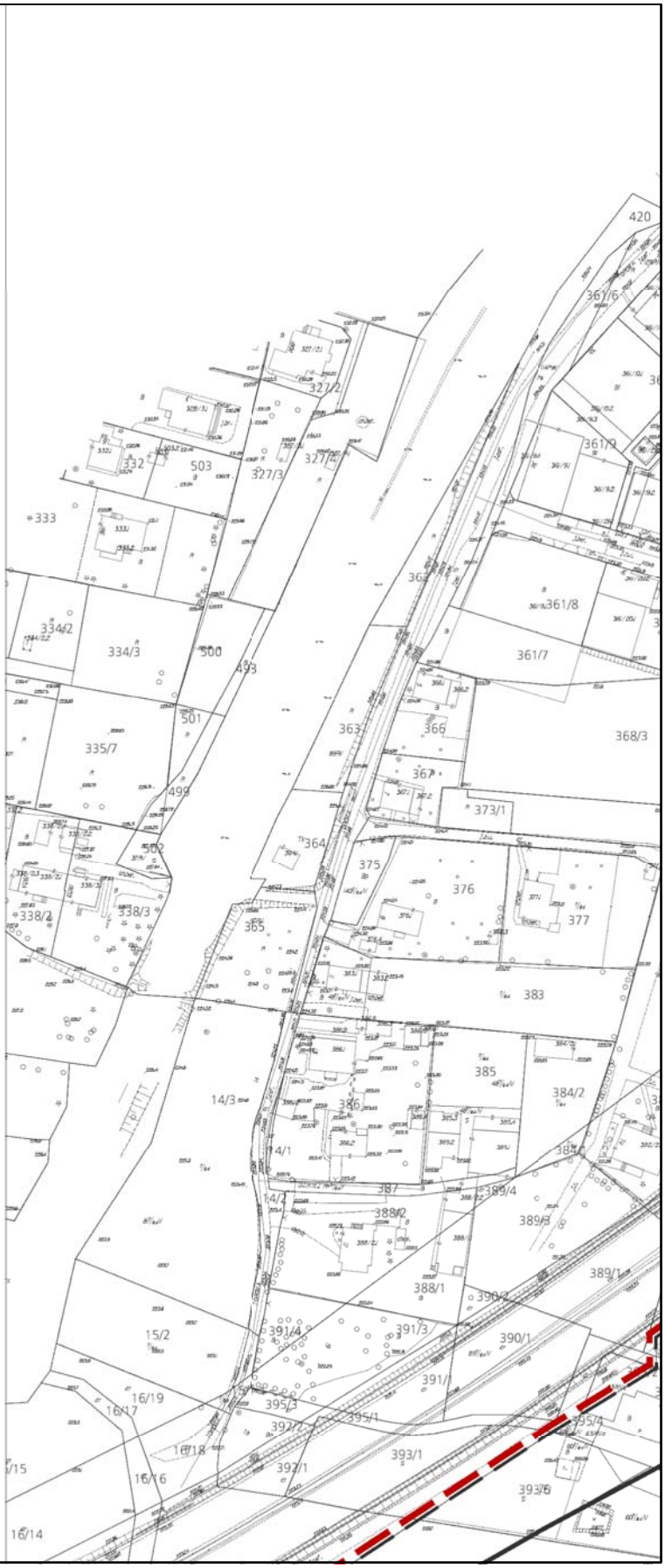
NIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI
OSPODAROWANIA

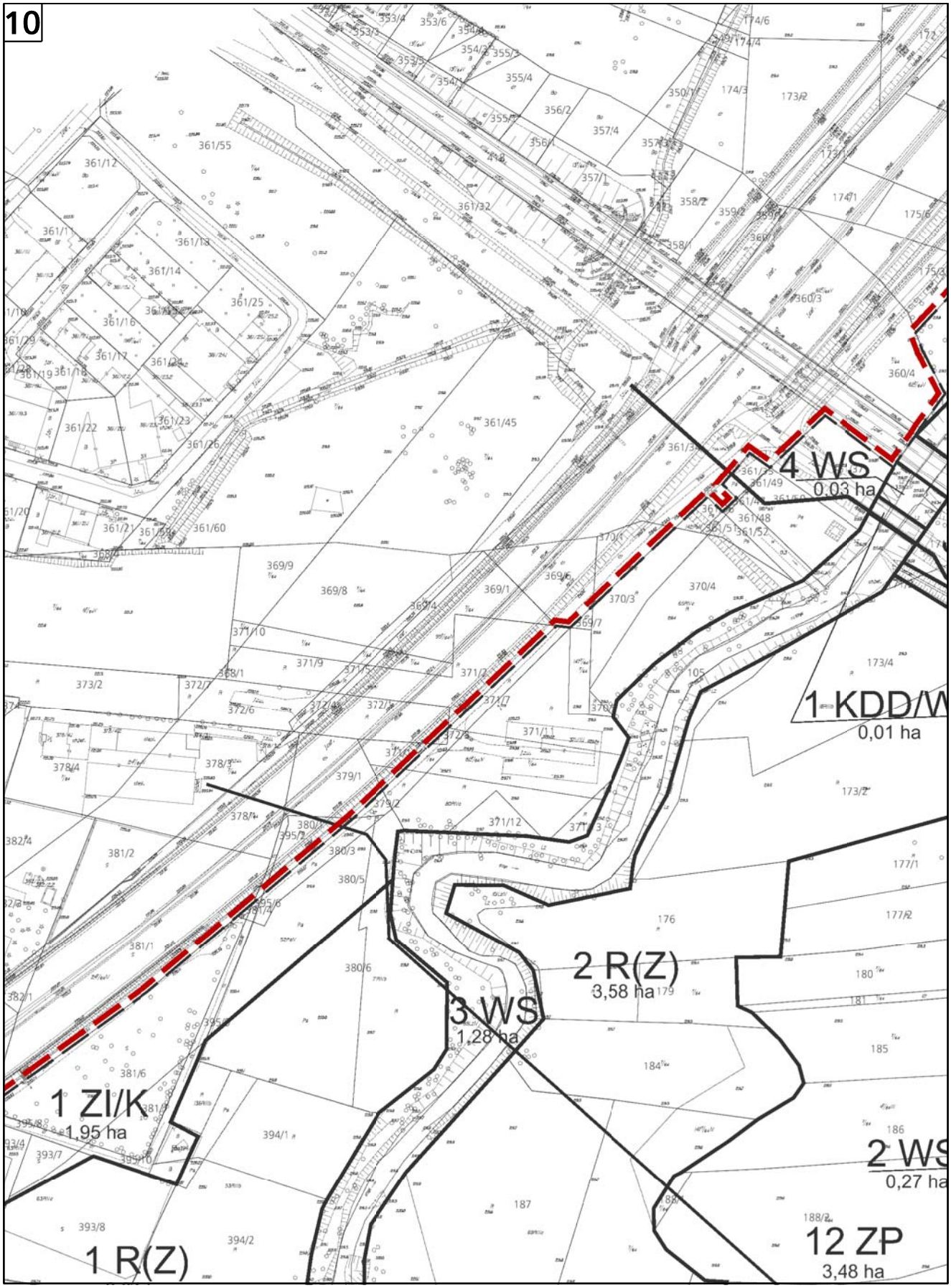
RÓŻNYCH ZASADACH

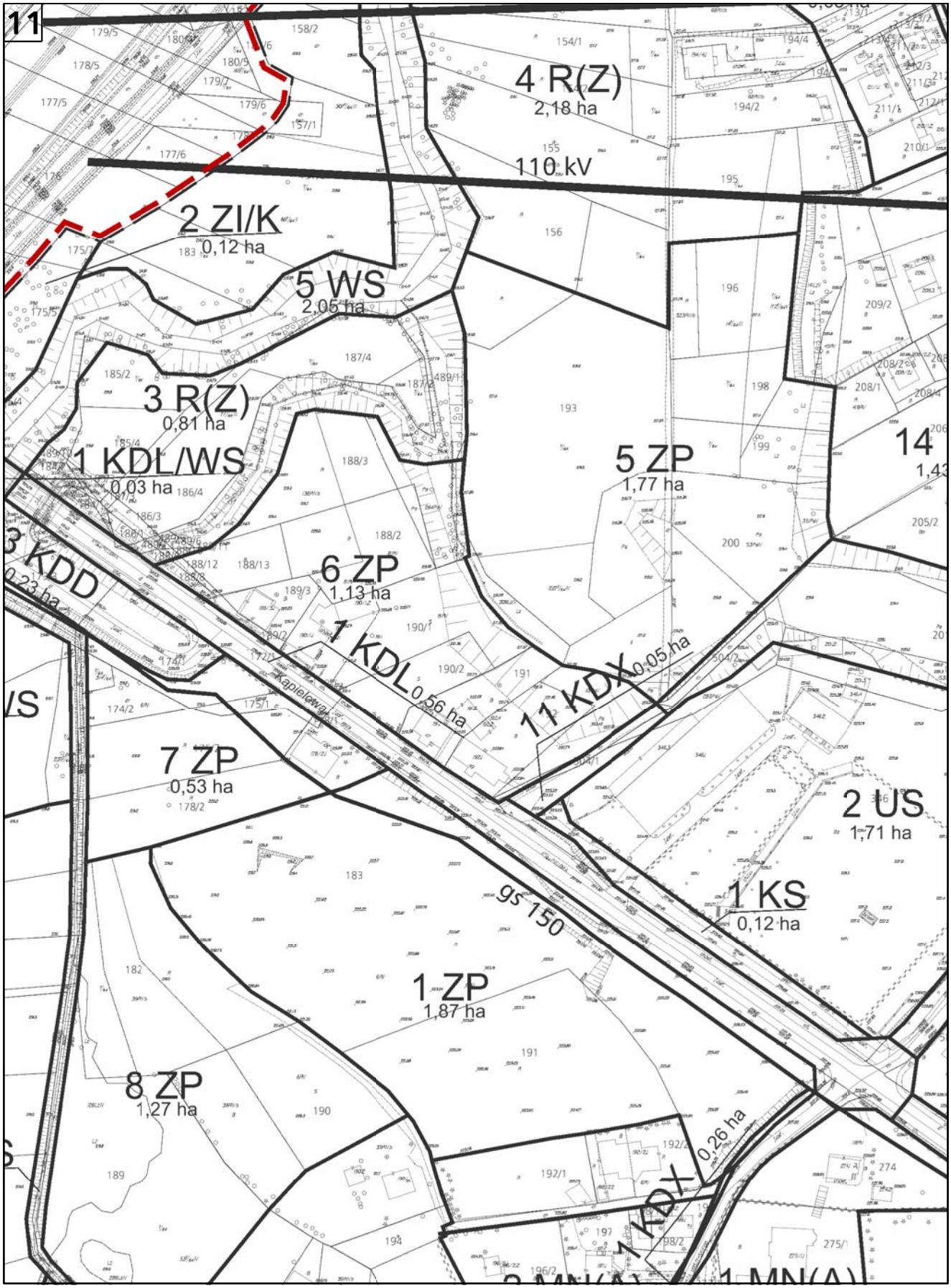
OSPODAROWANIA, WRAZ Z
W TYM :

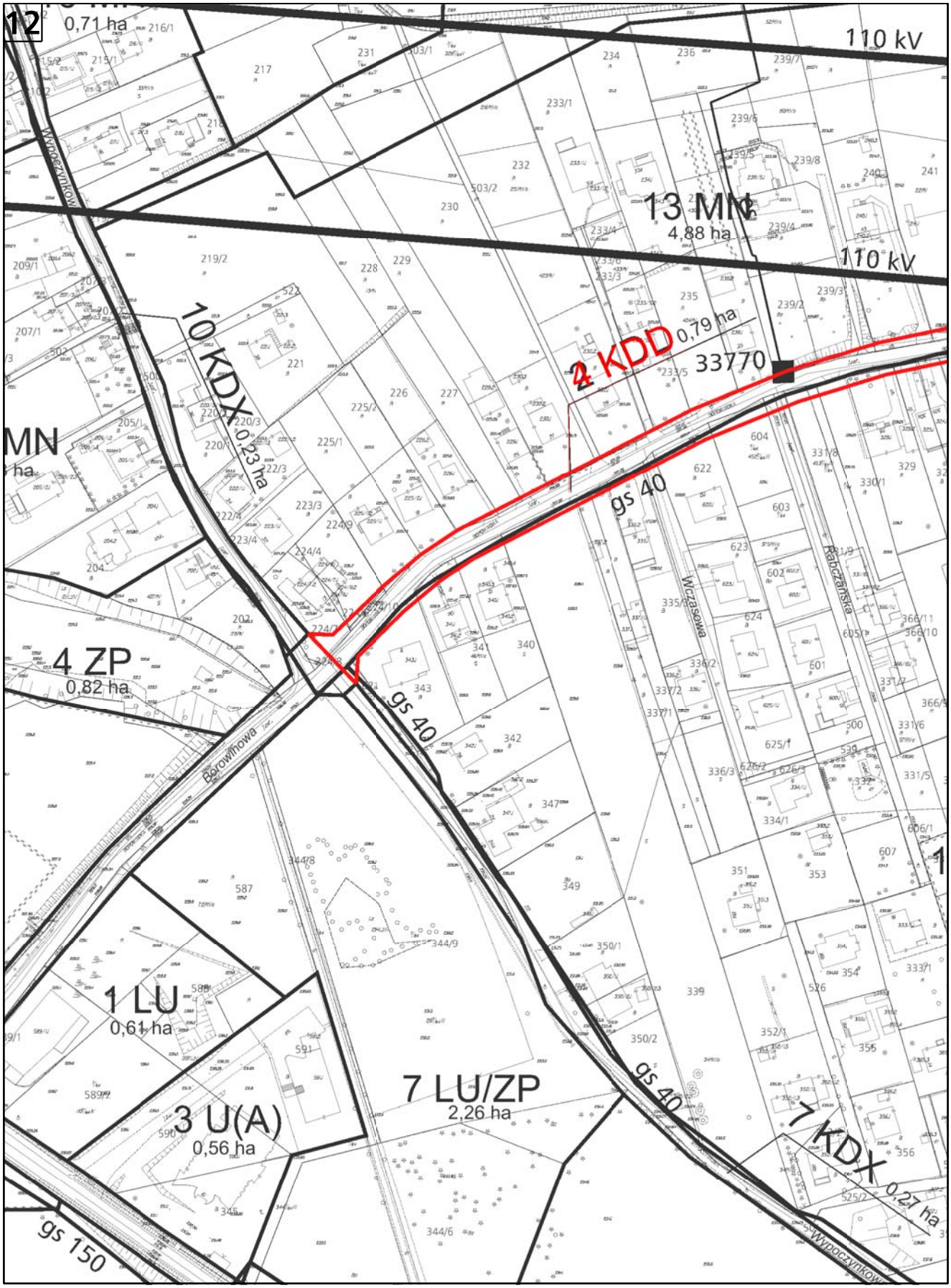
M PARKU ZDROJOWEGO

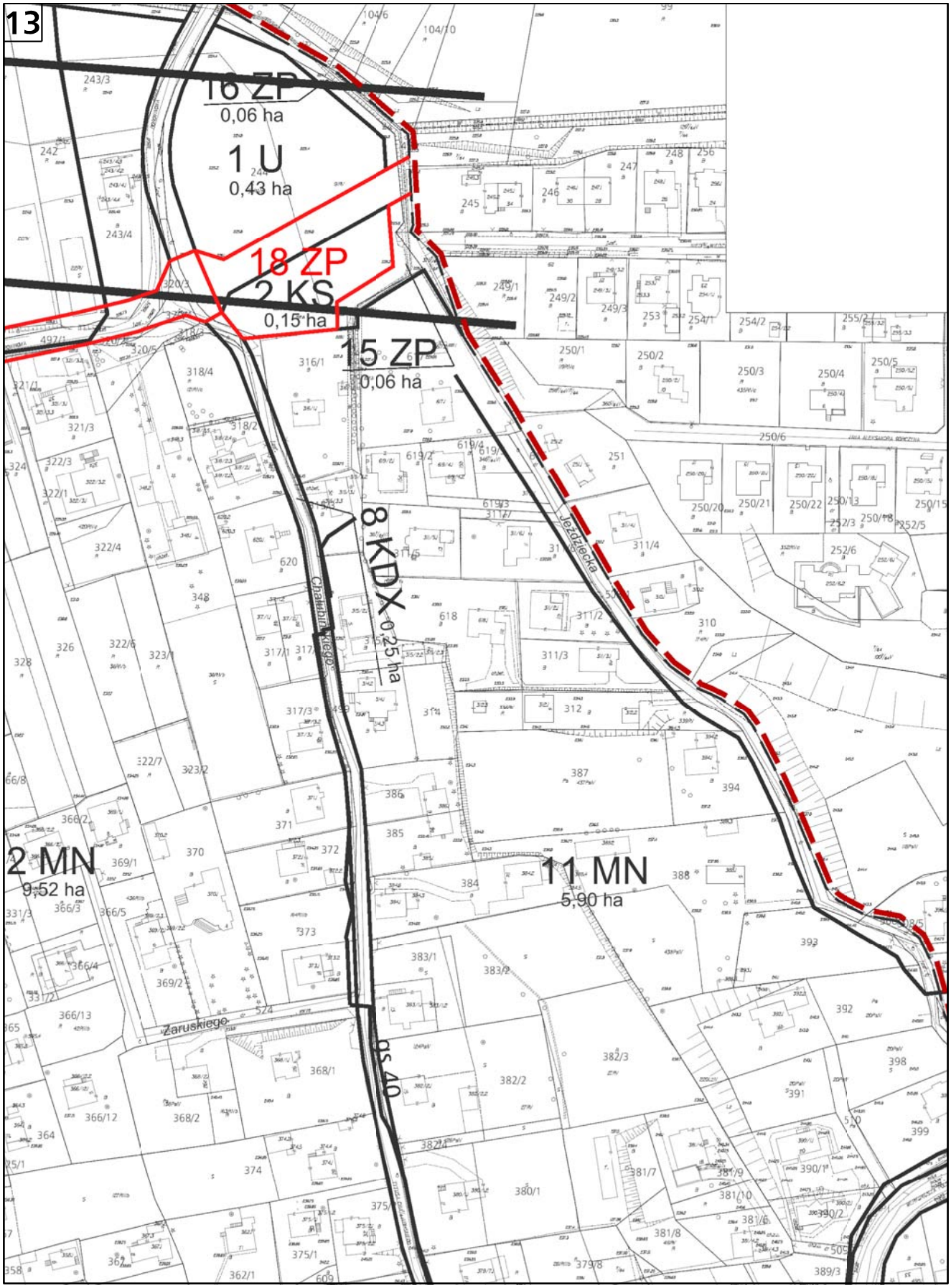
9


420
367/6
361/9
361/8
361/7
368/3
373/1
377
376
375
364
363
366
367
365
383
385
384/2
386
387
388/2
389/4
389/3
389/1
388/1
390/2
390/1
391/4
391/3
391/1
392/2
392/1
393/1
393/6
395/3
395/1
395/4
14/3
14/1
14/2
15/2
16/19
16/17
16/18
16/16
16/14
332
503
327/3
327/2
333
334/2
334/3
500
493
501
335/7
499
502
338/3
338/2


10
4 WS
0,03 ha
1 KDD/W
0,01 ha
2 R(Z)
3,58 ha
3 WS
1,28 ha
1 ZI/K
1,95 ha
2 WS
0,27 ha
12 ZP
3,48 ha
1 R(Z)


11
4 R(Z)
2,18 ha
110 kV
2 ZI/K
0,12 ha
5 WS
2,05 ha
3 R(Z)
0,81 ha
1 KDL/WS
0,03 ha
5 ZP
1,77 ha
14
6 ZP
1,13 ha
1 KDL
0,56 ha
11 KDX
0,05 ha
Kąpielowa
7 ZP
0,53 ha
2 US
1,71 ha
1 KS
0,12 ha
gs 150
1 ZP
1,87 ha
8 ZP
1,27 ha
0,26 ha


12
0,71 ha
110 kV
13 MN
4,88 ha
110 kV
10 KDX
0,23 ha
2 KDD
0,79 ha
33770
MN
ha
gs 40
4 ZP
0,82 ha
gs 40
Borowinowa
Wczasowa
Rabczańska
1 LU
0,61 ha
3 U(A)
0,56 ha
7 LU/ZP
2,26 ha
gs 40
7 KDX
0,27 ha
gs 150
Wypoczynkowa


13
16 ZP
0,06 ha
1 U
0,43 ha
18 ZP
2 KS
0,15 ha
15 ZP
0,06 ha
8 KDX
0,25 ha
Chałubińskiego
Jeździecka
2 MN
9,52 ha
11 MN
5,90 ha
Zaruskiego
gs 40

14

ZAGOSPODAROWANIA

18 ZP — 1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, W TYM TWORZĄCE STI RZECZNEGO "WILGA"

4 KDD — TEREN ULICY DOJAZDOWEJ (KLASY D)

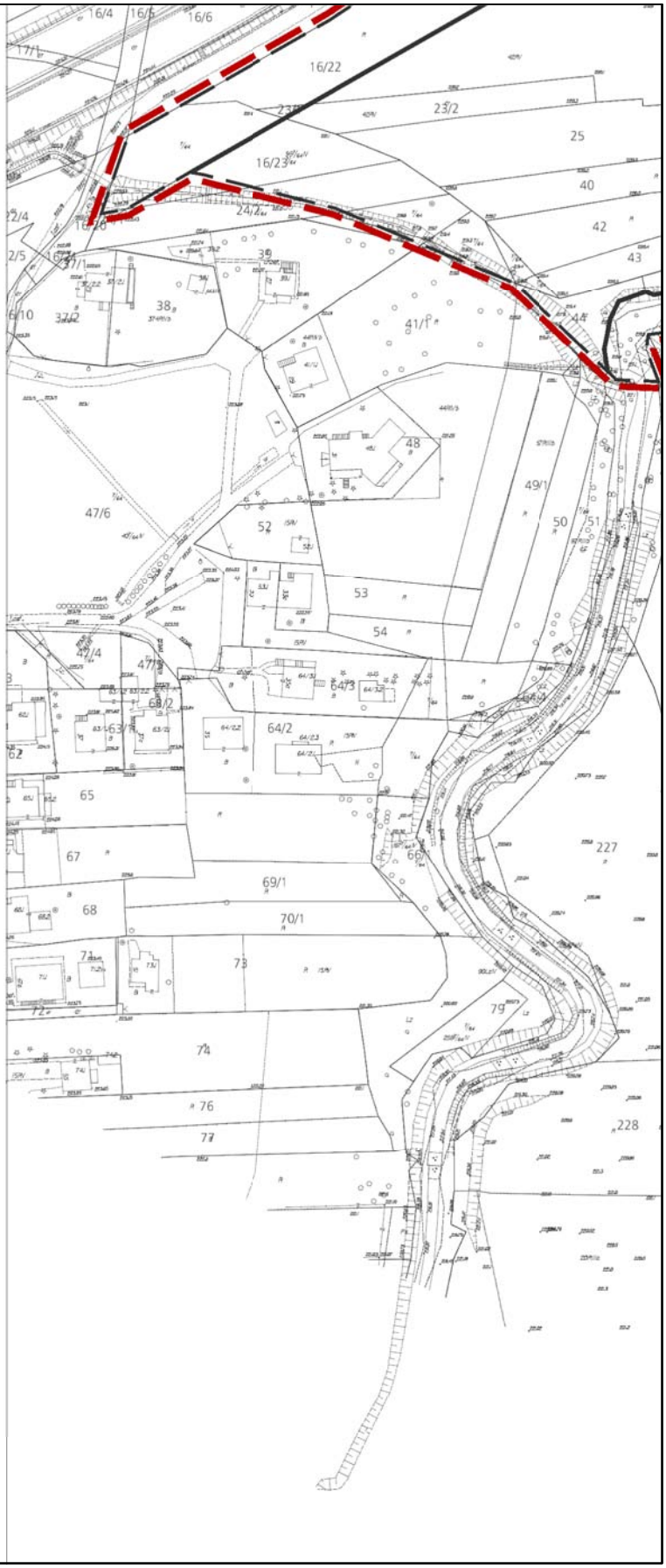
15

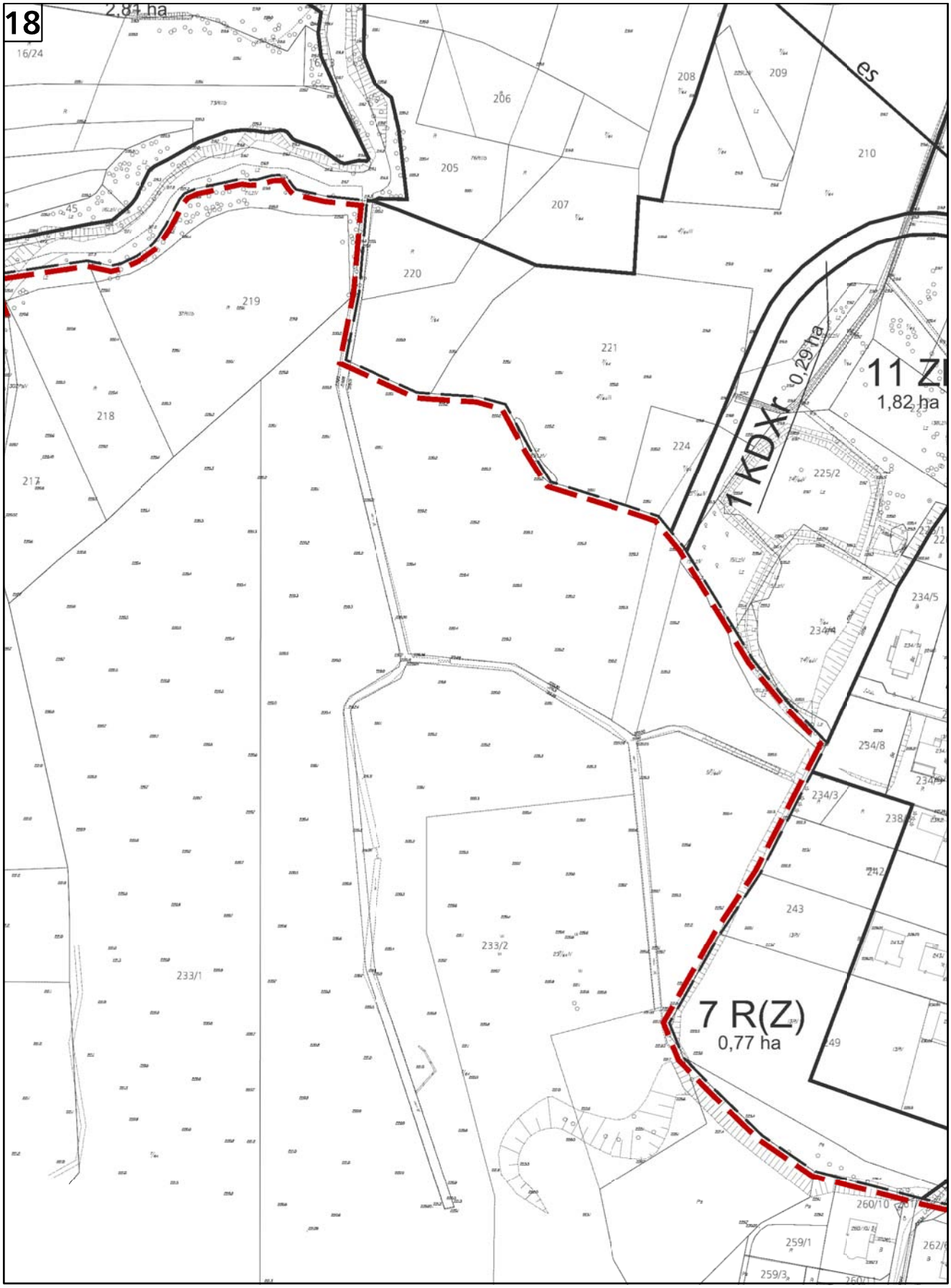
RUKTURĘ PARKU

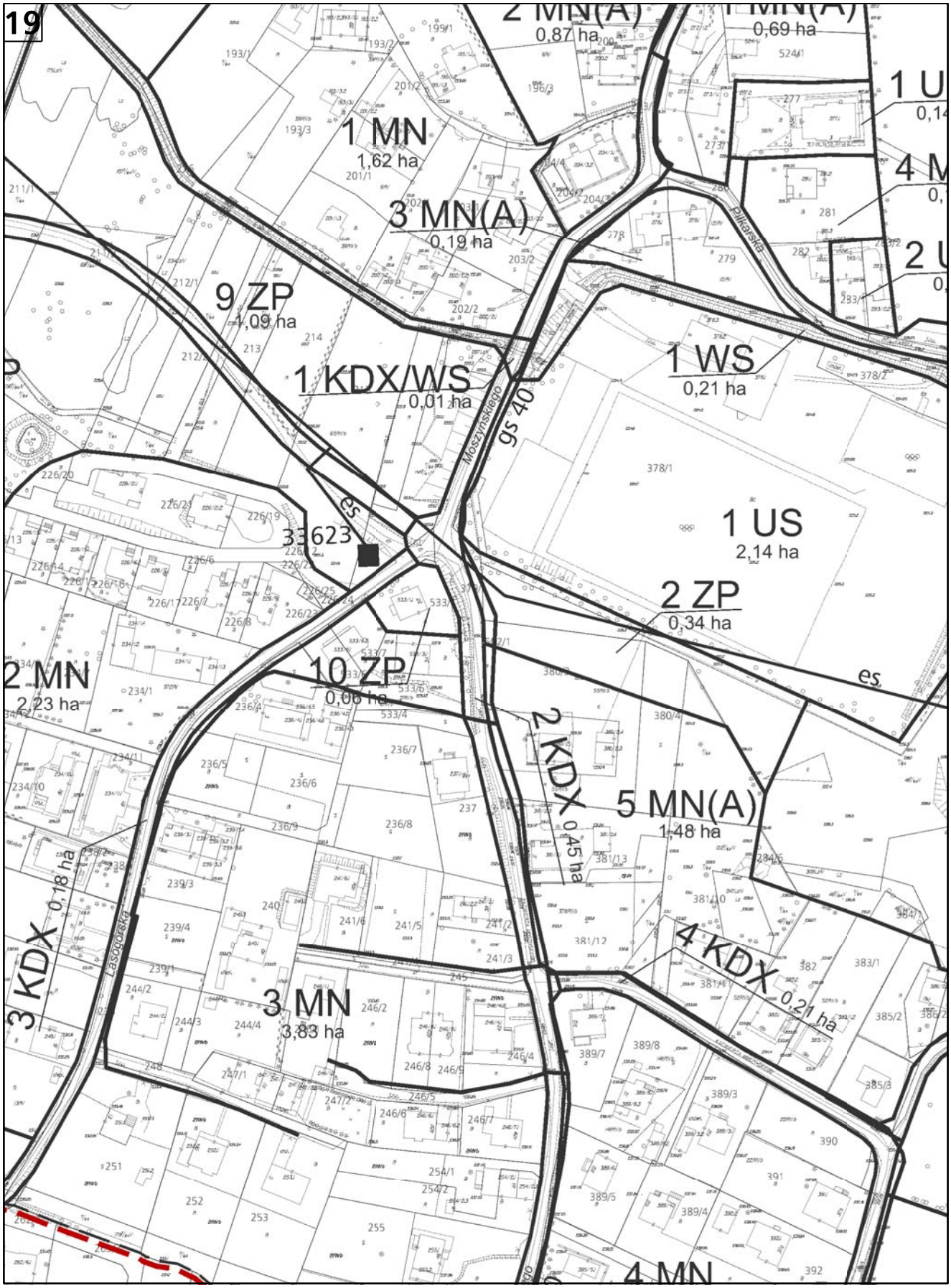
LU	1 LU - TEREN LECZNICTWA UZDROWISKOWEGO
MN(A)	1 MN(A) do 11 MN(A) - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORO "A" UZDROWISKA SWOSZOWICE
MN	1 MN do 19 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINN
MW	1 MW - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ WIELORODZINNEJ
U(A)	1 U(A) do 4 U(A) - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ W STREFIE OCHR SWOSZOWICE
U	1 U do 5 U - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ
US	1 US i 2 US - TERENY SPORTU
ZP	1 ZP do 17 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ, W TYM T RZECZNEGO "WILGA"
ZI/K	1 ZI/K i 2 ZI/K - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ, Z FRAGMENTEM CIĄG OBSŁUGUJĄCEGO GRUNTY POŁOŻONE WZDŁUŻ AUTOSTRADY A-4
R(Z)	1 R(Z) do 7 R(Z) - TERENY ROLNICZE W POSTACI ZIELENI STANOWIĄC ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH
ZL	1 ZL - TEREN LASU
WS	1 WS do 5 WS - TERENY WÓD POWIERZCHNIOWYCH ŚRÓDLĄDOWYCH
	TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW PUBLICZNEJ, W TYM:
KDZ	1 KDZ - TEREN ULICY ZBIORCZEJ (KLASY Z)
KDL	1 KDL do 4 KDL - TERENY ULIC LOKALNYCH (KLASY L)
KDL/WS	1 KDL/WS - TEREN ULICY LOKALNEJ NA ODCINKU POKRYWAJĄCYM S POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZONYM NA RYSUNIU PL
KDL/KDD	1 KDL/KDD - TEREN ULICY LOKALNEJ (KLASY L) O OGRANICZONYM R
KDD	1 KDD do 3 KDD - TERENY ULIC DOJAZDOWYCH (KLASY D)
KDD/WS	1 KDD/WS - TEREN ULICY DOJAZDOWEJ NA ODCINKU POKRYWAJĄCY POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZONYM NA RYSUNKU PL
KDX	1 KDX do 11 KDX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNY
KDX/WS	1 KDX/WS - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIESZO - JEZDNEGO NA O TERENEM WODY POWIERZCHNIOWEJ ŚRÓDLĄDOWEJ WYZNACZONYM
KDXr	1 KDXr - TEREN WYDZIELONEGO CIĄGU PIESZO - JEZDNEGO OBSŁUGU PARKU RZECZNEGO "WILGA"

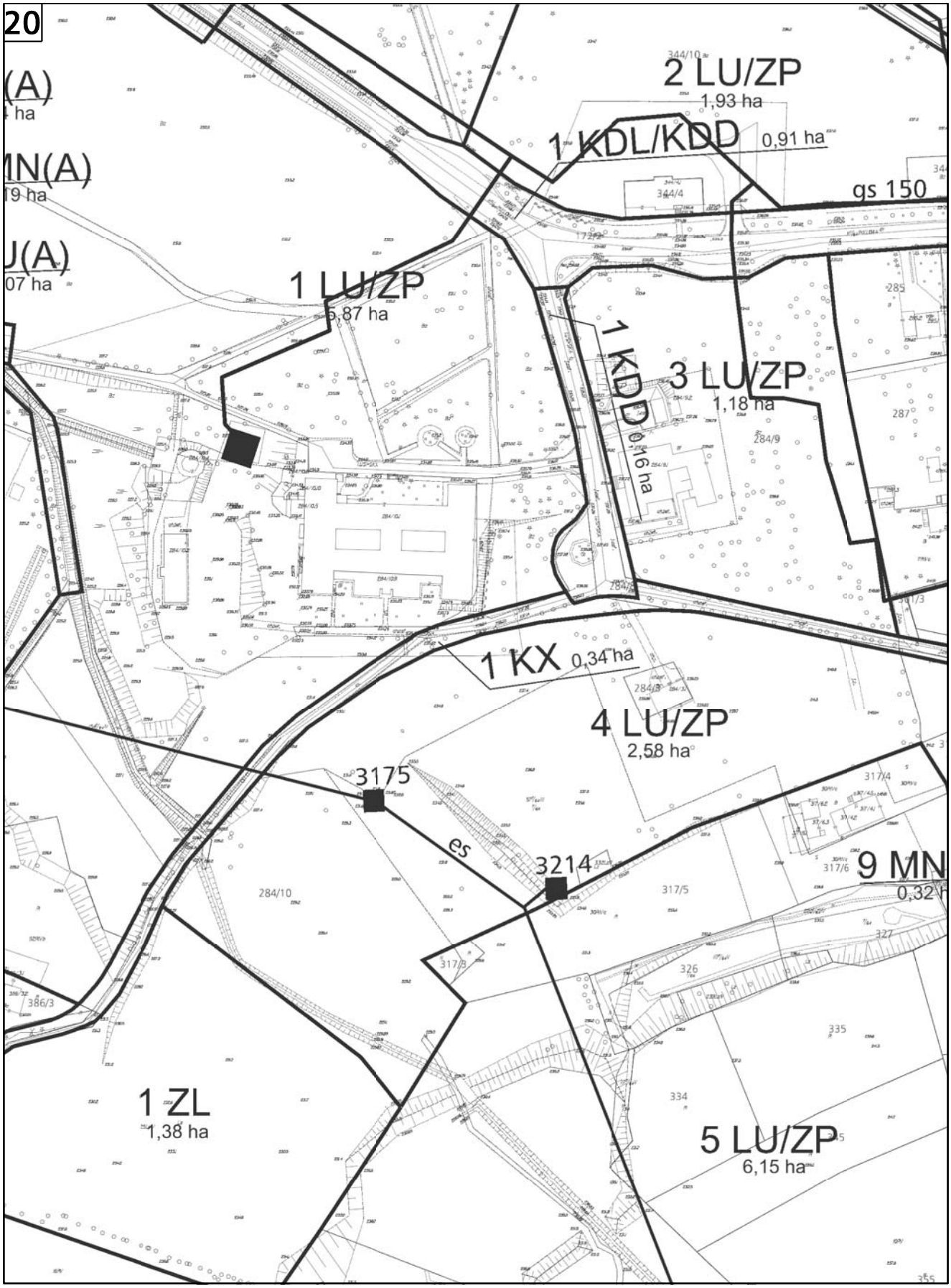
16 DZINNEJ W STREFIE OCHRONNEJ NEJ RONNEJ "A" UZDROWISKA TWORZĄCE STRUKTURĘ PARKU U KOMUNIKACJI PUBLICZNEJ EJ ZADRZEWIENIA I I *V I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI* IĘ Z TERENEM WODY ANU UCHU SAMOCHODOWYM M SIĘ Z TERENEM WODY ANU YCH DCINKU POKRYWAJĄCYM SIĘ Z NA RYSUNKU PLANU JĄCEGO OBSZAR REKREACYJNY	

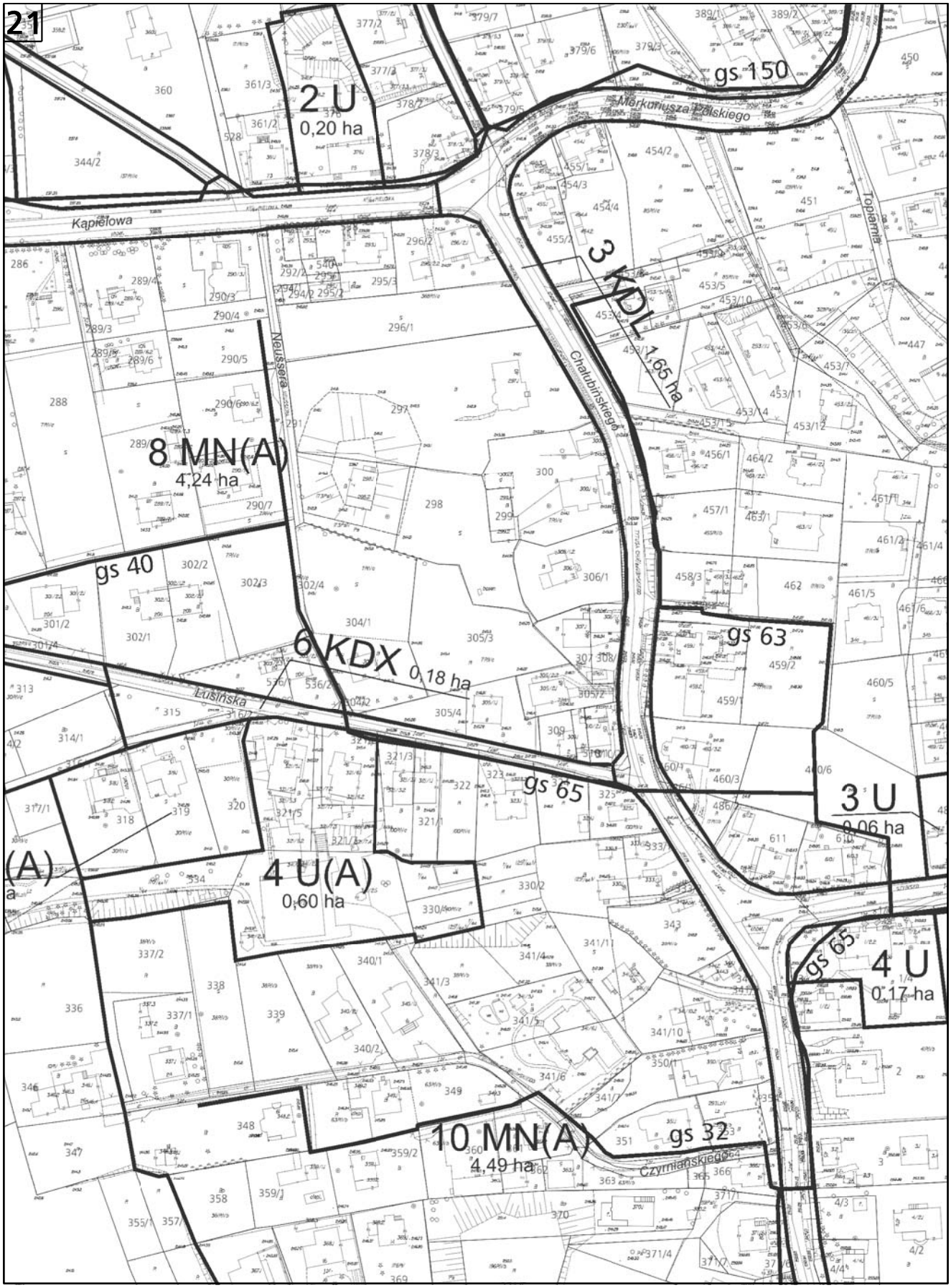
17

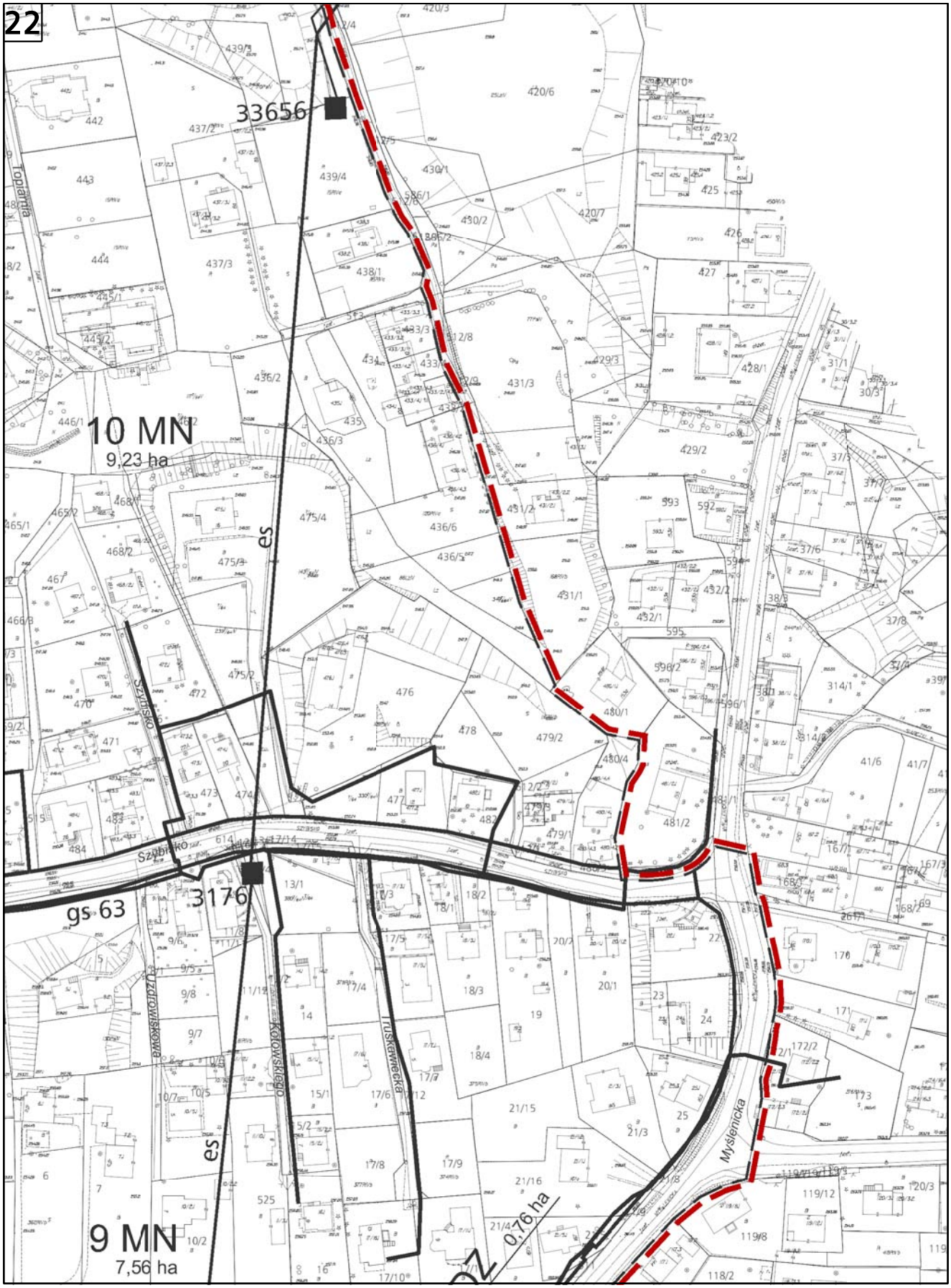

16/4
16/5
16/6
17/1
16/22
23/2
25
16/23
40
24/2
42
43
37/1
38
41/1
44
48
49/1
47/6
52
50
51
53
54
47/4
47/3
64/3
68/2
63
64/2
62
65
67
66
227
69/1
68
70/1
71
73
79
72
74
76
77
228


18
2,84 ha
16/24
206
208
209
es
205
210
207
220
219
221
11 ZI
1,82 ha
1 KDXr
0,29 ha
218
224
225/2
217
234/5
234/4
234/8
234/3
238
243
233/2
233/1
7 R(Z)
0,77 ha
249
260/10
259/1
259/3


19
2 MN(A)
0,87 ha
1 MN(A)
0,69 ha
1 MN
1,62 ha
3 MN(A)
0,19 ha
9 ZP
1,09 ha
1 KDX/WS
0,01 ha
1 WS
0,21 ha
1 US
2,14 ha
2 ZP
0,34 ha
10 ZP
0,06 ha
2 MN
2,23 ha
2 KDX
0,45 ha
5 MN(A)
1,48 ha
4 KDX
0,21 ha
3 KDX
0,18 ha
3 MN
3,83 ha
4 MN
es
gs 40
Moszyńskiego
Piłkarska
Łasockiego


20
2 LU/ZP
1,93 ha
1 KDL/KDD
0,91 ha
qs 150
1 LU/ZP
6,87 ha
1 KDD
0,16 ha
3 LU/ZP
1,18 ha
1 KX
0,34 ha
4 LU/ZP
2,58 ha
3175
es
3214
9 MN
0,32 ha
1 ZL
1,38 ha
5 LU/ZP
6,15 ha


21
2 U
0,20 ha
gs 150
Merkuriusza Polskiego
Kapielowa
3 KDL
1,65 ha
Chałubińskiego
Neussera
8 MN(A)
4,24 ha
gs 40
6 KDX
0,18 ha
Lusińska
gs 63
gs 65
3 U
0,06 ha
4 U(A)
0,60 ha
gs 65
4 U
0,17 ha
10 MN(A)
4,49 ha
gs 32
Czyrniańskiego


22
33656
10 MN
9,23 ha
es
Topiarnia
Szybisko
Szybisko
gs 63
3176
Uzdrowiskowa
Kelowskiego
Tuskawiecka
es
9 MN
7,56 ha
0,76 ha
Myślenicka

23

KX — 1 KX i 2 KX - TERENY WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZYCH

KS — 1 KS i 2 KS - TERENY WYDZIELONYCH PARKINGÓW

LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY TECHNIC

ELEKTROENERGETYKA

110 kV — LINIA ELEKTROENERGETYCZNA NAPOWIETRZNA WYSOKIEGO NAPIĘC

es — LINIA ELEKTROENERGETYCZNA NAPOWIETRZNA 15 KV ISTNIEJĄCA

es — LINIA ELEKTROENERGETYCZNA KABLOWA 15 KV ISTNIEJĄCA

STACJA TRANSFORMATOROWA SN/NN ISTNIEJĄCA

GAZOWNICTWO

gs32 — GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA ISTNIEJĄCY

STACJA REDUKCYJNA II STOPNIA

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU OBIĘTEGO PLANEM JEST PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

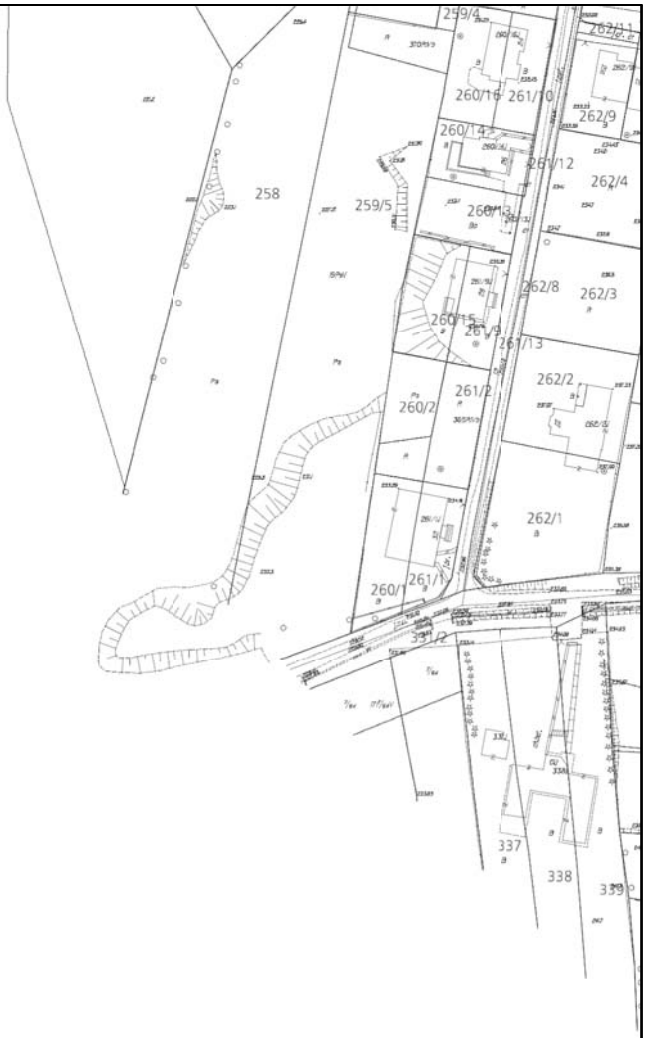
24

CZNEJ

A 110 KV ISTNIEJĄCA

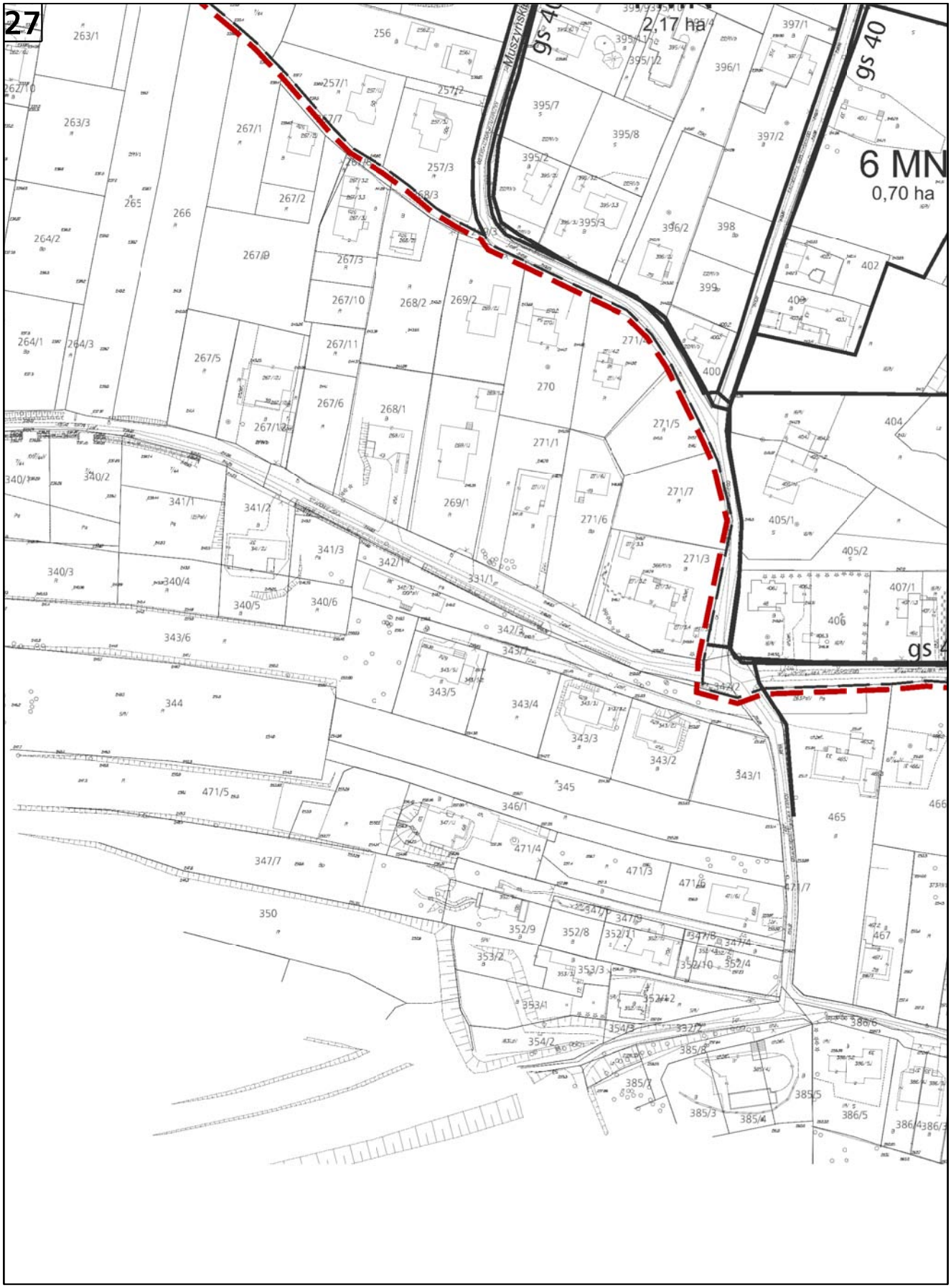
25

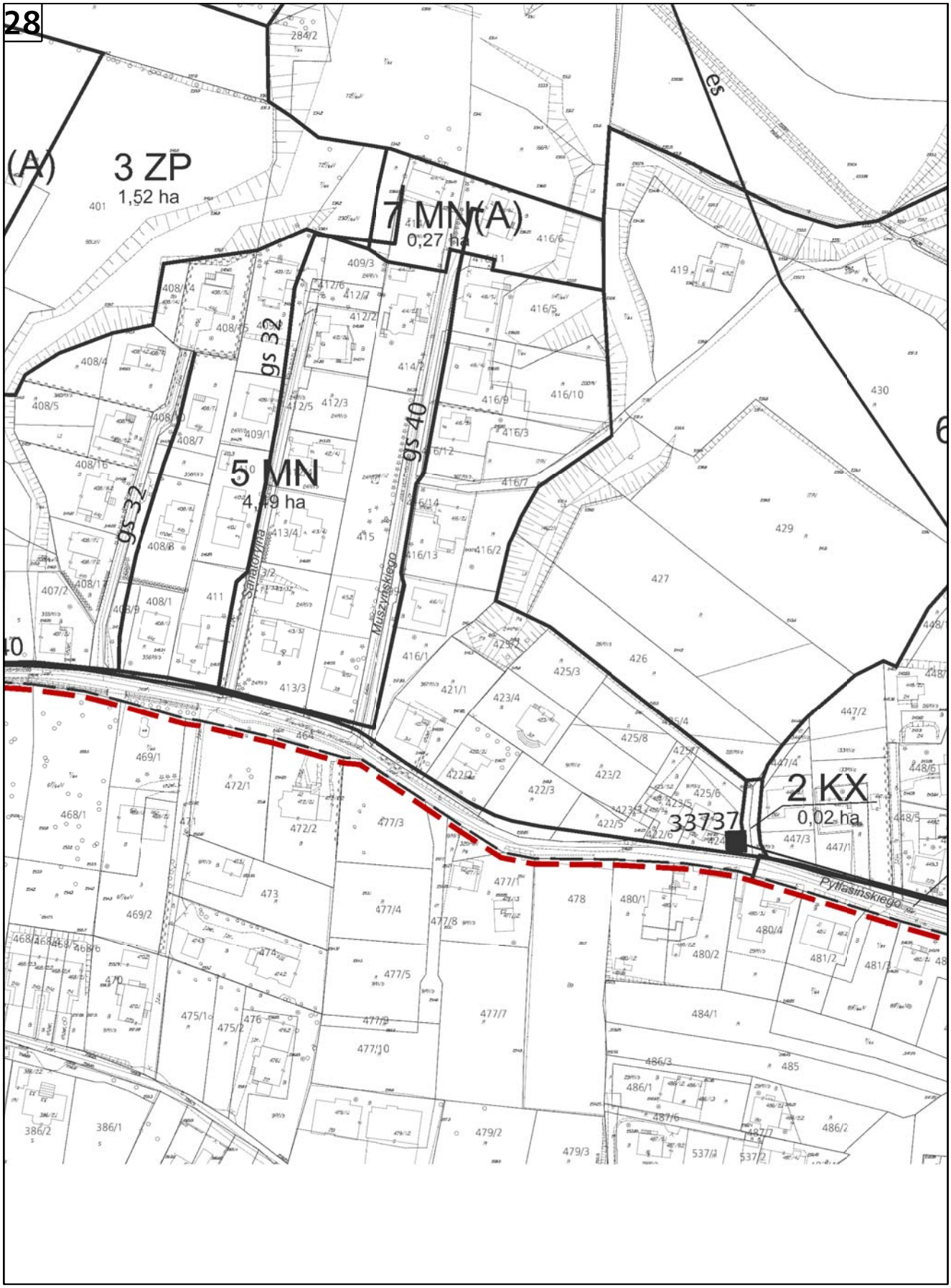
26

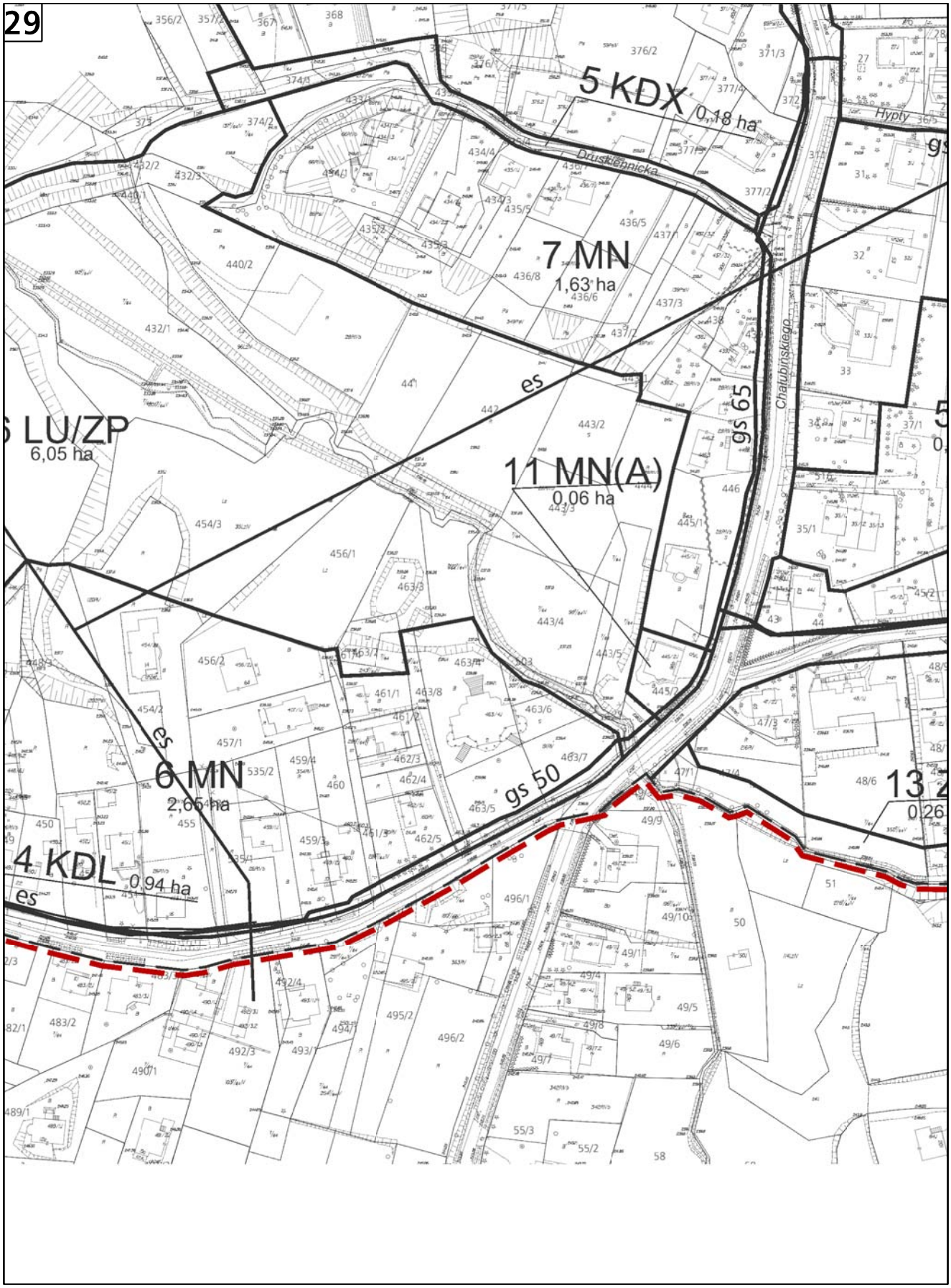


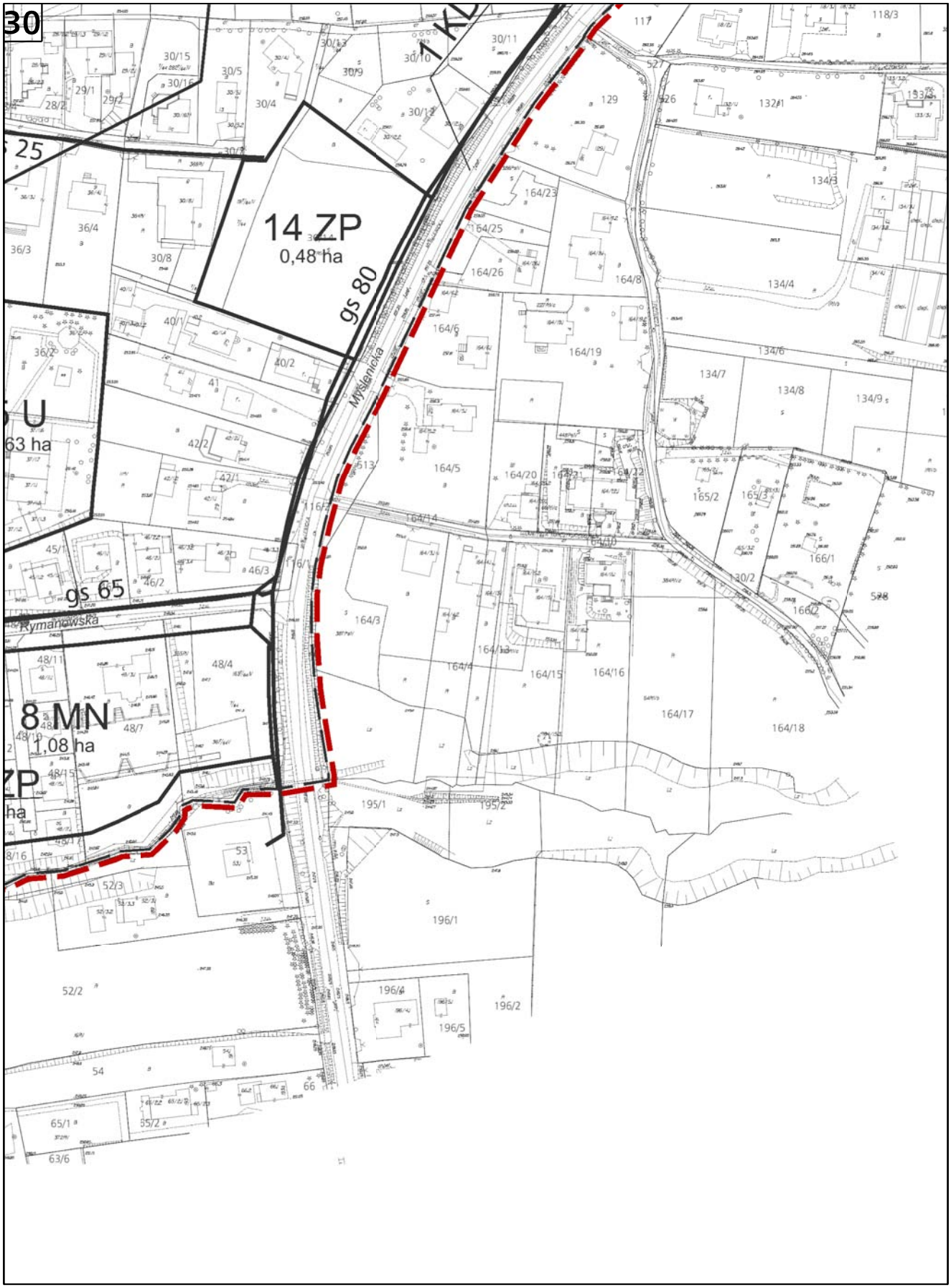
BILANS TERENÓW

LU/ZP	26,02 ha
LU	0,61 ha
MN(A)	13,50 ha
MN	64,23 ha
MW	0,93 ha
U(A)	1,37 ha
U	1,49 ha
US	3,85 ha
ZP	17,67 ha
ZI/K	2,07 ha
R(Z)	16,38 ha
ZL	1,38 ha
WS	3,84 ha
KDZ	0,76 ha
KDL	3,94 ha
KDL/KDD	0,91 ha
KDD	0,66 ha
KDX	2,48 ha
KDXr	0,29 ha
KX	0,36 ha
KS	0,27 ha
KDL/WS	0,03 ha
KDD/WS	0,01 ha
KDX/WS	0,01 ha
RAZEM	163,06 ha


27
2,17 ha
gs 40
6 MN
0,70 ha
263/1
262/10
263/3
265
264/2
264/1
264/3
256
257/1
257/2
257/7
267/1
267/2
266
267/9
267/3
267/10
267/11
267/5
267/6
267/12
268/2
269/2
268/1
269/1
270
271/4
271/5
271/1
271/7
271/6
271/3
340/2
341/1
341/2
341/3
340/3
340/4
340/5
340/6
342/1
331/1
342/3
343/7
343/6
343/5
343/4
343/3
343/2
343/1
344
345
346/1
471/5
471/4
471/3
471/6
471/7
347/7
347/6
347/9
347/8
347/4
350
352/9
352/8
352/11
352/10
352/4
353/2
353/3
353/1
352/12
354/3
354/2
385/8
385/7
385/5
385/3
385/4
386/6
386/5
386/4
386/3
395/12
395/7
395/8
395/2
395/3
396/1
396/2
397/1
397/2
398
399
400
402
404
405/1
405/2
406
407/1
465
466
467


28
3 ZP
1,52 ha
7 MN(A)
0,27 ha
5 MN
4,49 ha
gs 32
gs 40
es
Sanatoryjna
Muszyńskiego
Pyłasińskiego
2 KX
0,02 ha
33737


29
5 KDX
0,18 ha
Drusklepnicka
7 MN
1,63 ha
LU/ZP
6,05 ha
11 MN(A)
0,06 ha
es
gs 65
Chałubińskiego
6 MN
2,65 ha
gs 50
4 KDL
0,94 ha
Hypty


30
14 ZP
0,48 ha
gs 80
Myślenicka
gs 65
Rymanowska
8 MN
1,08 ha
63 ha
30/15
30/5
30/4
30/9
30/10
30/11
30/12
30/13
29/1
29/2
28/2
36/4
36/3
30/8
40/1
40/2
41
42/2
42/1
36/2
45/1
46/2
46/3
48/11
48/4
48/7
48/15
52/3
53
52/2
54
65/1
65/2
63/6
66
117
118/3
129
132/1
133/1
134/3
134/4
134/6
134/7
134/8
134/9
164/23
164/25
164/26
164/8
164/6
164/19
164/5
164/20
164/21
164/22
165/2
165/3
166/1
166/2
130/2
164/3
164/4
164/13
164/14
164/15
164/16
164/17
164/18
195/1
195/2
196/1
196/2
196/4
196/5

31

opracowar

uai B I U
URBANIS
S-ka z o.o

tel/fax 421-93-38

arch. Andrzej Bilski

MIEJSCOWY PLAN ZAG
PRZESTRZENNEGO OB
UZDROWISKO" W KRA

RYSUNEK INFRASTRU
- ELEKTROENERGETYK

SKALA 1 : 2 000

Główny projektant planu: m
Projektant infrastruktury te

25 0 50 100 m

SKALA 1:2000

URZĄD MIASTA KRAKOWA
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO
EDYCJA DO UCHWALENIA
LIPIEC 2013

32

o w firmie

R O P R O J E K T Ó W
YKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA
31-009 Kraków , ul. Szewska 6/6

e-mail uai@pro.onet.pl

arch. Andrzej Magdziak

OSPODAROWANIA
SZARU "SWOSZOWICE -
KOWIE

KTURY TECHNICZNEJ
A, GAZOWNICTWO

gr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI
chnicznej: mgr inż. ANDRZEJ ŁAZĘCKI

Załącznik Nr IV do Uchwały Nr LXXIX/1181/13
Rady Miasta Krakowa z dnia 10 lipca 2013 r.

WYKAZ i SPOSÓB ROZPATRZENIA UWAG WNIESIONYCH DO WYŁOŻONEGO DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTU ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „SWOSZOWICE-UZDROWISKO"

Projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Uzdrowisko" został wyłożony do publicznego wglądu w okresie od 2 kwietnia do 30 kwietnia 2013 r.
W wyznaczonym terminie wnoszenia uwag dotyczących projektu zmiany planu, tj. do dnia 14 maja 2013 r. – wpłynęło 9 uwag.
Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem Nr 1555/2013 z dnia 03.06.2013 r. rozpatrzył uwagi dotyczące projektu zmiany planu.
Niniejsze rozstrzygnięcie zgodnie z przepisami art. 20 ust. 1 ustawy, zawiera listę uwag nieuwzględnionych.
W zakresie uwag objętych załącznikiem, Rada Miasta Krakowa postanawia przyjąć następujący sposób ich rozpatrzenia:

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	1.	22.04.2013	[...]*	Wyrażam sprzeciw wobec projektowanemu pasowi zieleni, w miejscu gdzie miała być droga łączącą ulicę Borowinową z ulicą Warszewicza, a przez nią z ulicą Myślenicką. Obecnie wiekszość mieszkańców osiedla Swoszowice to ludność napływowa optująca za zasadą: kupić działkę, wybudować dom, a potem energicznie sprzeciwiać się wszelkim zmianom nie bacząc na potrzeby mieszkańców. Droga, o której piszę poprawiłaby znacznie komunikację osiedla Swoszowice ze wschodnią częśćią dzielnicy Podgórze oraz umożliwi dojazd do działek uznanych za tereny budowlane o łacznej powierzchni ok. 3 ha, nie posiadających na razie żadenj drogi dojazdowej. Dlatego uważam za celowe wycofanie z planu zagospodarowania pasa zieleni, a zaprojektowanie i zatwierdzenie nowej drogi.		**4KDD 18ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Likwidacja wskazanego w uwadze terenu przeznaczonego pod drogę publiczną, i zmiana jego przeznaczenia pod zieleń urządzoną, nie wpłynie na znaczne pogorszenie zasad obsługi komunikacyjnej w obszarze os. Swoszowice. Zmodyfikowany układ drogowy, w którym zrezygnowano z budowy drogi pomiędzy ul. Chałubińskiego, a granicą obszaru objętego projektem zmiany planu, w wystarczający sposób zapewnia właściwą obsługę komunikacyjną wszystkich terenów objętych ustaleniami planu, a ponadto likwidacja w zmianie planu rezerwy terenu pod odcinek planowanej drogi lokalnej spowoduje uzyskanie zgodności z Programem tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice, przyjętym Uchwałą Nr CIV/1389/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 czerwca 2010 r. W związku z powyższym utrzymanie obecnie rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest zasadne.
2.	2.	22.04.2013	[...]*	Widziałem i widzę potrzebę drogi łączącej ulicę Kąpielową i Myślenicką poprzez ulicę Borowinową, nowy odcinek drogi i ulicę Warszewicza. Ten ciąg drogowy poprawi komunikację wewnątrz Swoszowic jak i skomunikowanie z centrum Krakowa z pominięciem zatłoczonej „Zakopianki".		**4KDD 18ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Likwidacja wskazanego w uwadze terenu przeznaczonego pod drogę publiczną, i zmiana jego przeznaczenia pod zieleń urządzoną, nie wpłynie na znaczne pogorszenie zasad obsługi komunikacyjnej w obszarze os. Swoszowice. Zmodyfikowany układ drogowy, w którym zrezygnowano z budowy drogi pomiędzy ul.

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				Dlatego też protestuję przeciwko planowanemu pasowi zieleni i agituję za zaprojektowaniem w planie brakującego odcinka drogi.					Chałubińskiego, a granicą obszaru objętego projektem zmiany planu, w wystarczający sposób zapewnia właściwą obsługę komunikacyjną wszystkich terenów objętych ustaleniami planu, a ponadto likwidacja w zmianie planu rezerwy terenu pod odcinek planowanej drogi lokalnej spowoduje uzyskanie zgodności z Programem tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice, przyjętym Uchwałą Nr CIV/1389/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 czerwca 2010 r. W związku z powyższym utrzymanie obecnie rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest zasadne.
3.	3.	14.05.2013	[...]*	Wniosek o zmianę miejscowego planu zagospodarowania dotyczącego obszaru Swoszowice Uzdrowisko na obszarze zaprojektowanej zieleni publicznej nr 18 (18ZP). W związku z wykasowaniem inwestycji drogowej wprowadzono na niej wyłącznie poprawkę zamieniającą wcześniejszą poprawkę w tereny zielone. Połowa ww. obiektu znajduje się w obszarze ochronnym linii przesyłowej wysokiego napięcia, więc nie można na niej nic budować, tym bardziej roślinność wysoka będzie niewskazana w tym obszarze. W sąsiedztwie jest zaplanowany obszar usługowy, a na poprzednim projekcie częściowo ww. obszar wykluczenia inwestycyjnego przeznaczono na możliwy obszar parkingu samochodowego (KS – wydzielonych parkingów) oraz w obszarze nie wykluczonym ograniczeniami normalnym obszarem inwestycyjnym (U). W mpzp pominięto także całkowicie bardzo ważny ciąg pieszy, który nawet nie został naniesiony na wcześniejsze mppzp w postaci linii złożonej z kwadracików oznaczających „kierunek przebiegu ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych na rysunku planu", a jest to bardzo ważna obecnie ścieżka łącząca ulicę Tytusa Chałubińskiego, Borowinową z ulicą Niedźwiedziny. W związku z tym zgłasza wniosek o zaprojektowanie ciągu pieszego przy południowej granicy obszaru 18ZP szerokości 4 m z możliwością dopuszczenia ruchu rowerowego.		**18ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Brak jest podstaw do wprowadzania korekt do tekstu i rysunku projektu zmiany planu, gdyż postulaty zawarte w uwadze są spełnione w ustaleniach obowiązującego planu. W wyznaczonym terenie 18ZP dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych i tras rowerowych. Nie jest konieczne wyznaczanie ciągu pieszego na rysunku planu, aby można było go zrealizować.

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	4.	14.05.2013	[...]*	Wnosi o: 1. Aby z treści zmienionego §11 ust.1 pkt.1 zostało usunięte zastrzeżenie ograniczające funkcję hotelową tylko do ostatniej kondygnacji budynków; 2. O zwiększenie wskaźnika powierzchni zabudowy z projektowanej wartości 0,15 do wartości 0,25; 3. O wprowadzenie zapisu, że udział powierzchni całkowitej zabudowy dotyczy wyłącznie kondygnacji naziemnych, lub o odpowiednie zwiększenie wskaźnika intensywności zabudowy określonego w punkcie 11 podpunkt 4 lit.b, w odniesieniu do wskaźnika wielkości powierzchni zabudowy, określonego w punkcie 11 podpunkt 2 lit.b	Dz. Nr 344/2 Obr. 90 Pg	**2LU/ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Ad. 1. Strefa ochrony uzdrowiskowej „A", zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego, obejmuje obszar, na którym są zlokalizowane lub planowane zakłady lecznictwa uzdrowiskowego i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego, a także inne obiekty służące lecznictwu uzdrowiskowemu. Zgodnie z przepisami ustawy o usługach turystycznych, obiekty lecznictwa uzdrowiskowego nie należą do katalogu rodzajów obiektów hotelarskich. W związku z tym ograniczenie ilości usług hotelarskich ma na celu w jak największym stopniu zagospodarowania terenów strefy ochrony uzdrowiskowej „A" pod usługi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego. A dopiero w drugiej kolejności, pod realizację innego rodzaju usług, dopuszczonych przepisami prawa do powstania w tym terenie. Kwestionowane zastrzeżenie ograniczające funkcję hotelową do ostatniej kondygnacji budynków, jest wynikiem opinii Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej RMK. Opinia Komisji Uzdrowiskowej jest wymagana zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego. Ad. 2. Ustalenie w planie wskaźnika powierzchni zabudowy zostało poprzedzone szczegółowymi analizami. Wskaźnik intensywności zabudowy musi uwzględniać inne uwarunkowania, nie tylko przepisy odrębne z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego. Przedmiotowy obszar jest położony w strefie kształtowania systemu przyrodniczego ustalonej w Studium, w której standardy zabudowy muszą zapewniać wysoki – min.70% udział powierzchni biologicznie czynnej. Zachowanie 70% powierzchni biologicznie czynnej ogranicza możliwość zabudowy nieruchomości. Ad.3. W związku z nowelizacją przepisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, organ planistyczny sporządzający projekt zmiany planu zobowiązany jest do określenia wskaźników zagospodarowania terenu i gabarytów obiektów. Jednym z obligatoryjnych wskaźników, który winien zostać określony w planie, jest ***wskaźnik maksymalnej i minimalnej intensywności zabudowy*** rozumiany jako ***wskaźnik powierzchni całkowitej zabudowy*** *w odniesieniu do powierzchni działki budowlanej.* W projekcie zmiany planu pojęcie ***powierzchni całkowitej zabudowy*** zostało

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
									zdefiniowane poprzez pojęcie ***powierzchni całkowitej budynku***, rozumianej jako suma powierzchni całkowitych wszystkich kondygnacji budynku, również kondygnacji podziemnych. Celem takiego ustalenia jest ograniczenie ilości kondygnacji podziemnych, nowej zabudowy lokalizowanej w najcenniejszych obszarach Uzdrowiska ze względu na ochronę złoża.
5.	5.	14.05.2013	STP Inwestment S.A.	1. Wnosi o zezwolenie na zabudowę w terenie 7LU/ZP w obrębie działki 344/9 poprzez budowę nowych budynków zaplecza pensjonatowego, leczniczego i rehabilitacyjnego oraz połączonych z nimi garaży podziemnych. Budowę dróg wraz z miejscami postojowymi.	344/9	**7LU/ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Ad.1. Teren przedmiotowej działki 344/9 położony jest częściowo na obszarze potencjalnego zagrożenia zubożenia zasobów wód leczniczych, w którym zakazuje się wykonywania wszelkich prac ziemnych i innych przedsięwzięć grożących naruszeniem ciągłości utworów izolujących warstwę wodonośną. Wg Studium, wnioskowany w uwadze do zainwestowania teren jest objęty projektowanymi granicami terenu ochrony pośredniej ujęć wód leczniczych. Głównym zadaniem w zakresie ochrony wód leczniczych jest: • ***ustanowienie stref ochronnych ujęć wód leczniczych w Swoszowicach,*** • *wdrażanie zasad ochrony na obszarach leżących w wyznaczonych strefach,* • *udokumentowanie nowych zasobów wód leczniczych we współpracy z gm. Mogilany i dążenie do utworzenia zespołu uzdrowisk Swoszowice-Lusina,* • *rezerwacja terenów pod zabudowę uzdrowiskową,* • *określenie obszarów zasilania złoża wód leczniczych Mateczny - opracowanie dokumentacji hydrogeologicznej,* • *objęcie terenu górniczego Swoszowice i Mateczny miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego, których ustalenia zapewnią:* - *wdrażanie zasad ochrony na obszarach leżących w zaprojektowanych lub ustanowionych strefach ochronnych ujęć wód leczniczych, terenach ochrony uzdrowiskowej i obszarach górniczych Swoszowice i Mateczny,* - *minimalizację konfliktów między funkcjami mieszkaniowymi i usługowymi,* - ***ograniczenie zagrożeń ilości i jakości zasobów wód leczniczych spowodowanych wykorzystaniem i zainwestowaniem terenu,*** - *wysoki udział terenów zieleni,* - *kształtowanie wysokich walorów krajobrazowo-estetycznych,*

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				2. Usunięcie zapisu projektowanej zmiany planu zastrzegającego możliwość lokalizacji funkcji hotelowej jedynie na ostatniej kondygnacji budynków na terenach LU/ZP.					• *stosowanie rozwiązań technicznych tras i obiektów drogowych zabezpieczających przed powstawaniem zagrożeń wód leczniczych,* • *wzrost zalesień w oparciu o opracowanie dla terenu górniczego Swoszowice projektu regulacji granicy rolno-leśnej z uwzględnieniem potrzeb wynikających z ochrony wód leczniczych i rozwoju funkcji uzdrowiskowych.* Ponadto wnioskowany teren spełnia kluczową rolę w zachowaniu powiązań przestrzennych, funkcjonalnych i ekologicznych pomiędzy terenami pełniącymi funkcję lecznictwa uzdrowiskowego a terenami planowanego parku rzecznego „Wilgi" i stanowi w ciasnym pierścieniu terenów zabudowy jednorodzinnej otaczającej przestrzeń uzdrowiska niewielką lukę terenów jeszcze nie zabudowanych, umożliwiającą utrzymanie w/w powiązań. Obecne oraz utrzymywane w projekcie zmiany planu przeznaczenie wnioskowanego terenu pod tereny lecznictwa uzdrowiskowego, w tym parku zdrojowego poszerza publiczną przestrzeń Uzdrowiska. Przeznaczenie to, zgodne jest z ustaleniami Studium. Ad.2. Strefa ochrony uzdrowiskowej „A", zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego, obejmuje obszar, na którym są zlokalizowane lub planowane zakłady lecznictwa uzdrowiskowego i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego, a także inne obiekty służące lecznictwu uzdrowiskowemu. Zgodnie z przepisami ustawy o usługach turystycznych, obiekty lecznictwa uzdrowiskowego nie należą do katalogu rodzajów obiektów hotelarskich. W związku z tym ograniczenie ilości usług hotelarskich ma na celu w jak największym stopniu zagospodarowania terenów strefy ochrony uzdrowiskowej „A" pod usługi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego. A dopiero w drugiej kolejności, pod realizację innego rodzaju usług, dopuszczonych przepisami prawa do powstania w tym terenie. Kwestionowane zastrzeżenie ograniczające funkcję hotelową do ostatniej kondygnacji budynków, jest wynikiem opinii Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej RMK. Opinia Komisji Uzdrowiskowej jest wymagana zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego.

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				3. Korekta definicji wskaźnika intensywności zabudowy z brzmienia następującego: „udział powierzchni całkowitej zabudowy stanowiącej sumę wszystkich kondygnacji istniejących i planowanych budynków w powierzchni działki budowlanej objętej projektem zagospodarowania terenu albo zgłoszeniem" na brzmienie następujące: „udział powierzchni sumy wszystkich kondygnacji nadziemnych istniejących i planowanych budynków w powierzchni działki budowlanej objętej projektem zagospodarowania terenu albo zgłoszeniem". 4. Doprecyzowanie zapisów Planu dotyczących możliwości wykonania ogrodzenia terenu na którym prowadzone jest lecznictwo uzdrowiskowe, w tym terenów LU/ZP					Ad.3. W związku z nowelizacją przepisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, organ planistyczny sporządzający projekt zmiany planu zobowiązany jest do określenia wskaźników zagospodarowania terenu i gabarytów obiektów. Jednym z obligatoryjnych wskaźników, który winien zostać określony w planie, jest ***wskaźnik maksymalnej i minimalnej intensywności zabudowy*** rozumiany jako ***wskaźnik powierzchni całkowitej zabudowy*** *w odniesieniu do powierzchni działki budowlanej.* W projekcie zmiany planu pojęcie ***powierzchni całkowitej zabudowy*** zostało zdefiniowane poprzez pojęcie ***powierzchni całkowitej budynku***, rozumianej jako suma powierzchni całkowitych wszystkich kondygnacji budynku, również kondygnacji podziemnych. Celem takiego ustalenia jest ograniczenie ilości kondygnacji podziemnych, nowej zabudowy lokalizowanej w najcenniejszych obszarach Uzdrowiska ze względu na ochronę złoża. Ad.4. Ustalenia §5 ust.2 pkt7 obowiązującego planu „Swoszowice Uzdrowisko", w sposób precyzyjny wskazują na zakres możliwości ogrodzenia części nieruchomości, zapewniając jednocześnie dostęp kuracjuszy i mieszkańców do terenów lecznictwa uzdrowiskowego – Parku Zdrojowego.
6.	6.	14.05.2013	Uzdrowisko Kraków Swoszowice sp. z o.o.	1. Wnosi o zezwolenie na zabudowę w terenie 4 LU/ZP poprzez: budowę nowego budynku pensjonatu wraz z nowym placem zdrojowym na tzw. Polanie wschodniej – ograniczonej od północy aleją kasztanów wzdłuż ulicy Lusińskiej, od południa i wschodu granicami strefy konserwatorskiej, a od zachodu – osią drogi wjazdowej do Uzdrowiska. Budowę obiektu basenu w południowo – wschodnim sąsiedztwie Głównego Domu Zdrojowego. Dach jednospadowy, dopuszcza się dach zielony.		**4LU/ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Ad.1 Propozycja lokalizacji zabudowy w terenie oznaczonym 4LU/ZP nie uzyskała pozytywnej opinii Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa. Opinia Komisji Uzdrowiskowej jest wymagana zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego. Ponadto w wyniku wizji terenowej stwierdzono, że lokalizacja nowego obiektu lecznictwa uzdrowiskowego o skali proponowanej w uwadze nie jest możliwa ze względu na brak zapewnienia odpowiedniego dojazdu, nie utrudniającego funkcjonowania lecznictwa uzdrowiskowego. Obecnie funkcjonująca ul. Lusińska (będąca poza zakresem zmiany planu, wskazanym w uchwale Rady Miasta) nie spełnia wymagań warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie ustalonych w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej. Jednocześnie należy zaznaczyć, że wskazane w uwadze obiekty mogą być lokalizowane poza strefą „A" ochrony uzdrowiskowej. Art. 38 pkt 2 ustawy o uzdrowiskach: *strefa „B" (...)*

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				2. Usunięcie zapisu projektowanej zmiany Planu zastrzegającego możliwość lokalizacji funkcji hotelowej jedynie na ostatniej kondygnacji budynków na terenach LU/ZP. 3. Korekta definicji wskaźnika intensywności zabudowy z brzmienia następującego: „udział powierzchni całkowitej zabudowy stanowiącej sumę wszystkich kondygnacji istniejących i planowanych budynków w powierzchni działki budowlanej objętej projektem zagospodarowania terenu albo zgłoszeniem" na brzmienie następujące: „udział powierzchni sumy wszystkich kondygnacji nadziemnych istniejących i planowanych budynków w powierzchni działki budowlanej objętej projektem zagospodarowania terenu albo zgłoszeniem". Alternatywnie, jeżeli zmiana definicji nie jest możliwa wnoszę o zwiększenie maksymalnego wskaźnika intensywności zabudowy. Dla zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania budynku i realizacji parkingów podziemnych wskaźniki intensywności zabudowy powinny być następujące: 0,4 w terenie 1LU/ZP 0,6 w terenie 2LU/ZP 0,6 w terenie 3LU/ZP					*obejmuje obszar przyległy do strefy „A" i stanowiący jej otoczenie, który jest przeznaczony dla niemających negatywnego wpływu na właściwości lecznicze uzdrowiska lub obszaru ochrony uzdrowiskowej oraz nieuciążliwych dla pacjentów – **obiektów usługowych, turystycznych, w tym hoteli, rekreacyjnych, sportowych** i komunalnych, budownictwa mieszkaniowego oraz innych związanych z zaspokajaniem potrzeb osób przebywających na tym obszarze (...)* Ad.2. Strefa ochrony uzdrowiskowej „A", zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego, obejmuje obszar, na którym są zlokalizowane lub planowane zakłady lecznictwa uzdrowiskowego i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego, a także inne obiekty służące lecznictwu uzdrowiskowemu. Zgodnie z przepisami ustawy o usługach turystycznych, obiekty lecznictwa uzdrowiskowego nie należą do katalogu rodzajów obiektów hotelarskich. W związku z tym ograniczenie ilości usług hotelarskich nie stoi w sprzeczności z funkcją uzdrowiskową. Ad.3. W związku z nowelizacją przepisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, organ planistyczny sporządzający projekt zmiany planu zobowiązany jest do określenia wskaźników zagospodarowania terenu i gabarytów obiektów. Jednym z obligatoryjnych wskaźników, który winien zostać określony w planie, jest ***wskaźnik maksymalnej i minimalnej intensywności zabudowy*** rozumiany jako ***wskaźnik powierzchni całkowitej zabudowy*** *w odniesieniu do powierzchni działki budowlanej.* W projekcie zmiany planu pojęcie ***powierzchni całkowitej zabudowy*** zostało zdefiniowane poprzez pojęcie ***powierzchni całkowitej budynku***, rozumianej jako suma powierzchni całkowitych wszystkich kondygnacji budynku, również kondygnacji podziemnych. Celem takiego ustalenia jest ograniczenie ilości kondygnacji podziemnych, nowej zabudowy lokalizowanej w najcenniejszych obszarach Uzdrowiska ze względu na ochronę złoża. Przy ustalonym w projekcie zmiany planu wskaźniku intensywności zabudowy w terenie 1LU/ZP można uzyskać szacunkowo około trzykrotnie więcej powierzchni istniejącego Głównego Domu Zdrojowego.

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				0,7 w terenie 4LU/ZP 4. Wprowadzenie do planu możliwości realizacji muszli koncertowej z amfiteatrem oraz budowę pola golfowego na terenach 1LU/ZP i 4LU/ZP. 5. Wprowadzenie do planu możliwości rozbudowy Głównego Domu Zdrojowego w kierunku zachodnim do wysokości 2m poniżej istniejącej kalenicy Głównego Domu Zdrojowego tj. do rzędnej 244.86 m n.p.m.					W terenie 2LU/ZP ustalony wskaźnik intensywności zabudowy pozwala szacunkowo uzyskać około 15krotnie więcej powierzchni niż obecnie posiada willa Szwajcarka. Ad.4. Lokalizacja pola golfowego w strefie „A" ochrony uzdrowiskowej podlegała weryfikacji w trakcie procedury opiniowania i uzgodnień projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko" w związku z wprowadzeniem przez Radę Miasta Krakowa poprawek do projektu uchwały. W piśmie z dnia 10 września 2010 r. Minister Zdrowia wskazuje między innymi: (...) *W strefie „A" ochrony uzdrowiskowej planować można zakłady i urządzenia lecznictwa uzdrowiskowego oraz inne obiekty służące lecznictwu uzdrowiskowemu lub obsłudze pacjenta lub turysty (np. punkty informacyjne,* ***nie obiekty sportowe i turystyczne)*** *w szczególności pensjonaty, restauracje lub kawiarnie. W związku z powyższym np.* ***w obszarach 4LU/ZP*** *i 5LU/ZP* ***nie istnieje prawna możliwość lokalizowania obiektów sportowych typu boiska****, stajnie itp. (...)* Natomiast w postanowieniu z dnia 10 grudnia 2012 r Minister Zdrowia wskazał, że warunkiem uzgodnienia projektu planu jest między innymi: **nie planowanie budowy hoteli i innych obiektów przeznaczonych dla turystyki w strefie „A" ochrony uzdrowiskowej. Dla turystyki poza pensjonatami, restauracjami, kawiarniami, punktami informacyjnymi, ustawa uzdrowiskowa przewiduje strefę „B" ochrony uzdrowiskowej.** Analiza ww. wskazań nie pozwala na dopuszczenie realizacji pola golfowego w strefie „A" ochrony uzdrowiskowej. Budowla muszli koncertowej z amfiteatrem może zostać zlokalizowana na warunkach określonych w planie. Ad.5. Wojewódzki Konserwator Zabytków w piśmie z dnia 13 września 2010 r. wskazał że: *„Zespół uzdrowiskowy w Swoszowicach usytuowany przy ul. Kąpielowej jest wpisany do rejestru zabytków pod numerem A-675.* ***Należy zachować w niezmienionej formie historycznego ukształtowanego układu urbanistyczno-architektonicznego, kompozycji parku, a także gabarytów zabudowy i zasadniczych proporcji wysokościowych kształtujących sylwetę całego zespołu****"*, natomiast w piśmie z dnia 21 marca 2012 r. wskazał:

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				6. Wprowadzenie do planu możliwości wykonania ogrodzenia terenu na którym prowadzone jest lecznictwo uzdrowiskowe, w tym terenów LU/ZP. 7. Zezwolenie na realizację pijalni wód.					*(...)Dopuszcza się nowe inwestycje na terenie zespołu, zlokalizowane następująco: (...)* *Rozbudowa w zachodniej części zespołu, przy Głównym Domu Zdrojowym, poprzez budowę sąsiadującego z istniejącym obiektem.* ***Kalenica nowopowstałego obiektu musi być niżej niż kalenica istniejącego z uwagi na znaczny spadek terenu w stronę zachodnią;*** *(...)* *Dopuszczonymi działaniami inwestycyjnymi są również budowa garażu podziemnego pod nowym budynkiem, przewidzianym w pobliżu Głównego Domu Zdrojowego (pkt 3), pod budynkiem, opisanym w punkcie 4 oraz pod nową zabudową przy willi „Szwajcarka" – oraz zagospodarowanie części otwartego terenu przez oczko wodne i infrastrukturę, służącą rekreacji – oraz inne elementy zagospodarowania parku, związane z funkcjonowaniem zespołu.* ***Warunkiem tych działań jest zapewnienie bezpieczeństwa dla zieleni i wód mineralnych.*** Analizy i pomiary wysokości terenu wykazały znaczny spadek terenu na stronę zachodnia i południowo - zachodnią od Głównego Domu Zdrojowego. Ze względu na konieczność zachowania ładu przestrzennego i ochronę wartości historycznych i konserwatorskich nowy budynek, dobudowywany do Głównego Domu Zdrojowego - obiektu wpisanego do rejestru zabytków - nie może nad nim dominować. Podniesienie wartości bezwzględnej wysokości zabudowy o prawie 3m skutkowałoby przekroczeniem maksymalnej wysokości budynku. Dla całego obszaru ustalono maksymalną wysokość 12m. Ad.6. Ustalenia §5 ust.2 pkt7 obowiązującego planu „Swoszowice Uzdrowisko", w sposób precyzyjny wskazują na zakres możliwości ogrodzenia części nieruchomości, zapewniając jednocześnie dostęp kuracjuszy i mieszkańców do terenów lecznictwa uzdrowiskowego – Parku Zdrojowego. Ad.7. Lokalizacja pijalni wód nie stoi w sprzeczności z ustaleniami projektu zmiany planu § 3 ust.1 pkt 6/
7.	7.	14.05.2013	Osoby wyliczone na kartach podpisu A i B dołączonych do uwagi	1. Odstąpienie od zmiany klasy drogi ul. Borowinowej na odcinku od ul Wypoczynkowej na wschód w kierunku obszaru objętego miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Swoszowice – wschód z klasy L na klasę D,		**4KDD 18ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Ad.1. Ad.2. W obowiązujących obecnie miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego Swoszowice Uzdrowisko i Swoszowice Wschód jest zarezerwowany korytarz drogowy dla ulicy klasy lokalnej. Ustalenie przebiegu tego korytarza spotkało się z znaczącym protestem mieszkańców. Likwidacja tego korytarza jest

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
				oraz odstąpienie od zmiany przeznaczenia terenu tego odcinka drogi oznaczonej w planie 2 KDL (teren ulic lokalnych) na 4 KDD (teren ulic dojazdowych). 2. Odstąpienie od usunięcia z Planu projektu drogi 2 KDL stanowiącej przedłużenie ulicy Borowinowej od skrzyżowania ulicy Borowinowej z ulicą Chałubińskiego w kierunku wschodnim.					jednym z celów podjęcia uchwał o zmianie tych planów. W uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/507/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 7 marca 2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko" napisano miedzy innymi: *(...) zmiana planu uwzględni zgłaszane przez Radnych Miasta Krakowa w końcowej fazie procedury uchwalania tego planu miejscowego oczekiwania, dotyczące zmian m.in. w zakresie układu komunikacyjnego.* W uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25.04.2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice – Wschód" napisano: *W ostatniej fazie procedury uchwalania planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód", przyjętego Uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 06.07.2011 r., zgłoszone zostały - uzasadnione w ocenie Władz Miasta, lecz wymagające ponowienia czynności proceduralnych - poprawki Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa oraz indywidualne poprawki wnoszone przez Radnych Miasta Krakowa, m.in. w zakresie układu komunikacyjnego w rejonie ul. Myślenickiej i Węzła Łagiewnickiego im. Kardynała S. Sapiehy oraz drogi lokalnej 1KDL w rejonie ul. Warszewicza w kierunku zachodnim do granic planu miejscowego.* Likwidacja wskazanego w uwadze terenu przeznaczonego pod drogę publiczną, i zmiana jego przeznaczenia pod zieleń urządzoną, nie wpłynie znacząco na pogorszenie zasad obsługi komunikacyjnej w obszarze objętym granicami mpzp Swoszowice-Uzdrowisko. Zmodyfikowany układ drogowy, w którym zrezygnowano z budowy drogi pomiędzy ul. Chałubińskiego, a granicą obszaru objętego projektem zmiany planu, w wystarczający sposób zapewnia właściwą obsługę komunikacyjną wszystkich terenów objętych ustaleniami planu, a ponadto likwidacja w zmianie planu rezerwy terenu pod odcinek planowanej drogi lokalnej spowoduje uzyskanie zgodności z Programem tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice, przyjętym Uchwałą Nr CIV/1389/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 czerwca 2010 r. W związku z powyższym utrzymanie obecnie

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
									rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest zasadne.
8.	8.	15.05.2013 Data stempla pocztowego 14.05.2013	Komisja Zakładowa NSZZ Solidarność przy Uzdrowisku Kraków Swoszowice Sp. z o. o.	1. Sprzeciw w sprawie usunięcia z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego drogi mającej stanowić „obwodnicę Swoszowic" stanowiącej przedłużenie ulicy Borowinowej w kierunku wschodnim od jej skrzyżowania z ulicą Chałubińskiego. 2. Sprzeciw w sprawie braku zgody na realizację zamierzeń inwestycyjnych Uzdrowiska.		**18ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Ad. 1. Likwidacja wskazanego w uwadze terenu przeznaczonego pod drogę publiczną, i zmiana jego przeznaczenia pod zieleń urządzoną, nie wpłynie na znaczne pogorszenie zasad obsługi komunikacyjnej w obszarze os. Swoszowice. Zmodyfikowany układ drogowy, w którym zrezygnowano z budowy drogi pomiędzy ul. Chałubińskiego, a granicą obszaru objętego projektem zmiany planu, w wystarczający sposób zapewnia właściwą obsługę komunikacyjną wszystkich terenów objętych ustaleniami planu, a ponadto likwidacja w zmianie planu rezerwy terenu pod odcinek planowanej drogi lokalnej spowoduje uzyskanie zgodności z Programem tworzenia i ulepszania infrastruktury komunalnej dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice, przyjętym Uchwałą Nr CIV/1389/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 czerwca 2010 r. W związku z powyższym utrzymanie obecnie rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest zasadne. Ad.2. Realizacja części zamierzeń inwestycyjnych Uzdrowiska, obecnie jest możliwa na podstawie ustaleń obowiązującego planu „Swoszowice Uzdrowisko". Realizacja dalszych zamierzeń inwestycyjnych Uzdrowiska będzie możliwa po przyjęciu prze z Radę Miasta Krakowa uchwały w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Uzdrowisko", zgodnie z zapisami zawartymi w wyłożonym projekcie planu. Obecnie obowiązujący plan dla Swoszowic był procedowany i uchwalony w trakcie obowiązywania przepisów ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz gminach uzdrowiskowych, w której był nakaz zachowania 75% powierzchni terenów zielonych w strefie „A" ochrony uzdrowiska. Ustalenia planu dotyczące ograniczeń w sposobie zagospodarowania terenów i wielkości wskaźników urbanistycznych dotyczą regulacji zagadnień przestrzennych w strefie ochronnej „A" Uzdrowiska Swoszowice i wynikają przede wszystkim z potrzeby dostosowania tego planu do

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
									wymagań ustawowych i statutowych. Ponieważ obecny procent terenów zielonych w powierzchni strefy „A" wynosi prawie tyle co wymagany ustawowo, dalszy rozwój Uzdrowiska i zainwestowania w lecznictwo uzdrowiskowe winien być realizowany poza tą strefą. Po wejściu w życie zmiany ww. ustawy o uzdrowiskach, w której między innymi zmieniono obowiązkowy wskaźnik terenów zielonych w strefie „A" z 75% na 65%, **Rada Miasta Krakowa niezwłocznie podjęła uchwałę** o przystąpieniu do zmiany planu obszaru „Swoszowice Uzdrowisko", w uzasadnieniu której wskazała: (...)*Przyjęty przez Radę Miasta Krakowa Uchwałą XII/130/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 kwietnia 2011 r. miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Uzdrowisko" pozwala stabilizować zasady zagospodarowania przestrzennego w całym obszarze oraz koordynować realizację zagospodarowania w sposób umożliwiający prawidłowe funkcjonowanie lecznictwa uzdrowiskowego. Przyjęta przez Sejm RP w dniu 4 marca 2011 r. ustawa o zmianie ustawy o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U.Nr.73 poz. 390 z dnia 6 kwietnia 2011 r.) wprowadziła m.in. zmiany umożliwiające w ograniczonym zakresie powiększenie terenów przeznaczonych dla realizacji inwestycji z zakresu zakładów lecznictwa uzdrowiskowego i urządzeń lecznictwa uzdrowiskowego, a także innych obiektów służących lecznictwu uzdrowiskowemu, w szczególności pensjonatów, restauracji i kawiarni. Aspekt ten uwzględni zmiana planu miejscowego.(...)* W związku z powyższym, nieuzasadnione jest stwierdzenie, że blokuje się właścicielowi możliwości inwestycyjne. Ustalenia projektu zmiany planu, mając na względzie obowiązujące powszechnie prawo, zachowanie ładu przestrzennego i kierując się zasadą zrównoważonego rozwoju, pozwalają na nowe inwestycje, które poprawią jakość usług leczniczych w Uzdrowisku Swoszowice.
9.	9.	15.05.2013 Data stempla pocztowego 14.05.2013	[...]*	Wnosi o dokonanie zmiany w projekcie planu tak, aby wymienione działki zostały przekwalifikowane na tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w strefie ochronnej „A" uzdrowiska „Swoszowice"	313,314/1, 314/2	**4LU/ZP**	**Nieuwzględniona**	**Nieuwzględniona**	Art. 38a ustawy o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych zakazuje lokalizacji budynków mieszkalnych jednorodzinnych i wielorodzinnych. W obowiązującym planie zagospodarowania przestrzennego

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ i NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwag znajduje się w dokumentacji planistycznej)	OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga (numery działek lub inne określenie terenu objętego uwagą)	USTALENIA PROJEKTU PLANU DLA NIERUCHOMOŚCI, której dotyczy uwaga	ROZSTRZYGNIĘCIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		UWAGI (informacje i wyjaśnienia dotyczące rozpatrzenia uwagi - w zakresie uwag nieuwzględnionych, uwzględnionych częściowo lub uwzględnionych z zastrzeżeniem)
							PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA	RADY MIASTA KRAKOWA	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
									obszaru „Swoszowice Uzdrowisko" wyznaczone obszary zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej obejmują tereny wcześniej zainwestowane. Wskazane działki są położone w terenie oznaczonym 4LU/ZP. Propozycja lokalizacji zabudowy z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego, w tym terenie nie uzyskała pozytywnej opinii Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Opinia Komisji Uzdrowiskowej jest wymagana zgodnie z przepisami odrębnymi z zakresu lecznictwa uzdrowiskowego.

* wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 1 i 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr. 101, poz. 926 z późn. zm.); jawność wyłączyła: Bożena Faber – Główny specjalista w Biurze Planowania

Wyjaśnienia uzupełniające:

1. *Przywołane w niniejszym załączniku zapisy projektu uchwały w sprawie uchwalenia zmiany planu (m.in. numeracja rozdziałów, paragrafów, ustępów i punktów, a także ich redakcja) pochodzą z edycji projektu zmiany planu wyłożonego do publicznego wglądu.*
2. *Ilekroć w treści niniejszego załącznika jest mowa o:*
   - *Studium - należy przez to rozumieć Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa,*
   - *planie - należy przez to rozumieć sporządzaną zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Uzdrowisko",*
   - *ustawie - należy przez to rozumieć ustawę z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (z późn. zmianami).*

z up. PREZYDENTA MIASTA

Elżbieta Koterba

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

DYREKTOR BIURA

Bożena Kaczmarska-Michniak

Załącznik Nr V do Uchwały Nr LXXIX/1181/13

Rady Miasta Krakowa z dnia 10 lipca 2013 r.

ROZSTRZYGNIĘCIE O SPOSOBIE REALIZACJI ZAPISANYCH W PLANIE INWESTYCJI Z ZAKRESU INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ, KTÓRE NALEŻĄ DO ZADAŃ WŁASNYCH GMINY ORAZ ZASADACH ICH FINANSOWANIA DO ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „SWOSZOWICE – UZDROWISKO"

I. Inwestycje infrastruktury technicznej objęte ustaleniami i obszarem planu

Zasady obsługi oraz charakterystyka rozwiązań infrastruktury technicznej, w tym komunikacyjnej, obszaru „Swoszowice – Uzdrowisko" zostały określone w ustaleniach zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - tj. w uchwale w sprawie uchwalenia zmiany planu oraz w części graficznej zmiany planu (stanowiącej integralną część uchwały).

W zakresie należącym do zadań własnych Gminy Miejskiej Kraków zapisano w zmianie planu inwestycje infrastrukturalne obejmujące:

1. **Przebudowę, rozbudowę i budowę układu komunikacyjnego:**

Zmiana planu dla obszaru „Swoszowice - Uzdrowisko" wprowadza korektę w postaci:

a) rezygnacji z części drogi oznaczonej w dotychczas obowiązującym planie symbolem 2KDL i terenu wydzielonego parkingu oznaczonego symbolem 2KS, na rzecz terenu publicznej zieleni urządzonej oznaczonej w zmianie planu symbolem 18ZP,

b) zmiany kategorii i oznaczenia części odcinka drogi oznaczonej dotychczas w planie symbolem 2KDL (na odcinku między ulicami Wypoczynkową i Chałubińskiego) na 4KDD.

2. **Przebudowę, rozbudowę i budowę infrastruktury technicznej:**

Zmiana planu nie przewiduje konieczności realizacji nowych inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, ponad te wskazane w planie „Swoszowice – Uzdrowisko". Nie wprowadza również istotnych zmian w zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy, ani zasad ich finansowania.

II. Zasady finansowania inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy .

Finansowanie inwestycji może odbywać się poprzez:

1) wydatki z budżetu miasta,

2) finansowanie i współfinansowanie środkami zewnętrznymi, poprzez budżet miasta w ramach, m.in.:

   a) programu Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne,

   b) środków zewnętrznych (w tym dotacji, kredytów i pożyczek),

3) udział inwestorów w finansowaniu w ramach porozumień o charakterze cywilno-prawnym w tym w formie partnerstwa publiczno-prywatnego.

III. Przygotowanie, realizacja i finansowanie inwestycji należących do zadań własnych Gminy

Inwestycje komunikacyjne – bezpośrednie przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe jednostki organizacyjne.

Inwestycje odwodnienia terenów i odprowadzenia wód opadowych – bezpośrednie przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe jednostki organizacyjne.

Inwestycje zaopatrzenia w wodę i kanalizację (z wyłączeniem odwodnienia terenów) – bezpośrednie przygotowanie, realizacja i finansowanie należy do spółki miejskiej Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. Przyjmuje się możliwość wyłącznego finansowania inwestycji z zakresu sieci wodociągowej i kanalizacyjnej ze środków MPWiK S.A.

W realizacji inwestycji, w ich planowaniu, przygotowaniu i koordynacji będą wykorzystane funkcjonujące i planowane „programy sektorowe" określone w przyjętej „Strategii Rozwoju Miasta" – z zakresu m.in.:

a) modernizacji i rozwoju układu drogowego oraz polityki parkingowej,

b) rozwoju transportu publicznego,

c) rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych (MPWiK S.A),

d) polityki rozbudowy, modernizacji i eksploatacji systemu odwodnienia terenów,

e) programu ochrony środowiska,

f) założeń planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe (z uwzględnieniem planów i programów właściwych zarządców i dysponentów mediów),

g) organizacji, realizacji i dofinansowywania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych,

h) realizacji inwestycji o znaczeniu społeczno-gospodarczym w formule partnerstwa publiczno-prywatnego.

Ustalenia realizacyjne, wynikające z planowania i koordynowania zakresu i finansowania inwestycji, dokonane z uwzględnieniem ww. „programów sektorowych" oraz corocznych budżetów miasta - określające terminy, zakresy (w tym etapowanie) realizacji oraz wielkość i strukturę finansowania inwestycji, dokonywane zgodnie z przepisami o finansach publicznych oraz wewnętrznymi uregulowaniami obowiązującymi w Gminie Miejskiej Kraków – nie wymagają wprowadzania zmian do niniejszego Rozstrzygnięcia.